

Informacija o sprovedenom tenderu za projektovanje i izgradnju druge dionice autoputa Bar-Boljare, Mateševo Andrijevica

U skladu sa nacionalnim razvojnim prioritetima, Vlada Crne Gore utvrdila je ključne saobraćajne koridore kao osnovu za prostorno i ekonomsko unapređenje države, među kojima je auto put Bar-Boljare, koji povezuje luku Bar sa granicom sa Republikom Srbijom (Boljare), i koji je dio EU koridora Zapadni Balkan – Istočni Mediteran.

Nastavak izgradnje auto puta Bar-Boljare (dionica Mateševo-Andrijevica) ima za cilj da na nacionalnom nivou, omogući bezbjednije i brže povezivanje nerazvijenog sjevernog i razvijenog centralnog područja Crne Gore, zatim doprinese mogućnosti turističkog razvoja, konvergencije i integracije ovih područja i poboljšanje mobilnosti ljudi i robe. Na regionalnom nivou, očekuje se da će auto put poboljšati međuregionalnu i međunarodnu povezanost, promovišući na taj način mobilnost ljudi i dobara, regionalnu saradnju i integraciju u EU.

Dionica Mateševo-Andrijevica predstavlja nastavak dionice Smokovac-Mateševo, čime će se sa centralnim dijelom povezati sjevero-istočni dio Crne Gore (Andrijevica, Berane, Rožaje, Gusinje, Plav i Petnjica koji naseljava cca 12% stanovništva Crne Gore) i koji je najmanje razvijen region, iako se glavni potencijali vezano za planinski turizam, drvoprerađu, vodni potencijal i rudno bogatstvo nalaze upravo u ovom dijelu Crne Gore. Takođe, izgradnjom dionice Mateševo-Andrijevica stvoriće se uslovi za udobniji i bezbjedniji saobraćaj.

Dionica Mateševo-Andrijevica dijelom se finansira iz kredita Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD) u iznosu od 200 miliona eura i bespovratnim sredstvima Evropske unije u iznosu od 150 miliona eura, pa je tenderski postupak za izbor izvođača radova sproveden prema procedurama i standardima Evropske banke za obnovu i razvoj.

Tenderski postupak je započet krajem februara 2025. godine i do otvaranja inicijalnih ponuda koje su se sastojale od tehničkog dijela (polovina maja 2025. god) interesovanje je pokazalo deset kompanija i konzorcijuma. Od njih deset, u narednu fazu za dostavljanje finalnih ponuda, koja se sastojala od tehničkog i finansijskog dijela, kvalifikovalo se pet. U postupku do otvaranja tehničkog dijela ponuda u drugoj fazi odustao je jedan konzorcijum.

Otvorene su finalne tehničke ponude četiri kompanije, odnosno konzorcijuma (kraj oktobra 2025. godine), od kojih je jedna diskvalifikovana, te njihova finansijska ponuda nije otvorena. Finansijska ponuda konzorcijuma Cengiz-Azvirt iznosila je 735,010,330.17 eura, ponuda kompanije China Communications Construction Company Limited 724,636,904.63 eura, dok je ponuda konzorcijuma POWERCHINA Ltd.– STECOL – PCCD iznosila 693,969,668.88 eura.

Na osnovu sprovedenog postupka, Monteput d.o.o. je uz odobrenje EBRD-a izabrao izvođača radova, odnosno kompaniju (konzorcijum) koja će izraditi glavni projekat i izvesti radove na predmetnoj dionici auto puta. U skladu s tim, slijedi potpisivanje ugovora sa odabranim ponuđačem – konzorcijumom POWER CONSTRUCTION CORPORATION OF CHINA Ltd, STECOL CORPORATION i POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (POWERCHINA Ltd.– STECOL–PCCD), nakon čega će izvođač započeti aktivnosti na projektovanju i radovima za realizaciju ovog infrastrukturnog projekta od izuzetnog značaja za Crnu Goru.

Ugovor je u skladu sa FIDIC Uslovima ugovora za postrojenja i projektovanje-izgradnju, Prvo izdanje iz 1999. godine, pripremljenim od strane Međunarodne federacije konsultanata inženjera (poznatim i kao FIDIC – Žuta knjiga).

Shodno odredbama Ugovora, rok za završetak tj. za izradu Glavnog projekta i izgradnju ove dionice je pet godina od datuma početka radova, i dvije godine za period za otklanjanje nedostataka.

Prilog:

- Ugovor o projektovanju i izgradnji auto puta Bar-Boljare, dionica Mateševo-Andrijevića

**UGOVOR O PROJEKTOVANJU I IZGRADNJI PRODUŽETKA KORIDORA
ORIJENT/ISTOČNI MEDITERAN: PUTNI PRAVAC 4**

AUTOPUT BAR–BOLJARE

DIONICA MATEŠEVO–ANDRIJEVICA

Zaključen u Podgorici dana _____ 2026. godine između:

1. **„Monteput” d.o.o. Podgorica**, društva sa ograničenom odgovornošću, osnovanog u skladu sa zakonima Crne Gore, sa poslovnim sjedištem na adresi Ul. Avda Međedovića br. 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, kojeg zastupa **Milan Ljiljanić**, izvršni direktor

(u daljem tekstu: „Investitor“) s jedne strane,

i

2. **Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL – PCCD**, kojeg čine

Power Construction Corporation of China Limited (vodeći partner), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi Building 1, Courtyard 1, LinglongXiangRoad, Haidian District, Beijing, 100037, PRC, kojeg zastupa **Yang Bo**, ovlašćeni zastupnik

STECOL CORPORATION (član), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC, kojeg zastupa **Jing Lewei**, ovlašćeni zastupnik

POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (član), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC, kojeg zastupa **Sun Qiliang**, ovlašćeni zastupnik

(u daljem tekstu: „Izvođač“) s druge strane.

PREAMBULA

- Postupak javne nabavke sproveden je u skladu sa pravilima i procedurama Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD), sa kojom su zaključeni Ugovor o kreditu od 24. jula 2025. godine i Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava od 12. juna 2025. godine, koji predstavljaju osnov za finansiranje dijela Ugovora.
- Saglasnost Evropske banke za obnovu i razvoj (EBRD), od 29. decembra 2025. godine, na odluku Monteputa o izboru konzorcijuma kao prvoplasiranog ponuđača.

Poglavlje VII: Uslovi ugovora

Uvod

Ovaj dokument je izrađen za primjenu uz ugovore o izvođenju elektro i/ili mašinskih postrojenja, kao i za građevinske ili inženjerske radove koje projektuje Izvođač, ili za slične poduhvate.

Ovaj dokument sastoji se od tri komplementarna poglavlja:

- (i) Ugovorni sporazum;
- (ii) Dodatak uz Ponudu;
- (iii) Opšti uslovi ugovora;
- (iv) Posebni uslovi ugovora.

Ugovorni sporazum

Ovaj Ugovor je zaključen _____ 2026. godine

između

3. **„Monteput” d.o.o. Podgorica**, društva sa ograničenom odgovornošću, osnovanog u skladu sa zakonima Crne Gore, sa poslovnim sjedištem na adresi Ul. Avda Međedovića br. 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, kojeg zastupa **Milan Ljiljanić**, izvršni direktor (u daljem tekstu: „Investitor”) s jedne strane,

i

4. **Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL – PCCD**, kojeg čine

Power Construction Corporation of China Limited (vodeći partner), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi Building 1, Courtyard 1, LinglongXiangRoad, Haidian District, Beijing, 100037, PRC, kojeg zastupa **Yang Bo**, ovlašćeni zastupnik

STECOL CORPORATION (član), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC, kojeg zastupa **Jing Lewei**, ovlašćeni zastupnik

POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (član), društvo osnovano u skladu sa zakonima Narodne Republike Kine, sa poslovnim sjedištem na adresi No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC, kojeg zastupa **Sun Qiliang**, ovlašćeni zastupnik

(u daljem tekstu: „Izvođač”) s druge strane.

S obzirom na to da Investitor želi da Radove poznate kao Projektovanje i izgradnja produžetka Koridora Orijent/Istočni Mediteran, TEN-T Putni pravac 4, Autoput Bar–Boljare, dionica Mateševo–Andrijevića projektuje i izvodi Izvođač, i da je prihvatio Ponudu Izvođača za projektovanje, izvođenje i završetak tih Radova i otklanjanje svih nedostataka na njima, za prihvaćenu Ugovornu cijenu (bez PDV-a) od

EUR 693.969.668,88 (slovima: šeststo devedeset tri miliona devetsto šezdeset devet hiljada šeststo šezdeset osam eura i 88/100).

Investitor i Izvođač su saglasni sa sljedećim:

1. U ovom Ugovoru, riječi i izrazi imaju isto značenje kao u Ugovornoj dokumentaciji na koju se vrši pozivanje.
2. Smatra se da sljedeća dokumentacija čini i da je treba čitati i tumačiti kao dio ovog Ugovora:
 - a) Ugovorni sporazum;
 - b) Dodatak uz Ponudu;
 - c) Posebni uslovi;
 - d) Opšti uslovi;
 - e) Zahtjevi Investitora, uključujući Projektni zadatak za izradu Glavnog projekta;
 - f) Izvještaj o reviziji Idejnog projekta, Izvještaj o reviziji Idejnog rješenja za izmjenu

- trase Trešnjevik-Andrijevića;
- g) Pismo o prihvatanju ponude od 29.01.2026. godine;
 - h) Ponuda;
 - i) Idejni projekat, crteži i svi prateći podaci, Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik-Andrijevića;
 - j) Cjenovnici;
 - k) Ostali dokumenti koji su sastavni dio Ugovora.
3. U zamjenu za plaćanja koja će Investitor vršiti Izvođaču kako je niže navedeno, Izvođač se ovim putem obavezuje prema Investitoru da projektuje, izvede i završi Radove, kao i da otkloni nedostatke na njima, u svakom smislu u skladu sa odredbama Ugovora.
4. Investitor se ovim obavezuje da u zamjenu za projektovanje, izvođenje i završetak Radova i otklanjanje nedostataka na njima, Izvođaču isplati Ugovornu cijenu u rokovima i na način predviđen Ugovorom. Plaćanje iznosa dospjelih Izvođaču po osnovu Ugovora vršiće se na sljedeći bankovni račun (račune):

Naziv računa primaoca:	Power Construction Corporation China, Limited
Br. računa primaoca (IBAN):	778350043464
Naziv banke primaoca:	The Head Office of the Bank of China
Adresa banke primaoca:	No.1, Fuxingmennei Street, Xicheng District, Beijing, China
SWIFT kod:	BKCHCNBJ

Podaci o korespondentskoj banci:

Naziv korespondentske banke:	Bank of China, FRANKFURT BRANCH
Adresa:	BOCKENHEIMER LANDSTR. 24 60323 FRANKFURT AM MAIN, GERMANY
Naziv računa:	
Broj računa (IBAN):	
SWIFT Code:	BKCHDEFF

U potvrdu navedenog, strane u ovom Sporazumu dovele su do njegovog potpisivanja na prethodno naznačeni dan i godinu, a u skladu sa zakonima mjerodavnim za svaku od njih.

Potpis: _____		
<i>Milan Ljiljanić, izvršni direktor</i>		
u ime i za račun Investitora, u prisustvu		
Svjedok:		
Ime:		
Adresa:		
Datum:		
Potpis: _____	Potpis: _____	Potpis: _____
<i>Yang Bo</i> ovlašćeni zastupnik	<i>Jing Lewei</i> ovlašćeni zastupnik	<i>Sun Qiliang</i> ovlašćeni zastupnik
u ime i za račun Power Construction Corporation of China Limited u prisustvu	u ime i za račun STECOL CORPORATION u prisustvu	u ime i za račun POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. u prisustvu
Svjedok:	Svjedok:	Svjedok:
Ime:	Ime:	Ime:
Adresa:	Adresa:	Adresa:
Datum:	Datum:	Datum:

Dodatak uz Ponudu

Stavka	Potklauzula OUU	Podaci
Naziv i adresa Investitora	1.1.2.2 i 1.3	Vlada Crne Gore, koju predstavlja Monteput d.o.o. Ul. Avda Međedovića 130, Podgorica Crna Gora Tel :+382 20 224 493 E-mail: office@monteput.me
Naziv i adresa Izvođača	1.1.2.3 i 1.3	Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL-PCCD: 1.Power Construction Corporation of China, Limited (Vodeći partner u konzorcijumu), Building 1, Courtyard 1, LinglongXiang Road, Haidian District, Beijing, 100037, PRC 2.STECOL CORPORATION (partner u konzorcijumu), No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC 3.POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (partner u konzorcijumu), No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC E-mail: mahighway@powerchina-intl.com ; mahighway@stecol.eu ; Tel: +86 15922129477
Naziv i adresa Nadzornog organa	1.1.2.4 i 1.3	IRD Engineering S.r.l, Italy Lungotevere delle Navi, 30, 00196 Rome, Italy E-mail: l.tiberini@irdeng.com ; a.diez@irdeng.com Tel: +39 34 07 11 69 84
Naziv Banke	1.1.2.11	European Bank for Reconstruction and Development (Evropska banka za obnovu i razvoj)
Zajmoprimac	1.1.2.12	Crna Gora

Stavka	Potklauzula OUU	Podaci
Rok za završetak Radova	1.1.3.3	60 mjeseci računajući od Datuma početka
Period obavještenja o nedostacima	1.1.3.7	2 godine
Država	1.1.6.2	Crna Gora
Elektronski sistemi za komunikaciju	1.3	E-mail: mahighway@powerchina-intl.com ; mahighway@stecol.eu ; yantingxi@chidi.com.cn
Mjerodavno pravo	1.4	Crne Gore
Mjerodavni jezik	1.4	Engleski jezik
Jezik za komunikaciju	1.4	Crnogorski i engleski jezik
Rok za obezbjeđenje pristupa Gradilištu	2.1	Prema Preliminarnom planu radova
Garancija za dobro izvršenje posla	4.2	Garancija za dobro izvršenje posla je u obliku bezuslovne bankovne garancije na zahtjev, naplative na prvi poziv, u iznosu od 10% od Prihvaćenog ugovornog iznosa i u istoj valuti kao Prihvaćeni ugovorni iznos
Podizvođači	4.4	Maksimalni znos za podizvođače: 40% od Prihvaćenog ugovornog iznosa
Ključni događaj za izradu Geotehničkog elaborata sa pozitivnom revizijom	4.28	Rok za završetak: 8 mjeseci Obeštećenje za kašnjenje: 0,03% od Prihvaćenog ugovornog iznosa za svaki dan zakašnjenja
Ključni događaj za izradu geodetskih podloga i sa pozitivnom revizijom	4.28	Rok za završetak: 8 mjeseci Obeštećenje za kašnjenje: 0,03% od Prihvaćenog ugovornog iznosa za svaki dan zakašnjenja
Ključni događaj za izradu Glavnog projekta građevinskih Radova sa pozitivnom revizijom	4.28	Rok za završetak: 14 mjeseci Obeštećenje za kašnjenje: 0,03 % od Prihvaćenog ugovornog iznosa za svaki dan zakašnjenja
Ključni događaj za izradu Glavnog projekta elektromašinskih Radova	4.28	Rok za završetak: 18 mjeseci Obeštećenje za kašnjenje: 0,03 % od Prihvaćenog ugovornog iznosa za svaki dan zakašnjenja

Stavka	Potklauzula OUU	Podaci
i projekta napajanja električnom energijom sa pozitivnom revizijom		
Maksimalni iznos Obeštećenja za kašnjenje za Ključne događaje	4.28	2% od Prihvaćenog ugovornog iznosa
Normalno radno vrijeme	6.5	Prema Izvođačevoj organizaciji Radova i u skladu sa Zakonom
Program radova	8.3	Kašnjenje u dostavljanju izmijenjenog Programa radova povlači novčanu kaznu u iznosu od 500 EUR (petsto eura) za svaki dan kašnjenja.
Obeštećenje za kašnjenje Radova	8.7 and 14.15	Obeštećenje za kašnjenje Radova obračunava se u iznosu od 0,03% Prihvaćenog ugovornog iznosa, za svaki dan kašnjenja
Maksimalni iznos Obeštećenja za kašnjenje Radova	8.7	7% Prihvaćenog ugovornog iznosa (Maksimalni iznos Obeštećenja za kašnjenje za Ključne događaje i maksimalni iznos Obeštećenja za kašnjenje za cjelokupne Radove kumulativno ne može preći 7% Prihvaćenog ugovornog iznosa)
Okvirne sume	13.5	10% Prihvaćenog ugovornog iznosa
Korekcije zbog izmjene u troškovima	13.8	Iznosi koji se plaćaju Izvođaču podliježu korekciji tokom izvršenja Ugovora kako bi odražavali izmjene u troškovima komponenti rada i materijala. Učesnik je dužan predložiti pondere za korektibilni dio isplate u okviru Tabele sa podacima o korekcijama cijena, navedene u nastavku. Učesnik je dužan da osigura da ukupni ponder ne prelazi 1. Izvođač je dužan dostaviti Inženjeru, u roku od 28 dana od Datuma početka, obrazloženje predloženih pondera. Ukoliko Izvođač ne obrazloži ponder za bilo koji od traženih elemenata u Tabelama sa podacima o korekcijama cijena, ova potklauzula se neće primjenjivati.

Stavka	Potklauzula OUU	Podaci
		* „Tabela sa podacima o korekcijama cijena“ se nalazi na kraju Dodatka uz Ponudu
Ukupni avans	14.2	10% Prihvaćenog ugovornog iznosa
Broj rata i rokovi plaćanja	14.2	Jedna rata. U roku od 21 dan nakon što Izvođač dostavi Garancije banke u skladu sa uslovima iz potklauzule 14.2 i u skladu sa potklauzulom 4.2 Opštih uslova Ugovora i Posebnih uslova Ugovora.
Valuta	14.2	Euro (€)
Početak otplate avansa	14.2 (a)	Kada vrijednost izvedenih Radova dostigne 10% Prihvaćenog ugovornog iznosa
Stopa otplate avansa	14.2 (b)	Po stopi 25% od iznosa svake situacije do povraćaja avansa
Procenat Garantnog depozita	14.3	5% od iznosa svake privremene situacije
Ograničenje Garantnog depozita	14.3	5% od Prihvaćenog ugovornog iznosa
Minimalni iznos privremene mjesečne situacije	14.6	1.000.000,00 eura
Valuta/ valute plaćanja	14.15	Euro
Rokovi za dostavljanje osiguranja: a) Dokaz o osiguranju b) Odgovorajuće polise	18.1	a) 14 dana prije započinjanja Radova na Gradilištu b) 21 dan nakon Datuma početka
Strana koja osigurava	18.2	Izvođač
Strana koja osigurava	18.3	Izvođač
Minimalni iznos osiguranja trećeg lica	18.3	Iznos osiguranja trećeg lica po jednom događaju iznosi ne manje od 500.000,00 eura
Broj članova Komisije za rješavanje sporova	20.2	Jednočlana Komisija za rješavanje sporova

Stavka	Potklauzula OUU	Podaci
Imenovanje vrši (ako nema dogovora Strana)	20.3	Predsjednik FIDIC-a ili lice koje imenuje Predsjednik FIDIC-a
Mjesto arbitraže	20.6	Arbitražna institucija Švajcarske komore u Cirihi

Tabela sa podacima o korekcijama cijena

Naziv valute. EURO

Kod indeksa*	Opis indeksa	Izvor indeksa	Osnovna vrijednost i datum	Povezani iznos valute Učesnika	Predloženi ponder Učesnika
	Nepodložan korekciji	-	U skladu sa potklauzulom 1.1.3.1 OUU	Nije mjerodavno	a=0,3
B	Indeks potrošačkih cijena (CPI)	Posjetiti stranicu Statističkog zavoda Crne Gore, dostupnu na https://monstat.org/en/index.php			b=0,2
C	Eurodizel				c=0,1
D	Bitumen				d=0,13
E	Agregat				e=0,13
F	Portlandski cement				f=0,06
G	Čelik				g=0,08
Ukupno:					1,0

B – „Indeks potrošačkih cijena (CPI)“ prema „Monstatu“;

C, D – „Proizvodnja koksa i derivata nafte“ prema Statističkom pregledu „Monstata“;

E, F - „Građevinski elementi i materijali u građevinarstvu“ prema Statističkom pregledu „Monstata“;

G – „Proizvodnja osnovnih metala“ prema Statističkom pregledu „Monstata“;

Ime:	
U svojstvu:	
Potpis:	
Propisno ovlašten da potpiše prijedlog u ime i za račun:	
Datum:	

Opšti uslovi ugovora

Opšti uslovi ugovora obuhvataju „Opšte uslove“ koji čine dio „ Uslova ugovora za postrojenje i projektovanje-izgradnju elektro, mašinskih i građevinskih radova po projektu Izvođača, Prvo izdanje iz 1999. godine“, koje je objavila Međunarodna federacija inženjera konsultanata (*Fédération Internationale des Ingénieurs – Conseils*)(FIDIC).

Ovi Uslovi podložni su izmjenama i dopunama navedenim u Posebnim uslovima ugovora.

Primjerci Uslova ugovora FIDIC mogu se dobiti od:

FIDIC - Međunarodne federacije inženjera konsultanata

World Trade Centre II - Geneva Airport
P.O. Box 311
CH-1215 Geneva 15
Switzerland

Opšti kontakti:
Tel: +41 22 568 0500
Email: fidic@fidic.org

Kontakti za knjižaru:
Tel: +41 22 568 0505
Email: fidic.pub@fidic.org
www: <http://www.fidic.org>

Posebni uslovi ugovora

Preambula

Posebni uslovi ugovora dati u nastavku uključuju izmjene i dopune Opštih uslova ugovora („OUU“). U slučaju bilo kakvog neslaganja, odredbe sadržane ovdje imaju prednost u odnosu na one u OUU.

Sadržaj

OUU 1. OPŠTE ODREDBE	15
OUU 2. INVESTITOR	20
OUU 3. NADZORNI ORGAN	22
OUU 4. IZVOĐAČ	23
OUU 5. PROJEKTOVANJE	33
OUU 6. OSOBLJE I RADNA SNAGA	36
OUU 7. POSTROJENJE, MATERIJALI I IZRADA	45
OUU 8. POČETAK, ZASTOJI I OBUSTAVA	47
OUU 10. PRIJEM OD STRANE INVESTITORA	50
OUU 11. ODGOVORNOST ZA NEDOSTATKE	51
OUU 13. IZMJENE I KOREKCIJE	51
OUU 14. UGOVORNA CIJENA I PLAĆANJE	53
OUU 15. RASKID OD STRANE INVESTITORA	55
OUU 16. OBUSTAVA I RASKID OD STRANE IZVOĐAČA	57
OUU 20. POTRAŽIVANJA, SPOROVI I ARBITRAŽA	57
OUU 21. ZAVRŠNE ODREDBE	58

OUU 1. OPŠTE ODREDBE

1.1 Definicije

1.1.1 Ugovor

1.1.1.1 Briše se definicija 1.1.1.1 i mijenja sljedećim tekstom:

„Ugovor“ predstavlja: Ugovorni sporazum, Dodatak uz Ponudu, Posebni uslovi, Opšti uslovi, Zahtjevi Investitora uključujući Projektni zadatak za izradu Glavnog projekta, Izvještaj o reviziji Idejnog projekta, Izvještaj o reviziji Idejnog rješenja za izmjenu trase Trešnjevik - Andrijevića, Pismo o prihvatanju Ponude, Ponuda, Idejni projekat, crteži i svi prateći podaci, Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića, Rasporedi (ukoliko ih ima), ostali dokumenti koji su sastavni dio Ugovora.

1.1.1.5 Na kraju definicije 1.1.1.5 dodaje se sljedeći tekst:

Sastavni dio Zahtjeva Investitora je Projektni zadatak za izradu Glavnog projekta.

1.1.1.7 Definicija 1.1.1.7 se ne primjenjuje.

1.1.1.8 Briše se definicija 1.1.1.8 i mijenja sljedećim tekstom:

“Ponuda” predstavlja elektronsku dostavu ponude koju je Izvođač dostavio putem ECEPP-a, kao što stoji u Ugovoru.

1.1.1.10 Definicija 1.1.1.10 se ne primjenjuje.

1.1.1.11 Dodaje se nova definicija 1.1.1.11 koja glasi:

“ECEPP” predstavlja EBRD portal elektronskih nabavki Klijenta.

1.1.2 Strane i lica

1.1.2.11 Dodaje se nova definicija 1.1.2.11 koja glasi:

“Banka” predstavlja finansijsku instituciju (ako postoji) navedenu u Dodatku uz Ponudu.

1.1.2.12 Dodaje se nova definicija 1.1.2.12 koja glasi:

„Zajmoprimac“ predstavlja lice (ako postoji) navedeno kao zajmoprimac u Dodatku uz Ponudu.

1.1.3 Datumi, Ispitivanja, Rokovi i Završetak

1.1.3.9 Briše se definicija 1.1.3.9 i mijenja sljedećim tekstom:

„dan“ predstavlja kalendarski dan, „sedmica“ označava kalendarsku sedmicu „mjesec“ označava kalendarski mjesec, a „godina“ predstavlja 365 /366 dana.

1.1.3.10 Dodaje se nova definicija 1.1.3.10 koja glasi:

*„**Ključni događaj**“ označava dio Radova naveden u Dodatku uz Ponudu (ako postoji) i detaljno je opisan u Zahtjevima Investitora kao Ključni događaj, koji treba da se završi do roka za završetak navedenog u potklauzuli 4.28 [Ključni događaji], ali koji po završetku neće biti preuzet od strane Investitora do primopredaje Radova u skladu sa potklauzulom 10.1.*

1.1.3.11 Dodaje se nova definicija 1.1.3.11 koja glasi:

*„**Potvrda o Ključnom događaju**“ označava Potvrdu koju je izdao Nadzorni organ prema potklauzuli 4.28 [Ključni događaji].*

1.1.6 Ostale definicije

1.1.6.1 Na kraju potklauzule 1.1.6.1 dodaje se sljedeći tekst:

*„**Dokumentacija Izvođača**“ je i tehnička dokumentacija, koju po Ugovoru obezbjeđuje Izvođač, prema sadržaju i uslovima predviđenim Zahtjevima Investitora i sadržaju i opisu iz potklauzule 5.2 [Dokumentacija Izvođača].*

1.1.6.5 Briše se definicija 1.1.6.5 i mijenja sljedećim tekstom:

*„**Zakoni**“ predstavljaju sve nacionalne (ili državne) zakone, statute, uredbe i ostale zakone, propise i podzakonska akta organa vlasti u Crnoj Gori.*

1.1.6.10 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.10 koja glasi:

*„**Obavještenje o nezadovoljstvu**“ znači obavještenje koje jedna Strana pošalje drugoj u skladu sa potklauzulom 20.4 [Nezadovoljstvo dobijanja odluk Komisije za rješavanje sporova] o tome da nije zadovoljna odlukom Komisije za rješavanje sporova i da namjerava da pokrene Arbitražu.*

1.1.6.11 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.11 koja glasi:

*„**Politika i procedure sprovođenja**“ predstavlja EBRD-ovu politiku i procedure za sprovođenje, sa povremenim izmjenama i dopunama, i bilo koju politiku ili procedure koje je EBRD usvojio, kao nasljednika ili zamjenu takve politike i procedura.*

1.1.6.12 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.12 koja glasi:

*„**Zabranjene radnje**“ ima značenje definisano u Bančinoj Politici i procedurama sprovođenja 2017.*

1.1.6.13 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.13 koja glasi:

*„**Radnje izvršenja**“ predstavljaju radnju koja je definisana u Bančinoj Politici i procedurama sprovođenja.*

1.1.6.14 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.14 koja glasi:

„Radnje objelodanjivanja“ predstavljaju radnju koja je definisana u Bančinoj Politici i procedurama sprovođenja.

1.1.6.15 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.15 koja glasi:

„Nalaz treće strane“ predstavlja konačnu presudu sudskog procesa u zemlji članici Banke ili nalaz mehanizma za sprovođenje (ili sličnog) međunarodne organizacije, koja nije Institucija za uzajamno sprovođenje, da je pojedinac ili entitet učestvovao u Zabranjenoj praksi ili ekvivalentnom činu te zemlje članice ili međunarodne organizacije.

1.1.6.16 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.16 koja glasi:

„Projektni mehanizam za žalbe“ predstavlja mehanizam odgovornosti Banke kako je navedeno u Pravilima procedure Projektnog mehanizma za žalbe (PMŽ) od maja 2014. godine, pošto takva pravila mogu biti povremeno izmijenjena, dopunjena ili zamijenjena.

1.1.6.17 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.17 koja glasi:

„Institucija za uzajamno izvršenje“ predstavlja međunarodnu organizaciju koja je sklopila sporazum sa Bankom, u skladu sa kojim se ta institucija i Banka slažu da će međusobno izvršavati odluke o isključenju koje su donijele jedna drugoj, pod uslovom da je ta druga institucija obavijestila Banku da je ispunila sve uslove za sprovođenje takvog ugovora i da nije naknadno odustala od tog ugovora.

1.1.6.18 Dodaje se nova potklauzula 1.1.6.18 koja glasi:

„Osnovne konvencije i protokoli MOR-a“ označavaju sljedeće konvencije Međunarodne organizacije rada: C087 o slobodi udruživanja i zaštiti prava na organizovanje (1948), C098 o pravu na organizovanje i kolektivno pregovaranje (1949), C029 o prinudnom radu (1930) i njegovom dopunskom protokolu P029 (2014), C105 o ukidanju prinudnog rada (1957), C100 o jednakim naknadama (1951), C111 o diskriminaciji (zapošljavanje i zanimanje) (1958), C138 o minimalnoj starosti (1973) i C182 o najgorim oblicima dječijeg rada (1999).

1.2 Tumačenja

Na kraju potklauzule 1.2 dodaje se sljedeći tekst:

U ovim Uslovima, odredbe koje sadrže izraz „troškovi plus razuman profit“ sadrže zahtjev da navedeni profit iznosi jednu dvadesetinu (5%) navedenih troškova.

1.3 Komunikacije

Briše se potklauzula 1.3 i mijenja sljedećim tekstom:

Gdje god ovi uslovi predviđaju davanje ili izdavanje odobrenja, potvrde, saglasnosti, odluka, obavještenja, zahtjeva i oslobađanja, ova komunikacija mora biti:

a) u pisanom obliku [dostavljeno lično (uz potvrdu o prijemu), poslato poštom ili dostavom] i elektronskom poštom, i

b) dostavljeno, upućeno ili poslato na adresu za komunikaciju sa primaocem kao što je navedeno u Dodatku uz Ponudu. Međutim:

- i) ukoliko primalac dostavi obavještenje o promjeni adrese, obavještenja se nakon toga dostavljaju u skladu sa tim; i*
- ii) ukoliko primalac nije drugačije naveo prilikom traženja odobrenja ili saglasnosti, može se poslati na adresu sa koje je zahtjev upućen.*

1.4 Mjerodavno pravo i jezik

Na kraju potklauzule 1.4 dodaje se sljedeći tekst:

Mjerodavno pravo za realizaciju Ugovora je pravo Crne Gore.

Sva komunikacija tokom sprovođenja Ugovora će biti u pisanom obliku i dvojezična, na crnogorskom i engleskom jeziku, s tim da verzija na engleskom jeziku preovladava u slučaju neslaganja ili sporova.

1.5 Prioritet dokumenata

Briše se potklauzula 1.5 i mijenja sljedećim tekstom:

Dokumente koji čine Ugovor treba uzeti kao dokumente koji se međusobno pojašnjavaju. U svrhu tumačenja, prioritet dokumenata utvrđen je kako slijedi:

- (a) Ugovorni sporazum*
- (b) Dodatak uz Ponudu*
- (c) Posebni uslovi*
- (d) Opšti uslovi*
- (e) Zahtjevi Investitora, uključujući Projektni zadatak za izradu Glavnog projekta*
- (f) Izvještaj o reviziji Idejnog projekta, Izvještaj o reviziji Idejnog rješenja za izmjenu trase Trešnjevik - Andrijevice*
- (g) Pismo o prihvatanju ponude*
- (h) Ponuda*
- (i) Idejni projekat, crteži i svi prateći podaci, Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevice*
- (j) Cjenovnici*
- (k) Ostali dokumenti koji su sastavni dio Ugovora*

Ako se ustanovi bilo kakva dvosmislenost ili protivrječnost u dokumentima, Nadzorni organ se obavezuje da izda potrebno razjašnjenje ili uputstvo.

1.8 Čuvanje dokumentacije i njeno obezbjeđivanje

Na kraju potklauzule 1.8 dodaje se sljedeći tekst:

Svi dokumenti koji se odnose na Radove ili njihove Izmjene, bilo u originalu ili kopiji, moraju biti dostupni na uvid nadležnim organima i licima zakonito ovlašćenim od strane Investitora, za vršenje inspekcije i nadzora.

1.9 Greške u Zahtjevima Investitora

Briše se potklauzula 1.9 i mijenja se sljedećim tekstom:

Od Izvođača se očekuje da je prilikom pripreme Ponude u potpunosti proučio Zahtjeve Investitora i sve prateće dokumente, kao i Idejni projekat sa Izvještajem Komisije za reviziju i Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevice sa

Izveštajem Komisije za reviziju, koje mu je Investitor stavio na raspolaganje i potpuno se uvjerio u njihovu potpunost, ispravnost ili suprotno od toga.

Smatra se da je Izvođač uračunao u Ugovornu cijenu iz potklauzule 14.1 [Ugovorna cijena] i u Rok za završetak iz potklauzule 8.2 [Rok za završetak] cijenu i vremensko trajanje za Radove, postrojenja, opremu, materijale i usluge, neophodne za otklanjanje svih eventualnih grešaka, nedostataka i/ili propusta u navedenoj dokumentaciji. Ukoliko Izvođač naknadno pretrpi kašnjenje i/ili ostvari troškove ili gubitak profita kao rezultat greške, nejasnoća, nedosljednosti, neadekvatnosti i/ili drugih nedostataka i/ili propusta u Zahtjevima Investitora i pratećim dokumentima, kao i Idejnom projektu sa Izveštajem Komisije za reviziju i Idejnom rješenju za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića sa Izveštajem Komisije za reviziju, Izvođač neće imati pravo na:

a) Produžetak roka za posljedična kašnjenja koja mogu nastati [ukoliko završetak radova (ili bilo koji dio) kasni ili će kasniti] u skladu sa potklauzulom 8.4

i/ili

b) Nadoknadu troškova ili izgubljenog profita.

1.12

Povjerljivi podaci

Na kraju potklauzule 1.12 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač je dužan da čuva podatke iz Ugovora, kao privatne i povjerljive, te ih ne smije objaviti ili otkriti kao ni bilo koju pojedinost iz Ugovora, u bilo kojem trgovačkom ili tehničkom dokumentu ili u komunikaciji sa predstavnicima medija ili na drugom mjestu, bez prethodnog pisanog pristanka Investitora.

1.13

Postupanje u skladu sa zakonima

Briše se potklauzula 1.13 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač se obavezuje da u izvršavanju Ugovora postupa u skladu sa zakonima.

Ako drukčije nije predviđeno Posebnim uslovima:

(a) Investitor je pribavio (ili će pribaviti) dozvolu za planiranje, zoniranje i slično za Trajne radove i sve ostale dozvole navedene u Zahtjevima Investitora kao obaveza Investitora. Investitor se obavezuje da Izvođača obešteti i zaštititi od posljedica svog propusta da to učini; i

(b) Izvođač se obavezuje da izdaje sva saopštenja, plaća sve poreze, carine i takse i da pribavi sve dozvole, licence i odobrenja koja su predviđena Zakonima u vezi projektovanja, izvođenja i završetka Radova i otklanjanja nedostataka. Izvođač se obavezuje da obezbijedi svu potrebnu tehničku i drugu dokumentaciju i podatke, koji su neophodni Investitoru za pribavljanje dozvola navedenih pod tačkom (a) ove potklauzule. Izvođač se obavezuje da Investitora obešteti i zaštititi od posljedica svog propusta da to učini.

1.15

Kontrole i revizije od strane Banke

Dodaje se nova potklauzula 1.15 koja glasi:

Izvođač dozvoljava Banci i/ili osobama koje je Banka imenovala da izvrše kontrolu Gradilišta i/ ili Izvođačeve imovine, knjiga, računa i evidencija u vezi sa izvršenjem Ugovora i da imaju tu imovinu, knjige, račune i evidencije revidovane od strane revizora koje imenuje Banka ako to zatraži Banka.

Izvođač zahtijeva od svojih službenika, direktora, zaposlenih ili agenata koji poznaju Ugovor da odgovore na pitanja Banke i da pruže Banci sve informacije ili dokumente neophodne za (i) istragu navoda o zabranjenim radnjama, ili (ii) praćenje i evaluaciju Ugovora od strane Banke i omogućavanje Banci da ispita i adresira sve pritužbe u vezi sa projektom date u okviru Bančinog projektnog mehanizma za žalbe.

Izvođač čuva sve knjige, dokumentaciju i evidenciju koja je povezana sa Ugovorom u skladu sa važećim zakonom, ali u svakom slučaju najmanje šest godina od datuma suštinskog izvršenja Ugovora.

Izvođač obezbjeđuje da u bilo koji ugovor sa dobavljačima, poddoblavljačima, podizvođačima, koncesionarima, konsultantima ili potkonsultantima u vezi sa izvršenjem Ugovora, odredbe u smislu ove potklauzule budu uključene.

O UU 2. INVESTITOR

2.1 Pravo pristupa Gradilištu

Briše se potklauzula 2.1 i mijenja sljedećim tekstom:

Investitor se obavezuje da Izvođaču da pravo pristupa i držanja u posjedu svih djelova Gradilišta u trajanju navedenom u Dodatku uz Ponudu. Pravo prilaza i posjeda Gradilišta ne daje se isključivo Izvođaču. Ako je Ugovorom predviđeno da Investitor preda (Izvođaču) u posjed neke temelje, objekte, postrojenja ili sredstva pristupa, Investitor se obavezuje da to učini u vrijeme i na način koji su navedeni u Zahtjevima Investitora. Međutim, Investitor može uskratiti pravo posjeda do prijema Garancije o dobrom izvršenju posla.

Ukoliko takvo vrijeme nije navedeno u Dodatku uz Ponudu, Investitor se obavezuje da Izvođaču da to pravo prilaza i posjeda Gradilišta u roku koji je potreban da bi se Izvođaču omogućilo da postupi u skladu sa programom podnjetim u skladu sa potklauzulom 8.3 [Program radova].

Investitor se obavezuje da Izvođaču da pravo pristupa i držanja u posjedu djelova i/ili cjeline Gradilišta u skladu sa Preliminarnim planom radova definisanim u Zahtjevima Investitora i Programom radova.

Izvođač se obavezuje da izradi predlog Preliminarnog plana radova i isti usaglasi sa Investitorom i Nadzornim organom. Preliminarnim planom radova biće precizirani rokovi za pristup Gradilištu.

U slučaju poteškoća u ostvarivanju pristupa pojedinim djelovima lokacije Gradilišta, za koje je Investitor preuzeo odgovornost u rješavanju imovinsko-pravnih odnosa, Izvođač će odmah obavijestiti Nadzorni organ, u pisanom obliku. Nakon što primi

takvo pisano obavještenje, Nadzorni organ će nastojati da preduzme sve razumne mjere i pokuša da pravovremeno ukloni prepreke. Izvođač se obavezuje da aktivno sarađuje sa Nadzornim organom u rješavanju poteškoća u ostvarivanju pristupa, uključujući traženje drugih rješenja za angažovanje njegovih resursa na drugim, nespornim djelovima lokacije Gradilišta, do rješenja poteškoća na pojedinim djelovima lokacije Gradilišta.

Ako Izvođač, i pored aktivnosti iz prethodnog stava, neizbježno kasni i/ili je izložen dodatnim troškovima, zbog propusta Investitora da mu da takva prava u rokovima preciziranim Preliminarnim planom radova, Izvođač to prijavljuje Nadzornom organu, pri čemu shodno potklauzuli 20.1 [Potraživanja Izvođača] ima pravo na:

- (a) produženje roka zbog takvog kašnjenja, ako je rok završetka već probijen ili će biti probijen, u skladu sa potklauzulom 8.4 [Produženje Roka završetka], i*
- (b) naknadu takvih troškova uvećanu za primjerenu dobit, što se uključuje u ugovornu cijenu.*

Po prijemu ove prijave, Nadzorni organ postupa u skladu sa potklauzulom 3.5 [Utvrđivanja] da bi se saglasio ili utvrdio ova pitanja.

Međutim, ako je propust Investitora bio uslovljen nekom greškom ili kašnjenjem od strane Izvođača, uključujući grešku ili kašnjenje u podnošenju bilo kog Dokumenta Izvođača, ili ako Nadzorni organ ocijeni da Izvođač nije postupao u skladu sa stavom 5 ove potklauzule Posebnih uslova, Izvođač nema pravo na produženje roka, Troškove i dobit.

Ukoliko Izvođač odobrenim izmjenama projektne dokumentacije utiče na izmjenu u pogledu eksproprijacije zemljišta, što zahtijeva dodatno vrijeme i trošak Investitora za dodatnu eksproprijaciju, Investitor se obavezuje da u razumnom roku riješi postupak dodatne eksproprijacije. Izvođač, po tom osnovu, nema pravo na produženje roka i/ili naknadu troškova uvećanu za primjerenu dobit.

2.2 Dozvole, licence ili odobrenja

Na kraju potklauzule 2.2 dodaje se sljedeći tekst:

Investitor nema obavezu da obezbijedi dvojezičan primjerak Zakona, uslova ili drugih odobrenja nadležnih institucija.

2.4 Finansijski aranžmani Investitora

Na kraju potklauzule 2.4 dodaje se sljedeći tekst:

Pored toga, ako je Banka obavijestila Zajmoprimca da je Banka obustavila isplate po osnovu svog kredita, kojim se finansira u cjelini ili djelimično izvođenje Radova, Investitor obavještava Izvođača o toj obustavi sa detaljnim podacima, uključujući datum tog obavještenja, sa kopijom Nadzornom organu, u roku od 7 dana od dana kada je Zajmoprimac primio obavještenje o suspenziji od Banke. Ako Investitoru budu dostupna alternativna sredstva u odgovarajućim valutama da nastavi da plaća Izvođaču nakon 60 dana od datuma obavještenja Banke o suspenziji, Investitor u svom obavještenju daje racionalne dokaze o obimu u kojem su ta sredstva dostupna.

OUU 3. NADZORNI ORGAN

3.1 Obaveze i ovlašćenja Nadzornog organa

Poslije petog stava potklauzule 3.1 dodaje se sljedeći tekst:

Nadzorni organ obavlja poslove i stručnog nadzora u skladu sa Zakonom.

O svakom postupku Nadzornog organa kao odgovor na zahtjev Izvođača, Izvođač se obavještava u pisanoj formi u roku od 28 dana od prijema, osim ako je drugačije izričito naznačeno ili izuzetno, iz opravdanih razloga, o čemu Nadzorni organ obavještava Izvođača.

Primenjuju se sljedeće odredbe:

Nadzorni organ dobija posebno odobrenje Investitora prije preduzimanja radnji u skladu sa sljedećim potklauzulama ovih uslova:

- (a) Potklauzula 3.2 Ugovora o projektovanju i izgradnji - Prenos ovlašćenja Nadzornog organa;*
- (b) Potklauzula 4.4 Ugovora o projektovanju i izgradnji - Davanje saglasnosti Izvođaču za podugovor bilo kog dijela Radova;*
- (c) Potklauzula 13.1 Ugovora o projektovanju i izgradnji - Davanje Naloga za izmjenu za koju se očekuje da će povećati Ugovornu cijenu ili na bilo koji suštinski način promijeniti obim, karakter ili kvalitet Radova;*
- (d) Potklauzula 13.3 (u vezi pkl. 13.1. i 13.2) Ugovora o projektovanju i izgradnji - Odobravanje prijedloga za Izmjenu koji je podnio Izvođač;*
- (e) Potklauzula 13.5(a) Ugovora o građenju - Davanje instrukcija za korišćenje Okvirnog iznosa i odgovarajućih radova koji će biti izvedeni u skladu sa stavom (a) potklauzule 13.5;*
- (f) Potklauzula 14.4 Ugovora o projektovanju i izgradnji – Vremenski raspored plaćanja;*
- (g) Potklauzule 14.6, 14.9, 14.11, 14.13, 19.6 Ugovora o projektovanju i izgradnji – izdavanje privremenih situacija/okončane situacije i ovjera za plaćanja.*

Bez obzira na obavezu, kao što je gore navedeno, da dobije odobrenje, ako, po mišljenju Nadzornog organa, dođe do vanrednog događaja koji utiče na bezbjednost života ili Radova ili susjedne imovine, on može, bez oslobađanja Izvođača od bilo koje od njegovih dužnosti i odgovornosti prema Ugovoru, uputiti Izvođača da izvrši sve takve radove ili da uradi sve stvari koje bi, po mišljenju Nadzornog organa, mogle biti neophodne za ublažavanje ili smanjenje rizika. Izvođač odmah postupa, bez obzira što nema odobrenje Investitora, po svakom takvom uputstvu Nadzornog organa. Nadzorni organ određuje dodatak Ugovornoj cijeni, u vezi sa takvim uputstvom, u skladu sa klauzulom 13 i o tome obavještava Izvođača, sa kopijom za Investitora.

3.2 Prenos ovlašćenja Nadzornog organa

Brišu se prvi i drugi stav potklauzule 3.2 i mijenjaju sljedećim tekstom:

Nadzorni organ ima pravo da prenosi obaveze i ovlašćenja na svoje pomoćnike i da takođe te obaveze i ovlašćenja povlači. Ti pomoćnici mogu biti jedan nadzorni inženjer i/ili nezavisni inspektori radova, koji su postavljeni da vrše pregled i/ili ispituju pozicije Postrojenja i/ili Materijala, kao i druga lica na koja Nadzorni organ prenese ovlašćenja da mogu postupati u njegovo ime, opisujući povjerene dužnosti i prenešena ovlašćenja za svakog pomoćnika.

Postavljenje, prenos ili opoziv vrše se u pisanoj formi i ne mogu da stupe na snagu sve dok obje strane ne prime primjerke.

3.6 Sastanci rukovodstva

Dodati novu potklauzulu 3.6 koja glasi:

Sastanci Nadzornog organa sa ovlašćenim predstavnikom Izvođača i ovlašćenim predstavnicima Investitora održavaju se najmanje jednom mjesečno. Sastanke organizuje i vodi Nadzorni organ. Nakon sastanaka Nadzorni organ sastavlja zapisnik koji potpisuju predstavnici Nadzornog organa, Izvođača i Investitora.

Radnje čije je sprovođenje usaglašeno i unešene su u zapisnik kao takve, smatraju se pisanim instrukcijama Nadzornog organa u skladu sa potklauzulom 3.3. Zapisnik se zatim dostavlja učesnicima sastanka.

O UU 4. IZVOĐAČ

4.1 Opšte obaveze Izvođača

Na kraju potklauzule 4.1 dodaje se sljedeći tekst:

Za projektovanje i izvođenje Radova, Izvođač je dužan da obezbijedi sve potrebne licence, dozvole i ovlašćenja u skladu sa važećim Zakonima.

Obaveza Izvođača je da obezbijedi revidovani Glavni projekat za potrebe izdavanja građevinske dozvole.

Izvođač je dužan da u svakoj prilici omogući predstavnicima Investitora da provjere lokaciju i Radove.

Izvođač je obavezan da sve ugovorene usluge i Radove izvede u skladu sa važećim Zakonima i odobrenom tehničkom dokumentacijom, a saglasno važećim tehničkim propisima, standardima i normativima.

4.2 Garancija za dobro izvršenje posla

Briše se drugi stav potklauzule 4.2 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač se obavezuje da Investitoru uruči Garanciju za dobro izvršenje posla u roku od 28 dana od prijema Pisma o prihvatanju Ponude i da primjerak iste podnese Nadzornom organu. Garanciju za dobro izvršenje posla mora da izda banka sa rejtingom ne manjim od BBB+, po izboru Izvođača, uz odobrenje Investitora, i ista je u formi Garancije za dobro izvršenje posla koji je uključen u Tendersku

dokumentaciju odjeljak „Obrasci ugovora“, ili drugog obrasca prihvatljivog za Investitora.

Garancija za dobro izvršenje posla je u obliku безусловne bankovne garancije na zahtjev i naplativa na prvi poziv u skladu sa Jedinstvenim pravilima ICC za garancije na zahtjev 758.

Garanciju za dobro izvršenje posla izdaje: (a) banka koja se nalazi u Crnoj Gori i koja je licencirana/akreditovana od Centralne banke Crne Gore (CBCG) za poslovanje u Crnoj Gori ili (b) strana banka preko korespondentne banke koja se nalazi u Crnoj Gori.

Na kraju potklauzule 4.2 dodaje se sljedeći tekst:

Bez ograničenja na odredbe ostatka ove potklauzule, kad god Nadzorni organ odredi uvećanje ili smanjenje Ugovorne cijene kao rezultat promjene troškova i/ili zakona ili kao rezultat Varijacija, u iznosu višem od 15 % Prihvaćenog ugovornog iznosa koji se plaća u određenoj valuti, Izvođač na zahtjev Nadzornog organa odmah povećava, ili može smanjiti, u zavisnosti od slučaja, vrijednost Garancije za dobro izvršenje posla u toj valuti za isti procenat.

4.3 Predstavnik izvođača

Na kraju potklauzule 4.3 dodaje se sljedeći tekst:

Jezik za komunikacije za predstavnika Izvođača i njegove ključne članove je engleski i/ili crnogorski jezik. Ako predstavnik Izvođača i njegovi članovi ne govore tečno engleski i/ili crnogorski jezik, Izvođač je dužan da obezbijedi prisustvo ovlašćenih prevodilaca tokom svih radnih sati.

4.4 Podizvođači

Briše se potklauzula 4.4 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač nema pravo da Radove u cjelini ustupi Podizvođačima. Procenat Ugovora koji se može podugovoriti ne može biti veći od četrdeset procenata (40%) Prihvaćenog ugovornog iznosa.

Tamo gdje je to izvodljivo, Izvođač će dati poštenu i razumnu priliku da izvođači iz Države budu imenovani kao Podizvođači. Izvođač može tokom realizacije Ugovora da angažuje te Podizvođače, za izvođenje radova i projektovanje, pod uslovom da imaju sjedište i registraciju u Državi prije 1. januara 2023.godine.

Izvođač je odgovoran za kvalitet i dinamiku radova Podizvođača, rad njegovih predstavnika ili radnika jednako kao da je Izvođač izvršio takve radnje ili nije izvršio obaveze.

Podizvođački radovi u smislu stava 1 podrazumijevaju izvođenje Radova, kao i poslove projektovanja Radova u skladu sa potklauzulom 5.1 [Opšte obaveze u projektovanju].

Dobavljači i zakupodavci materijala i opreme, kao i davaoci ostalih usluga u vezi sa Radovima i Ugovorom ne smatraju se Podizvođačima u smislu stava 1 ove potklauzule, te za njih nije potrebno pribavljanje saglasnosti.

Obaveza Izvođača prema Investitoru i Nadzornom organu je da tokom izvršenja Ugovora pribavi saglasnost Nadzornog organa, uz prethodno odobrenje Investitora, u skladu sa pl. 3.1 Ugovora, za predložene Podizvođače.

Izvođač ima sljedeće obaveze prema Podizvođačima:

(a) Izvođač će osigurati da zahtjevi koje je Izvođač dužan da ispuni u skladu sa potklauzulom 1.12 [Povjerljivi podaci] jednako važe za svakog Podizvođača;

(b) Izvođač je odgovoran za plaćanja Podizvođačima;

(c) Izvođač vrši odabir Podizvođača u skladu sa opravdanim i uzajamno prihvatljivim uslovima;

Ukoliko Izvođač opravdano konstatuje da Podizvođač ne ispunjava svoje ugovorne obaveze koje presudno utiču na kvalitet i dinamiku Radova, dužan je da takvo obavještenje dostavi Nadzornom organu.

Procenat radova koje izvode Podizvođači mora biti u skladu sa procentom navedenim u Dodatku uz Ponudu.

Kontrolu realizacije Plana angažovanja Podizvođača vršiće Nadzorni organ.

Strane ugovaraju sljedeći postupak kontrole podizvođačkih radova:

(i) Izvođač će svojim Izvještajima o napredovanju Radova iz potklauzule 4.21 [Izveštaj o napredovanju Radova] posebno iskazivati napredovanje radova Podizvođača;

(ii) Izvođač će u svojim Zahtjevima za izdavanje Privremenih situacija prema potklauzuli 14.3 [Zahtjevi za izdavanje Privremenih situacija] posebno iskazivati vrste, obim i vrijednosti realizovanih podizvođačkih radova;

(iii) Nadzorni organ će u skladu sa procedurom iz potklauzule 14.6 [Izdavanje privremenih situacija], vršiti kontrolu, potvrdu i odobravanje radova Podizvođača u pogledu njihove dinamike i razvoja, kvaliteta i vrijednosti. Odobrenje Nadzornog organa ne podrazumijeva direktno plaćanje Podizvođača od strane Investitora;

(iv) Izvođač mora izvršiti plaćanje radova Podizvođačima iz stava 1 ove potklauzule u roku od 30 dana nakon što je za iste radove primio isplatu od Investitora,i

(v) Razlozi za raskid i sam raskid podizvođačkog ugovora ne oslobađaju Izvođača bilo kakvih obaveza i odgovornosti iz Ugovora.

4.7 Obilježavanje

Briše se potklauzula 4.7 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač je dužan da obilježi sve Trajne i Privremene radove u odnosu na tačke, linije i nivoe definisane Glavnim projektom i/ili referentne nivoe, u skladu sa instrukcijama Nadzornog organa. Izvođač je u svakom trenutku odgovoran za

ispravno pozicioniranje svih djelova Radova, i mora ispraviti sve greške u pozicioniranju, nivou, dimenzijama ili regulaciji nivelete Radova.

4.8 Bezbjednosni postupci

Nakon tačke (e) prvog stava potklauzule 4.8 dodaju se sljedeće tačke:

- (f) da postupa u skladu sa svim sigurnosnim propisima i sistemima „dozvola za rad“ u skladu sa Zakonima Države. Pitanja koja se tiču sigurnosti moraju biti na dnevnom redu na svim sastancima na Gradilištu, a Nadzorni organ i predstavnik Izvođača se zajednički dogovaraju o planovima za smanjenje rizika od nebezbednih događaja i radne prakse u predstojećem radu;*
- (g) da Gradilište mora biti “hard hat” gradilište i stalno se moraju nositi „tvrđi šljemovi“ i kape koje osiguravaju bezbjednost, kao i sva odjeća i obuća za zaštitu na radu koja je propisana u građevinarstvu;*
- (h) da postupa u skladu sa svim primjenjivim važećim Zakonima, propisima i specifikacijama, u pogledu svih mjera, operacija i administrativnih koraka potrebnih za punu zaštitu i očuvanje životne sredine;*
- (i) da vrši pravilno odlaganje čvrstog i tečnog otpada sa svih mjesta unutar lokacije i da se striktno pridržava propisa nadležnih organa.*

4.9 Garancija kvaliteta

Na kraju potklauzule 4.9 dodaje se sljedeći tekst:

Planom za osiguranje kvaliteta Izvođač mora osigurati:

- (a) da se može dokazati da su svi materijali i oprema, isporučeni na Gradilište, usklađeni sa standardima predviđenim tehničkim Zahtjevima Investitora za materijal ili opremu i revidovanim Glavnim projektom,*
- (b) uključivanje postupaka za provjeru usklađenosti i podnošenje certifikata o usklađenosti,*
- (c) uključivanje sistema za elektronsko i čuvanje u papirnoj formi svih certifikata sa datumima isporuke i*
- (d) prisustvo Nadzornog organa i predstavnika Investitora fabričkom tipskom testiranju djelova Radova u skladu sa standardima i ustaljenom praksom za pojedine tipove opreme i postrojenja, naznačene u Zahtjevima Investitora.*

4.11 Dovoljnost Prihvaćenog ugovornog iznosa

Briše se potklauzula 4.11 i mijenja sljedećim tekstom:

Smatra se da je Izvođač:

- (a) uvjeren u ispravnost i dovoljnost Prihvaćenog ugovornog iznosa, i*
- (b) zasnovao Prihvaćeni ugovorni iznos na tenderskoj dokumentaciji i svim relevantnim stavovima iz potklauzule 4.10 (Podaci o Gradilištu)*

Ukoliko nije drukčije predviđeno Ugovorom, Prihvaćeni ugovorni iznos pokriva sve obaveze Izvođača i sve ostalo što je potrebno za dobro projektovanje, izvođenje i završetak Radova i otklanjanje eventualnih nedostataka.

Tokom izvođenja Radova Izvođač je dužan da osigura i održava za zaposlene na Gradilištu, odgovarajuće kancelarije, restorane, sanitarne i zdravstvene i sigurnosne objekte, itd. Sve prateće operativne i troškove održavanja (rasvjeta, grijanje, hlađenje, komunikacije, vodosnabdijevanje, kanalizacija i sl.) snosi Izvođač.

Prihvaćeni ugovorni iznos obuhvata sve obaveze Izvođača, uključujući i troškove potrebne za kvalitetno projektovanje, izvođenje i završetak svih Radova, nabavku i ugradnju opreme i otklanjanje mogućih nedostataka, kao i troškove povezane sa neophodnim otklanjanjem uočenih grešaka, nedostataka i propusta u dostavljenoj dokumentaciji od strane Investitora, pri čemu se osigurava funkcionalna ispravnost i cjelovitost Radova.

4.12 Nepredvidivi fizički uslovi

Nakon prvog stava potklauzule 4.12 dodaje se sljedeći tekst:

Ako se Izvođač susretne sa nepovoljnim fizičkim uslovima, za koje smatra da su bili Nepredvidivi, Izvođač je dužan da dostavi obavještenje Nadzornom organu bez odlaganja, nakon što je saznao za ove uslove.

Shodno potklauzuli 5.8 [Greške u projektima], nakon izrade i odobrenja Glavnog projekta, koji je Izvođač uradio na osnovu sopstvenih geoloških istraživanja, Izvođač neće imati pravo na naknadu troškova i produženje roka, sa pozivom na nepredvidivost fizičkih uslova, koji se razlikuju od podataka koje je dobio na osnovu svojih istražnih radova.

Izvođač neće imati pravo na naknadu troškova i produženje roka sa pozivom na nepredvidivost fizičkih uslova u slučaju izmjene inicirane od strane Izvođača u odnosu na Idejni projekat sa Izvještajem revizije i u odnosu na Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića sa Izvještajem revizije, u cilju optimizacije, racionalizacije i sl.

4.14 Izbjegavanje ometanja

Na kraju potklauzule 4.14 dodaje se sljedeći tekst:

Kada je vjerovatno da će predloženi dio radova dovesti do privremenog ili predvidivog dugoročnog poremećaja u pružanju komunalnih usluga ili normalnom nesmetanom prolazu privatnih vozila (saobraćaj), Izvođač je dužan da obavijesti Nadzorni organ u pisanom obliku u roku, koji ne smije biti kraći od 7 dana prije početka tih radova, u cilju da se prikladne mjere mogu planirati, vrednovati i sprovesti na zadovoljavajući način, u skladu sa zakonskom regulativom Države i u koordinaciji sa nadležnim institucijama Države.

4.15 Prilazni put

Briše se potklauzula 4.15 i mijenja sljedećim tekstom:

Smatra se da se Izvođač uvjerio u podobnost i raspoloživost prilaznih puteva za Gradilište (u skladu sa Zahtjevima Investitora). Izvođač se obavezuje da se postara o tome da ne dođe do oštećenja bilo kog puta ili objekta na putu (mosta, tunela,

podvožnjaka, propusta, potpornog zida isl.) i opreme puta od strane vozila ili Osoblja Izvođača. Obaveza se odnosi i na pravilno korišćenje odgovarajućih vozila i pravaca.

Ukoliko drukčije nije predviđeno ovim Uslovima:

- (a) Izvođač je odgovoran za svo potrebno održavanje svojih prilaznih puteva;*
- (b) Izvođač se obavezuje da obezbijedi svu potrebnu signalizaciju ili putokaze duž prilaznih puteva i da pribavi dozvolu nadležnih organa za korišćenje puteva, signalizacije i putokaza;*
- (c) Investitor ne odgovara za bilo kakva potraživanja koja proizilaze iz korišćenja prilaznog puta;*
- (d) Investitor ne garantuje podobnost ili raspoloživost posebnih prilaznih puteva,*
- (e) Izvođač snosi troškove nastale zbog nepodobnosti ili neraspoloživosti prilaznih puteva za potrebe izvođenja Radova,*
- (f) Ukoliko neki od raspoloživih puteva ne odgovara potrebama Gradilišta i Izvođač namjerava da ga rekonstruiše sa ciljem poboljšanja elemenata puta, u obavezi je da postupa u skladu sa uslovima i zahtjevima nadležnog organa, odnosno vlasnika predmetnog puta.*

Ni jedna važna operacija bilo kakve vrste, a posebno probijanje, tranzit preko ili zatvaranje postojećih puteva, vodovoda ili drugih komunalnih usluga, ne smije se sprovesti bez pisanog odobrenja Nadzornog organa.

Izvođač je dužan da obavijesti Nadzorni organ pravovremeno, u roku koji ne smije biti kraći od 7 kalendarskih dana u pisanom obliku, prije početka takvih Radova, kako bi Nadzorni organ mogao organizovati odgovarajući nadzor i definisao potrebne sigurnosne mjere. Izvođač je dužan da dostavi Nadzornom organu spisak svih glavnih djelova opreme, koje on i njegovi Podizvođači imaju namjeru da koriste, navodeći njihove karakteristike (bageri, kamioni, dizalice, mašine za zbijanje, valjci, mješalice za beton, oprema i sl.).

Izvođač odabira pravce kretanja, vrši odabir i koristi vozila i ograničava i raspoređuje opterećenja na takav način da se spriječi oštećenje puteva ili objekata na putu (mosta, tunela, podvožnjaka, propusta, potpornog zida i sl.) i opreme puta, koji imaju komunikaciju sa ili su na pravcu Gradilišta. Izvođač je dužan da osigura da se putevi i objekti na putu (mostovi, tuneli, podvožnjaci, propusti, potporni zidovi i sl.) i oprema puta, koji su oštećeni zbog toga što je Izvođač koristio takvu infrastrukturu, po mišljenju Nadzornog organa, održavaju na nivou uslužnosti koja je postojala prije nego što je Izvođač koristio infrastrukturu. Vraćanje u prvobitno stanje vršiće se uz odobrenje Nadzornog organa. Sve troškove u vezi sa tim postupcima snosi Izvođač.

4.18

Zaštita životne sredine

Briše se drugi stav potklauzule 4.18 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač je dužan da preduzme sve potrebne korake za zaštitu životne sredine (na i izvan Gradilišta) i ograniči štetu i štetan uticaj na zemljište, floru i faunu, ljude i imovinu, što je posljedica zagađenja, buke i drugih rezultata njegovih aktivnosti. Izvođač je dužan da stalno održava Gradilište čistim, uklanjajući svu vrstu otpada u skladu sa zakonskom regulativom, a isto tako dužan je da ukloni svaku štetu nanesenu životnoj sredini koja je posljedica Radova, a uzrokovana je njegovim aktivnostima.

Izvođač je dužan da u potpunosti postupi u skladu sa propisima o zaštiti životne sredine.

Izvođač upravlja ekološkim i socijalnim pitanjima koja se odnose na projekte kako bi se ispunili uslovi crnogorskog zakona i Zahtjeva za izvršavanjem EBRD-ove ekološke i socijalne politike (2014.) kako su navedeni u ESMS i ESAP.

Izvođač svakodnevno upravlja ekološkim pitanjima na Gradilištu i olakšava ublažavanje potencijalnih uticaja izgradnje na biodiverzitet. Izvođač se pridržava ključnih obaveza koje su obuhvaćene Planom upravljanja biodiverzitetom (BMP), Akcionim planom biološke raznolikosti (BAP), nacionalnom Procjenom uticaja zahvata na životnu sredinu (EIA) i dodatnom EIA i obezbjeđuje da se sprovedu na terenu.

4.19 Električna energija, voda i gas

Briše se potklauzula 4.19 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač je odgovoran za obezbeđenje električne energije, vode i ostalih usluga koje mu budu potrebne za izvođenje Radova, uključujući vršenje svih potrebnih ispitivanja.

Izvođač ima pravo da za potrebe izvođenja Radova koristi električnu energiju, vodu, gas i ostale usluge koji mogu biti dostupni na Gradilištu, ukoliko su dovoljnog kapaciteta. Izvođač se obavezuje da na sopstveni rizik i o sopstvenom trošku obezbijedi svu aparaturu koja mu je potrebna za korišćenje tih usluga i mjerenje utrošenih količina u skladu sa uslovima za priključenje i korišćenje usluga definisanim od strane vlasnika infrastrukture na koju se priključuje. Plaćanje izmjerenih utrošenih količina isporučiocu električne energije, vode, gasa i ostalih usluga je obaveza Izvođača.

Demontaža postrojenja i aparature i vraćanje prostora u prethodno stanje je obaveza Izvođača.

U slučaju da je priključak za isporuku dijela usluga (električna energija, voda, gas i ostale usluge) u vlasništvu Investitora, Nadzorni organ odobrava ili određuje utrošene količine i plative iznose u skladu sa potklauzulom 2.5 [Potraživanja Investitora] i poklauzulom 3.5 [Utvrdivanja]. Izvođač se obavezuje da te iznose isplati Investitoru.

4.20 Oprema Investitora i besplatni materijal

Potklauzula 4.20 se ne primenjuje.

4.21 Izveštaj o napredovanju Radova

Briše se prvi stav potklauzule 4.21 i mijenja sljedećim tekstom:

Ukoliko nije drukčije predviđeno Posebnim uslovima, Izvođač se obavezuje da Nadzornom organu podnosi dvojezične mjesečne izvještaje o napredovanju radova u elektronskom i tri štampana primjerka. Nadzorni organ vrši provjeru navedenih izvještaja i u slučaju da utvrdi da podaci nisu tačni može vratiti Izvještaj na korekciju. Prvi izvještaj pokriva period do kraja prvog kalendarskog mjeseca poslije

Datuma početka. Izveštaji se nakon toga podnose mjesečno, i to u roku od 7 dana od posljednjeg dana perioda na koji se odnose.

Poslije tačke (h) trećeg stava potklauzule 4.21 dodaje se sljedeći tekst:

- (i) praćenje ekološkog i društvenog izvođenja projekta u skladu sa uslovima ESMS-a i ESAP-a*
- (j) podatke o stvarnim i planiranim novčanim tokovima koji su u skladu sa ažuriranim i osnovnim planiranjem.*

Forma Izvještaja o napredovanju radova biće dogovorena sa Nadzornim organom.

Okvirni sadržaj Izvještaja o napredovanju Radova je sadržan u Zahtjevima Investitora.

4.23 Radnje Izvođača na Gradilištu

Na kraju potklauzule 4.23 dodaje se sljedeći tekst:

Nikakve operacije, posebno probijanje ili zatvaranje postojećih puteva, vodovoda ili objekata za pružanje komunalnih usluga, izvođenje Radova u zoni postojećih dalekovoda pod naponom, ne smiju biti izvođeni bez pisanog odobrenja Nadzornog organa i potrebnih uslova, saglasnosti i odobrenja nadležnih organa. Izvođač je dužan da zatraži od Nadzornog organa, u pisanom obliku, takvu saglasnost, najmanje 7 dana prije predloženog početka Radova. Zahtjev mora da sadrži sve pojedinosti o Radovima, program, glavne djelove opreme koji će se koristiti i moraju biti priložene kopije svih potrebnih saglasnosti dobijenih u skladu sa propisima Crne Gore. Svi privremeni putevi i pješačke staze moraju biti u skladu sa Zakonima Države i moraju sadržavati sve potrebne privremene saobraćajne znakove i signale. Za slučaj potrebe za izvođenje Radova u blizini ili ispod postojećih dalekovoda pod naponom, moraju se pribaviti saglasnosti i uslovi od vlasnika elektroenergetske infrastrukture u koordinaciji sa Nadzornim organom.

4.24 Fosilni ostaci

Na kraju potklauzule 4.24 dodaje se sljedeći tekst:

Svi fosilni ostaci, kovani novac, predmeti od vrijednosti ili starine, strukture i ostaci ili predmeti od geološkog ili arheološkog interesa, koji budu pronađeni na Gradilištu, moraju biti stavljeni pod zaštitu i staranje nadležnog državnog organa.

4.25 Postojeće instalacije

Dodaje se nova potklauzula 4.25 koja glasi:

Izvođač je dužan da se upozna sa položajem svih legalnih postojećih instalacija, kao što su drenažne cijevi, telekomunikacioni vodovi i električni kablovski vodovi i dalekovodi, vodovodne cijevi i slično, prije započinjanja iskopavanja ili drugih Radova koji mogu uticati na postojeće instalacije.

Izvođač je odgovoran za izmještanje ili usaglašavanje postojećih instalacija u skladu sa važećim pravilnicima i normativima, kao i za sve štete na putevima, odvodnim kanalima, cijevima, kablovima, dalekovodima ili instalacijama bilo koje vrste, koje je uzrokovao prilikom izvođenja Radova, i mora otkloniti nastalu štetu o svom trošku i

uz saglasnost Nadzornog organa u Roku za završetak Radova ili, ako Nadzorni organ smatra da takva šteta izaziva neprilike, opasnosti, štetu ili patnju, u roku o kojem je Nadzorni organ u pisanoj formi obavijestio Izvođača radova.

Radovi na izmještanju ili usaglašavanju djelova postojećih instalacija se vrše i u skladu sa uslovima izdatim od strane vlasnika predmetnih instalacija, dobijenim na zahtjev Izvođača, u koordinaciji sa Nadzornim organom.

Izvođač je dužan da preduzme sve potrebne mjere u saradnji sa nadležnim lokalnim organima i vlasnicima postojećih instalacija za uklanjanje i ponovno uspostavljanje svih instalacija u dogovoru sa ili u skladu sa instrukcijama Nadzornog organa i izvede te radove.

4.26 Licence

Dodaje se nova potklauzulu 4.26 koja glasi:

Izvođač će obezbijediti o svom trošku i održavati do kraja Perioda za obavješćavanje o nedostacima licence za projektovanje i izgradnju u Državi. Izvođač će obezbijediti Investitoru dokaze o licencama. Investitor će pružiti pomoć Izvođaču u realizaciji ove njegove obaveze.

4.27 Gradilišna dokumentacija

Dodaje se nova potklauzula 4.27 koja glasi:

Obaveza Izvođača je da obezbijedi i održava gradilišnu dokumentaciju u skladu sa važećom zakonskom regulativom Države.

4.28 Ključni događaji

Dodaje se nova potklauzula 4.28 koja glasi:

Izvođač će završiti radove za svaki Ključni događaj (uključujući sve radove za koje je navedeno u Zahtjevima Investitora da su potrebni da bi se Ključni događaj smatrao završenim) u roku za završetak Ključnog događaja, koji je naveden u Dodatku uz Ponudu, i koji teče od Datuma početka.

Izvođač će unijeti rok za završetak svakog Ključnog događaja u inicijalni Program Radova i svaki revidovani Program Radova, u skladu sa potklauzulom 8.3 [Program Radova].

Potklauzula 8.3 [Program radova] i potklauzula 8.4 [Produženje Roka za završetak] primjenjivaće se na svaki Ključni događaj, tako da će se kao "Rok za završetak" iz potklauzule 8.4, na čiji produžetak Izvođač ima pravo iz razloga definisanih tom potklauzulom pod a) do e), smatrati rokovi za završetak Ključnih događaja, navedeni u skladu sa potklauzulom 4.28 u Dodatku uz Ponudu.

Izvođač može da podnese zahtjev za izdavanje Potvrde o Ključnom događaju u vidu Obavješćenja Nadzornom organu najmanje 14 dana prije nego što će, po mišljenju Izvođača, biti završeni Radovi vezani za Ključni događaj. U roku od 28 dana od prijema Obavješćenja od Izvođača, Nadzorni organ je dužan da:

(a) izda Izvođaču Potvrdu o Ključnom događaju, navodeći datum kada su radovi vezani za Ključni događaj bili završeni u skladu sa Ugovorom, izuzev manjih neizvedenih radova i nedostataka (koji će biti navedeni u Potvrdi o Ključnom događaju); ili

(b) odbije takav zahtjev, navodeći razloge i precizirajući radove koje Izvođač mora da završi i nedostatke koje treba da otkloni kako bi omogućio izdavanje Potvrde o Ključnom događaju.

Izvođač će zatim završiti Radove navedene u tački (b) ove potklauzule prije izdavanja sljedećeg Obavještenja o zahtjevu, u skladu sa ovom potklauzulom.

Ukoliko Nadzorni organ u roku od 28 dana ne izda Potvrdu o Ključnom događaju ili ne odbije zahtjev Izvođača, i ukoliko su radovi vezani za Ključni događaj završeni u skladu sa Ugovorom, smatraće se da je Potvrda o Ključnom događaju izdata 14. dana od datuma navedenog u Obavještenju o zahtjevu Izvođača.

Ako su u Dodatku uz Ponudu predviđena Obeštećenja za kašnjenja za određeni Ključni događaj, i ako Izvođač ne uspije da završi radove vezane za Ključni događaj u roku za završetak Ključnog događaja (sa bilo kojim produženjem u skladu sa ovom potklauzulom):

(i) Izvođač će, u skladu sa potklauzulom 2.5 [Potraživanja Investitora], platiti Investitoru Obeštećenje za kašnjenje po osnovu ovog propusta;

(ii) iznos Obeštećenja za kašnjenja će biti naveden u Dodatku uz Ponudu, za svaki dan koji protekne između roka za završetak Ključnog događaja (sa bilo kojim produženjem u skladu sa ovom potklauzulom) i datuma navedenog u Potvrdi o Ključnom događaju

(iii) Ova Obeštećenja za kašnjenja biće jedina odšteta koju Izvođač dužuje po tom osnovu;

(iv) ukupan iznos Obeštećenja za kašnjenja za sve Ključne događaje neće biti veći od maksimalnog iznosa koji je naveden u Dodatku uz Ponudu (ovo neće ograničiti odgovornost Izvođača u pogledu Obeštećenja za kašnjenja u slučaju prevare, grube nepažnje, namjernog propusta ili bezobzirnog nedoličnog postupanja Izvođača).

(v) Obeštećenja za kašnjenja Ključnih događaja nemaju nikakav uticaj na i plaćaju se nezavisno od Obeštećenja za kašnjenje iz potklauzule 8.7 (Obeštećenje za kašnjenje).

Takva Obeštećenja za kašnjenja ne oslobađaju Izvođača njegove obaveze da završi radove vezane za Ključne događaje ili bilo kojih drugih ugovornih obaveza ili odgovornosti.

4.29 Sprečavanje Zabranjenih radnji

Dodaje se nova potklauzula 4.29 koja glasi:

Izvođač se ne bavi, i ne ovlašćuje ili dozvoljava bilo kome od svojih službenika, direktora, ovlašćenih zaposlenih, filijala, agenata ili predstavnika da se bave Zabranjenim praksama u vezi sa nabavkom, dodjelom ili izvršenjem Ugovora.

Banka može proglasiti Ugovor nepodobnim za finansiranje i Banka može preduzeti bilo koju od radnji izvršenja i radnji objelodanjivanja navedenih u Politici i Procedurama sprovođenja, ako u skladu sa Politikom i Procedurama sprovođenja Banka utvrdi da:

- (a) su Izvođač, uključujući njegove dobavljače, poddobavljače, podizvođače, koncesionare, konsultante ili potkonsultante, učestvovali u Zabranjenim radnjama u pogledu nabavke, dodjele ili izvršenja Ugovora.*
- (b) Nalaz treće strane ima dovoljnu relevantnost i ozbiljnost da Banka garantuje mjere sprovođenja i otkrivanje podataka protiv entiteta ili pojedinaca;*

4.30

Sporazumi sa trećim licima

Dodaje se nova potklauzula 4.30 koja glasi:

Izvođač obezbjeđuje da u bilo koji sporazum sa dobavljačima, poddobavljačima, podizvođačima, koncesionarima, konsultantima ili potkonsultantima u vezi sa izvršenjem ugovornih odredbi budu uključeni:

(a) navodi da se dobavljači, poddobavljači, podizvođači, koncesionari, konsultanti ili potkonsultanti ne bave, i ne ovlašćuje ili dozvoljava bilo kom od svojih službenika, direktora, ovlašćenih zaposlenih, filijala, agenata ili predstavnika da se bavi Zabranjenim radnjama u vezi sa takvim sporazumima i izvršenjem Ugovora; i

(b) obaveštavanje dobavljača, poddobavljača, podizvođača, koncesionara, konsultanata ili potkonsultanta, da Banka ima pravo da se pozove na Politiku i procedure sprovođenja, uključujući bilo koju Radnju izvršenja i Radnju objelodanjivanja koja je u njoj navedena, vezano za navode o Zabranjenim radnjama u pogledu nabavke, dodjele ili izvršenja Ugovora.

OUU 5. PROJEKTOVANJE

5.1

Opšte obaveze u projektovanju

Briše se potklauzula 5.1 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač priprema projekte Radova i snosi odgovornost za njih. Projektovanje vrše kvalifikovani projektanti koji su inženjeri ili neki drugi stručnjaci koji postupaju u skladu sa kriterijumima (eventualnim) navedenim u Zahtjevima Investitora. Ukoliko Ugovorom nije drukčije predviđeno, Izvođač se obavezuje da Nadzornom organu podnese na saglasnost ime i podatke o svakom predloženom projektantu i projektantu Podizvođača.

Izvođač garantuje da on, njegovi projektanti i projektanti Podizvođača imaju iskustvo i sposobnost koji su potrebni za projektovanje ugovorenih Radova, kao i da posjeduju licence i rješenja o ispunjenosti uslova za obavljanje djelatnosti za projektovanje shodno propisima Države. Izvođač se obavezuje da obezbijedi prisustvo projekatanta za razgovore sa Nadzornim organom i Državnom komisijom

za reviziju tehničke dokumentacije u svako razumno doba, sve do isteka relevantnog perioda za Obaveštavanje o nedostacima.

Investitor je predao Izvođaču Zahtjeve Investitora, uključujući Projektni zadatak za izradu Glavnog projekta, kao i Idejni projekat sa Izvještajem o reviziji i Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića sa Izvještajem o reviziji i Urbanističko tehničke uslove (UTU). Od Izvođača se očekuje da je u potpunosti proučio Zahtjeve Investitora i kompletnu dokumentaciju koju mu je Investitor stavio na raspolaganje i da se potpuno uvjerio u njenu sadržinu, najkasnije do datuma dostavljanja Ponude.

Ukoliko Izvođač nakon prihvatanja Ponude od strane Investitora pretrpi kašnjenja i/ili ostvari troškove ili gubitak dobiti kao rezultat bilo kakve greške ili propusta u Zahtjevima Investitora i dokumentaciji koju mu je Investitor stavio na raspolaganje i /ili kao rezultat njihovog neslaganja sa Glavnim projektom, Izvođač neće imati pravo na:

a) Produžetak roka za posljedična kašnjenja koja mogu nastati [ukoliko završetak radova (ili bilo koji dio) kasni ili će kasniti] u skladu sa potklauzulom 8.4;

i/ili

b) Naknadu bilo kojih Troškova ili izgubljene dobiti.

Izvođač je odgovoran za Glavni projekat i njegovu tačnost i nema pravo na naplatu eventualne razlike u vrsti i obimu Radova između Idejnog projekta sa Izvještajem o reviziji, kao i Idejnog rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića sa Izvještajem o reviziji i Glavnog projekta.

"Cjelovit i funkcionalan autoput" je opšta obaveza u projektovanju.

Ukoliko je nešto izostavljeno, a neophodno je za funkcionisanje autoputa, smatra se da je uključeno kao obaveza Izvođača.

Takođe, ukoliko autoput presijeca neke postojeće saobraćajnice ili instalacije, potrebno je da se omogući njihovo dalje funkcionisanje (ili pristup do određenih zgrada i objekata), čak i ukoliko nije izričito predviđeno u Zahtjevima Investitora i Idejnom projektu sa Izvještajem o reviziji, kao i Idejnom rješenju za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića sa Izvještajem o reviziji .

5.2 Dokumentacija Izvođača

Briše se potklauzula 5.2 i mijenja sljedećim tekstom:

Dokumentaciju Izvođača sačinjavaju tehnička dokumentacija predviđena Zahtjevima Investitora, dokumenti koji su potrebni za dobijanje odobrenja i dokumenti iz potklauzule 5.6 [Dokumentacija izvedenog stanja] i potklauzule 5.7 [Priručnik za eksploataciju i održavanje]. Ukoliko drugačije nije predviđeno Zahtjevima Investitora, Dokumentacija Izvođača piše se na jeziku za komunikacije koji je naveden u potklauzuli 1.4 [Pravo i jezik].

Izvođač se obavezuje da pripremi Dokumentaciju Izvođača, kao i ostale dokumente koji su potrebni za davanje uputstava osoblju Izvođača. Osoblje Investitora ima pravo da vrši kontrolu pripreme te dokumentacije ma gdje se to bude radilo. Reviziju

Glavnog projekta vrši Državna komisija za reviziju Glavnog projekta, imenovana u skladu sa zakonima Države. Provjeru ostale dokumentacije u vezi sa izvođenjem Radova (uključujući Privremene radove) vrši Nadzorni organ.

Ako je u Zahtjevima Investitora precizirana Dokumentacija Izvođača koja se podnosi Nadzornom organu na pregled i/ili odobrenje, ona se podnosi skupa sa niže opisanom bilješkom. U sljedećim odredbama ove potklauzule, (i) "period pregleda" znači vrijeme koje je potrebno Nadzornom organu za pregled i (ako je predviđeno) davanje odobrenja, i (ii) "Dokumentacija Izvođača" ne obuhvata bilo koje dokumente koji nisu predviđeni za podnošenje radi pregleda i/ili odobrenja. Osim toga, svi dokumenti moraju biti dostavljeni u elektronskoj verziji Nadzornom organu. Bilo koje odobrenje ili saglasnost, ili kontrola od strane Nadzornog organa, ne oslobađaju Izvođača od bilo koje obaveze ili odgovornosti za pribavljanje odobrenja bilo kojeg ili kojih organa za Dokumentaciju Izvođača, u skladu s tehničkim standardima i zakonskom regulativom Države.

Osim ako nije drugačije navedeno u Zahtjevima Investitora, u pogledu dostavljanja Glavnog projekta Izvođača [uključujući svu prateću tehničku dokumentaciju] ili u pogledu dostavljanja bilo kojeg dijela projekta, rok za provjeru ne smije biti duži od 28 dana, računajući od dana kada su Investitor i Nadzorni organ primili projektni dokument i obavještenje Izvođača, osim izuzetno, iz opravdanih razloga, o čemu Nadzorni organ obavještava Izvođača.

Smatra se da je Izvođač završio izradu Glavnog projekta nakon što dobije sva potrebna odobrenja od strane Investitora odnosno Državne komisije za reviziju Glavnog projekta i saglasnosti nadležnih organa.

Građevinska dozvola se izdaje na osnovu odobrenog Glavnog projekta.

Ukoliko nije drugačije navedeno u Zahtjevima Investitora, rok za provjeru ostale Dokumentacije Izvođača vezano za izvođenje radova (uključujući Privremene radove) ne može da bude duži od 21 dana, računato od dana kada Nadzorni organ primi Dokumentaciju Izvođača i Izvođačevo obavještenje. U svakom obavještenju koje Izvođač dostavlja mora biti navedeno da se Dokumentacija Izvođača smatra spremnom, za provjeru (i odobrenje, ako je tako navedeno) u skladu sa ovom odredbom i za korišćenje. U obavještenju se takođe navodi da je Dokument Izvođača u skladu sa Ugovorom, odnosno u kojoj mjeri ne odgovara Ugovoru.

Tokom perioda pregleda, Nadzorni organ može da saopšti Izvođaču da neki Dokument Izvođača nije u skladu sa Ugovorom (navodeći mjeru odstupanja). Takav se Dokument Izvođača ispravlja, ponovo podnosi i pregleda (odobrava, ako je to predviđeno) u skladu sa ovom potklauzulom, i to o trošku Izvođača.

U slučaju da je dokumentacija vraćena na korekcije od strane Nadzornog organa ili Komisije za reviziju Glavnog projekta, rok za provjeru teče od dana dostavljanja korigovane dokumentacije.

Za svaki dio Radova, osim u slučaju da je dobijeno prethodno odobrenje ili saglasnost Nadzornog organa:

(a) u slučaju nekog Dokumenta Izvođača koji je podnijet Nadzornom organu na odobrenje:

- (i) Nadzorni organ saopštava Izvođaču da je Dokument Izvođača odobren, sa ili bez primjedbi, ili da on nije u skladu sa Ugovorom (uz navođenje mjere odstupanja);
- (ii) izvođenje tog dijela Radova ne može da počne sve dok Nadzorni organ ne odobri Dokument Izvođača; i
- (iii) smatra se da je Nadzorni organ odobrio Dokument Izvođača po isteku perioda pregleda za Dokumentaciju Izvođača koja je bitna za projektovanje i izvođenje tog dijela, ukoliko Nadzorni organ nije prethodno dao saopštenje u suprotnom smislu u skladu sa tačkom (i) ili, izuzetno, saopštio opravdane razloge za produžetak perioda pregleda za dokumentaciju.

(b) izvođenje tog dijela Radova ne može da počne prije isteka perioda pregleda za svu Dokumentaciju Izvođača koja je bitna za projektovanje i izvođenje;

(c) izvođenje takvog dijela Radova mora da bude u skladu sa pregledanom i odobrenom Dokumentacijom Izvođača;

(d) ako Izvođač želi da izvrši neku izmjenу u nekom projektu ili dokumentu koji je ranije podnijet na pregled (i po potrebi odobrenje), on o tome mora da odmah obavijesti Nadzorni organ. Nakon toga, Izvođač podnosi Nadzornom organu izmijenjene dokumente po gore opisanom postupku.

Ako Nadzorni organ bude zahtijevao dodatnu Dokumentaciju Izvođača, Izvođač je obavezan da je hitno pripremi.

Takvo odobrenje ili saglasnost ili pregled (u skladu sa ovom potklauzulom ili nečim drugim) ne oslobađa Izvođača bilo koje obaveze ili odgovornosti.

5.6 Dokumentacija izvedenog stanja

Na kraju potklauzule 5.6 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač je dužan da dostavi sve detaljne crteže izvedenih radova i radne crteže, dokumente, proračune, službene dozvole i druge dokumente potrebne za predaju Investitoru u skladu sa propisima Crne Gore. Dokumentacija o izvedenim radovima mora sadržati elektronsku kopiju istovjetnu sa 3 (tri) primjerka u papirnoj formi na engleskom i crnogorskom jeziku.

OUU 6. OSOBLJE I RADNA SNAGA

6.1 Angažovanje osoblja i radne snage

Na kraju potklauzule 6.1 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač je dužan da Ugovorom o radu sa radnicima definiše međusobna prava i obaveze u skladu sa zakonskom regulativom Države.

Izvođač uspostavlja Politiku ljudskih resursa u skladu sa važećim Zakonom. Izvođač dokumentuje i obavještava sve radnike o njihovim radnim uslovima i uslovima zaposlenja, uključujući njihovo pravo na plate, radno vrijeme, aranžmane za

prekovremeni rad i nadoknadu za prekovremeni rad, kao i bilo kakve pogodnosti (poput odsustva zbog bolesti, porodiljskog za majke/očeve ili odmora).

Izvođač se podstiče, u mjeri u kojoj je to izvodljivo i razumno, da zapošljava osoblje i radnu snagu sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom iz izvora u zemlji Zajmoprimca.

Izvođač priprema i sprovodi Mehanizam za podnošenje žalbi za radnike (i njihove organizacije ako je primenljivo) kako bi pojedinci / grupe mogli da pokrenu opravdanu zabrinutost u vezi sa radnim mjestom.

Izvođač obezbjeđuje da mehanizam za podnošenje žalbi bude dostupan svim radnicima i njihovim organizacijama da ih koriste bez straha od zastrašivanja ili kazne. Izvođač se mora pobrinuti da zaposleni budu informisani o mehanizmu za podnošenje pritužbi i da je to dio obuke za nove zaposlene, a informacije se postavljaju na relevantnim mjestima u građevinskom kampu.

Izvođač obezbjeđuje da mehanizam za podnošenje žalbi uključuje odgovarajući nivo upravljanja i odmah rješava probleme, koristeći razumljiv i transparentan proces koji pruža povratne informacije zainteresovanim bez ikakve kazne.

6.2 Plate i radni uslovi

Na kraju potklauzule 6.2 dodaje se sljedeći tekst:

Ako je Izvođač ugovorna strana kolektivnog ugovora ili je na neki drugi način vezan njime, Izvođač postupa u skladu sa njegovim uslovima.

Odbici od plata za disciplinske mjere ne smiju biti dozvoljeni niti će se dozvoliti odbici od zarada koji nijesu predviđeni nacionalnim zakonom bez izričitog odobrenja dotičnog radnika. Odbici nikada ne smiju dovesti do toga da zaposleni prima manje od odgovarajuće minimalne plate.

Svim radnicima se obezbjeđuju jasno razumljive usmene i pisane informacije o uslovima u vezi sa platama prije nego što se zaposle, kao i podaci o njihovim platama za svaki period plaćanja svaki put kada im se isplati. Plate se u zakonskom plaćanju isplaćuju u cjelosti, na vrijeme i direktno dotičnim radnicima. Izvođač vodi evidenciju o svim izvršenim plaćanjima i odbicima

6.3 Lica u službi Investitora

Briše se potklauzula 6.3 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođaču nije dozvoljeno da angažuje osoblje i radnu snagu među licima koja su u radnom odnosu kod Investitora, ili koja su u radnom odnosu kod Nadzornog organa, niti da to pokuša.

6.4 Radno zakonodavstvo

Na kraju potklauzule 6.4 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač obezbjeđuje da se obaveze prema zaposlenima i radnoj snazi, prema zakonima i propisima o radu, zdravlju i bezbjednosti i socijalnom osiguranju koje

proizilaze iz radnog odnosa ne mogu izbjeći korišćenjem ugovornih sporazuma samo za rad.

6.6 Pogodnosti za osoblje i radnu snagu

Na kraju potklauzule 6.6 dodaje se sljedeći tekst:

Kada Izvođač obezbjedi smještaj radnicima, smještaj mora biti prikladan u pogledu lokacije i mora biti čist, bezbjedan i, u najmanju ruku, da zadovoljava osnovne potrebe radnika. Smještaj mora biti u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom i, gdje je to moguće, slijediti dobru međunarodnu praksu kao što je navedeno u Javnim smjernicama IFC / Banke.

Izvođač se konsultuje sa nadležnim organima kako bi identifikovao odgovarajuće lokacije i smanjio uznemiravanje lokalnih zajednica. Izvođač sarađuje sa lokalnim zajednicama u kojima se predlaže smještaj radnika i daje lokalnim zajednicama jasne kontakt podatke za rješavanje bilo kakvih problema koji se pojave.

Izvođač će se pobrinuti da sloboda kretanja radnika do i od smještaja nije nepropisno ograničena.

6.7 Zdravlje i bezbjednost

Na kraju potklauzule 6.7 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač radova dostavlja Investitoru pisanu Politiku zdravstvene zaštite i bezbjednosti i Plan zdravstvene zaštite i bezbjednosti na radu (OHS plan) prije početka radova. OHS plan identifikuje sve rizike specifične i relevantne za projekat i pruža informacije koje objašnjavaju kako Izvođač upravlja identifikovanim rizicima. Plan OHS-a treba da bude u skladu sa zahtjevima opisanim u crnogorskim propisima. Plan OHS-a sadrži detaljne informacije o sistemu upravljanja OHS-om Izvođača u skladu sa OHSAS 18001 ili drugim međunarodnim standardom, uključujući planove Izvođača za upravljanje i praćenje rizika po zdravlje i bezbjednost koji su povezani sa svim građevinskim radovima pod njegovom kontrolom. OHS plan stavlja se na raspolaganje Banci(ama) prije početka izgradnje.

Svaki Izvođač planira, upravlja i nadzire građevinske radove koje je izvodio on ili pod njegovom kontrolom na način koji osigurava da se, koliko je to opravdano izvodljivo, isti izvode bez rizika po zdravlje i bezbjednost. U slučajevima kada je Izvođač zajedničko ulaganje, konzorcijum ili sličan entitet, Izvođač će koordinisati svoje aktivnosti planiranja, upravljanja i nadzora na način koji će osigurati da bilo koje preklapanje ne stvara potencijalne rizike za treća lica.

Svi zadaci koji se odnose na radove procjenjuju se prije obavljanja bilo kog rada. Sve značajne opasnosti se identifikuju i uvode mjere kontrole kako bi se umanjili predvidljivi rizici od povreda i zdravstveni problem, koliko je to opravdano izvodljivo. Posebno će se posvetiti pažnja procjeni i kontroli sljedećih specifičnih aktivnosti i one će biti dokumentovane u Planu zdravstvene zaštite i bezbjednosti;

- *Rad na visinama;*
- *Poslovi podizanja;*
- *Kretanje vozila i mobilna radna oprema;*
- *Poremećaji tla i iskopi; i,*
- *Rad sa i oko električnih instalacija pod naponom.*

Izvođač garantuje da će obezbjediti sigurno i zdravo radno okruženje i da će se promovisati dobra međunarodna praksa zdravstvene zaštite i bezbjednosti na radu. Izvođač preduzima korake za sprječavanje nezgoda, povreda i bolesti nastalih tokom rada, identifikovanjem i kontrolom rizika za radnike, treća lica i ugrožene zajednice, koliko je to opravdano izvodljivo. Izvođač radova osigurava da svo osoblje, radnici i osobe koje imaju pravo da budu na gradilištu dobiju potreban nadzor, informacije, instrukcije i obuku za obavljanje poslova na način kojim sebe ili treća lica ne dovode u rizik. U vezi sa bilo kakvim neovlašćenim posjetiocima gradilišta, Izvođač će se upoznati i poštovati sve relevantne odredbe važećeg zakona. Po potrebi, Izvođač obezbjeđuje opremu za smanjenje rizika po zdravlje i bezbjednosti i sprovodi njeno korišćenje. Izvođač vrši procjenu rizika da bi osigurao pravilan izbor opreme za svaki zadatak. Radna oprema mora biti u dobrom radnom stanju, dizajnirana za određeni zadatak i ni na koji način improvizovana. Izvođač mora uspostaviti aranžmane za sprječavanje, pripravnost i reagovanje u vanrednim situacijama.

Dodaju se sljedeće nove potklauzule 6.7.1 do 6.7.10:

6.7.1 Lična zaštitna oprema

Izvođač, bez ikakvih troškova po radnike, obezbjeđuje svojim radnicima ličnu zaštitnu opremu (LZO) da bi kontrolisao preostale rizike. LZO mora biti pogodna za relevantne opasnosti kojima su radnici izloženi i zamijenjena bez ikakvih troškova po radnike, kada se ošteti ili istroši. Kao minimum, LZO će biti obuća sa zaštitnom kapicom za nožne prste, zaštita glave i odjeća visoke vidljivosti.

6.7.2 Obezbjedivanje smještaja za radnike

Izvođač obezbjeđuje prikladan prostor za sjedenje koji radnici mogu da koriste tokom pauze. Ovaj prostor mora biti čist, smješten tamo gdje se hrana neće zatrovati i da pruža odgovarajući toplotni komfor tokom visokih i niskih temperatura. Izvođač obezbjeđuje adekvatan pristup toaletima i umivaonicima za svoje radnike.

6.7.3 Osoblje Izvođača

Izvođač obezbjeđuje da je svo osoblje zaposleno za obavljanje poslova kompetentno i spremno za obavljanje poslova za koje su zaposleni. Prije nego što počnu sa radom, cjelokupno osoblje Izvođača dobiće uvod o bezbjednosti gradilišta koji bi trebalo da identifikuje opasnosti, rizik po njihovo zdravlje i bezbjednost i mjere nadzora koje će se sprovesti. Svaki radnik koji ne sarađuje sa Izvođačem ili ne preduzme odgovarajuću brigu o sebi ili drugima i dovodi ih u opasnost od povrede ili zdravstvenog problema, biće uklonjen sa gradilišta.

6.7.4 Prva pomoć

Prije početka rada Izvođač vrši procjenu potreba prve pomoći kako bi utvrdio rezerve neophodne za očuvanje života i pružanje neposredne prve pomoći žrtvi. Procjena uzima u obzir stepen opasnosti, potencijalne rizike i broj zaposlenih na Gradilištu projekta. Uz to se uzima u obzir rizik nastao

tokom rada, posebno vrela radova koji izazivaju opekotine i opasne tečnosti koje prskaju u lice. Izvođač obezbjeđuje da kompetentno osoblje iz prve pomoći bude dostupno na pogodnim lokacijama na gradilištu kako bi se osigurao brzi odgovor na pružanje neposredne prve pomoći.

6.7.5 Rad na visinama

Izvođač uvodi proceduru koja zahtijeva da se izbjegavaju svi radovi na visinama gdje je to moguće. Ako se rad na visinama ne može izbjeći, Izvođač procjenjuje sve radove na visinama da bi se uvjerio da su preduzete odgovarajuće mjere za sprječavanje pada prije nego što se započne bilo koja radna aktivnost. Tamo gdje rizik od pada još uvijek postoji, Izvođač uvodi mjere za ublažavanje pada u slučaju da se to dogodi. Izvođač preduzima periodično nadgledanje radnih platformi i mjere sprječavanja pada da bi se osiguralo da one ostanu adekvatne i u dobrom radnom stanju.

6.7.6 Poremećaj tla i iskopi

Izvođač obezbjeđuje da se sve aktivnosti poremećaja tla i iskopi izvode pod sigurnim sistemom rada koji uključuje sveobuhvatnu procjenu rizika od strane nadležne osobe, bez obzira na dubinu, kako bi se osiguralo da je isto bezbjedno i adekvatno osigurano. Ako je moguće, izbjegava se ulazak u bilo koji iskop bilo koje osobe. Tamo gdje se ulazak ne može izbjeći, koristiće se robusne inženjerske metode kako bi se pomogao iskop i kako bi se spriječilo da bilo koji radnik ostane zarobljen ili doživi povredu ili zdravstveni problem. Ni u jednom trenutku nijedan radnik ne smije ući u neosiguran iskop.

6.7.7 Električne instalacije pod naponom

Izvođač se upoznaje sa svim električnim instalacijama unutar određenog projektnog Gradilišta, uključujući sve nadzemne i podzemne instalacije. Svi provodnici pod naponom moraju biti bezbjedno pokriveni i biti nedostupni neovlašćenom osoblju. Ako postoji rizik od kontakta radnika ili bilo koje pogonske opreme, Izvođač organizuje da instalacija bude privremeno izolovan ili preusmjeren prije početka rada. U bilo kojem trenutku nijedan radnik ili treća strana ne smiju biti izloženi provodnicima pod naponom, osim ako nijesu ovlašćeni i kompetentni za rad na ovim instalacijama ili oko njih.

6.7.8 Kretanje vozila i mobilna radna oprema

Izvođač smanjuje kretanje saobraćajne i mobilne radne opreme i kontinuirano procjenjuje efekte na gradilištu i van njega. Tamo gdje je to moguće, uvode se jednosmjerni sistemi kako bi se izbjeglo da vozila dođu u međusobni kontakt. Kretanje unazad vozila i mobilne radne opreme treba izbjegavati na gradilištu, a gdje to nije moguće, mora biti uspostavljen efikasan sistem za kontrolu kretanja unazad, tako da nema rizika od povreda ili oštećenja imovine. Sva vozila u pokretu i mobilna radna oprema na Gradilištu projekta moraju da imaju ugrađenu trepćuću žutu lampicu koja mora biti u upotrebi tokom rada. Izvođač obezbjeđuje da se bilo koja vozila ili mobilna radna oprema koja uđu na Gradilište projekta provjere i potvrdi da li su pogodna za uslove na Gradilištu uz posebno uzimanje u obzir svijetala, kočnica, upravljač, ogledala i sigurnosnih sistema/sigurnosnih

pojaseva. Ugrađeni sigurnosni sistemi / sigurnosni pojasevi moraju se nositi sve vrijeme dok vozila ili mobilna postrojenja rade.

6.7.9 Rad u ograničenom prostoru

Izvođač mora identifikovati sva područja koja su ili mogu postati ograničeni prostor i spriječiti ulazak u ta područja. Ako nije moguća nijedna metoda rada bez ulaska, Izvođač će izvršiti procjenu rizika i uvesti sistem rada na otklanjanju ili kontrolisanju opasnosti i predvidljivih rizika i sprečavanju rizika od povreda ili zdravstvenih problema radnika. Izvođač obezbjeđuje da, sve vrijeme, radnik koji ulazi u ograničeni prostor, ima najmanje, nezagađen vazduh koji diše, metodu za otkrivanje nezdrave i zapaljive okoline, jasan pristup i izlazak iz zatvorenog prostora i hitne aranžmane za uklanjanje radnika ako samo-spašavanje nije moguće.

6.7.10 Preventivne mjere

Izvođač priprema i održava tokom čitavog izvođenja Ugovora mjere prevencije u vezi sa zdravljem radnika, uključujući obezbjeđivanje vakcinacija ili drugih preventivnih liječenja za bolest koja su globalne prirode ili endemična na području projekta. Izvođač preduzima odgovarajuće mjere za smanjenje rizika od prenošenja SPBi i HIV / AIDS-a među Osobljem Izvođača i lokalnom zajednicom, uključujući obezbjeđenje kondoma i informacija za podizanje svijesti zaposlenih o seksualno prenosivim bolestima i HIV / AIDS-u.

6.8 Nadzor Izvođača

Na kraju potklauzule 6.8 dodaje se sljedeći tekst:

Nadzorni organ i Izvođač dogovaraju specifični program nadgledanja projektovanja i izvođenja Radova.

6.9 Osoblje Izvođača

Na kraju prvog stava potklauzule 6.9 dodaje se tačka (e) koja glasi:

(e) ili je na osnovu opravdanog dokaza, učestvovao u Zabranjenoj radnji u toku izvođenja radova

Briše se drugi stav potklauzule 6.9 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač je obavezan da postupi po zahtjevu Nadzornog organa i nakon toga, ukoliko je potrebno, može da odredi drugo odgovarajuće lice kao zamjenu.

6.10 Evidencija osoblja i opreme Izvođača

Na kraju potklauzule 6.10 dodaje se sljedeći tekst:

Nadzorni organ može zatražiti dnevno podnošenje izvještaja na engleskom i crnogorskom jeziku, ako je zbog prirode posla ili dokumentacije koju dostavlja Izvođač, takvo izvještavanje potrebno za vođenje precizne evidencije. Prethodno se odnosi i na slučajeve kada je došlo do zastoja ili kašnjenja u izvođenju Radova u odnosu na važeći Program radova.

Svako neistinito prikazivanje podataka iz pkl. 6.10 Ugovora, smatraće se povredom Ugovora u smislu pkl. 15.6 [Zabranjena praksa]

6.11 Nekorektno ponašanje

Na kraju potklauzule 6.11 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač primjenjuje mjere za upravljanje potencijalnim uticajima priliva radnika na lokalno područje, uključujući opšte mjere, zdravstveni nadzor, kodeks ponašanja radnika, itd.

Nadzorni organ ima pravo da podnese pisani zahtjev Izvođaču za zamjenu bilo kog radnika koga je našao na gradilištu pod dejstvom droga ili alkohola tokom radnog vremena.

Nakon prijema pismenog zahtjeva, Izvođač preduzima potrebne mjere da odmah zabrani pristup identifikovanom(im) zaposlenom(zaposlenima) gradilištu.

6.12 Strano osoblje

Dodaje se nova potklauzula 6.12 koja glasi:

Izvođač može dovesti zaposlene iz inostranstva koji su potrebni za izvođenje radova u skladu sa važećim Zakonima Države. Izvođač je dužan da osigura da inostrani radnici dobiju potrebne boravišne i radne dozvole. Izvođač je odgovoran za povratak tih osoba u mjesto odakle su regrutovani ili njihovo stalno mjesto boravka. Izvođač je dužan da organizuje prevoz za potrebe sahrane, za svoje radnike iz inostranstva ili članove njihovih porodica u slučaju smrti u Državi. Izvođač je odgovoran da snosi troškove sahrane svojih lokalnih radnika u slučaju smrti tokom izvođenja Radova.

6.13 Vodosnabdijevanje

Dodaje se nova potklauzula 6.13 koja glasi:

Izvođač je dužan da obezbijedi na Gradilištu adekvatno snabdijevanje pitkom i vodom za druge namjene radnika Izvođača.

6.14 Praznici i vjerski običaji

Dodaje se nova potklauzula 6.14 koja glasi:

Izvođač je dužan da omogući za osoblje Izvođača praznovanje državnih i vjerskih praznika u skladu za važećom zakonskom regulativom Države.

6.15 Prinudni rad

Dodaje se nova potklauzula 6.15 koja glasi:

Izvođač ne smije koristiti prinudni rad, koji se sastoji od bilo kakve usluge ili rada koji se ne vrši dobrovoljno, koji je iznuđen od pojedinca pod prijetnjom sile ili kazne, a uključuje bilo kakav prisilni ili obavezni rad, poput prisilnog rada u zatvoru, dužničkog rada ili sličnog načina za ugovaranje rada.

6.16 Dječji rad

Dodaje se nova potklauzula 6.16 koja glasi:

Izvođač i njegovi Podizvođači ne zapošljavaju nijednu osobu mlađu od 18 godina, na način koji je ekonomski eksploatatorski, ili može biti opasan, ili da ometa njihovo obrazovanje, ili da može biti štetan po njihovo zdravlje ili fizički, mentalni, duhovni, moralni ili društveni razvoj. Kada relevantni zakoni o radu u zemlji imaju odredbe o zapošljavanju maloljetnika, Izvođač radova i/ili njihovi Podizvođači se pridržavaju zakona koji se primjenjuju na njih. Izvođač radova i/ili njihovi Podizvođači uspostavljaju proceduru za provjeru starosti mladih radnika. Lica mlađa od 18 godina se ne smiju zapošljavati na opasnim poslovima ili uslugama.

6.17 Zaštita radnika od nesreća

Dodaje se nova potklauzula 6.17 koja glasi:

Izvođač je dužan da angažuje službenika za zaštitu na radu (kancelarija za prevenciju nesreća) koji će se baviti pitanjima koja se odnose na sigurnost i zaštitu od nesreća svih službenika i radnika shodno Zakonu o zaštiti i zdravlju na radu i drugim relevantnim propisima. Službenik zadužen za zaštitu na radu mora biti osposobljen za ovaj posao i ovlašten za izdavanje potrebnih uputstava i preduzimanje zaštitnih mjera za sprječavanje nesreća. Izvođač je dužan, u roku od 24 sata od pojave bilo kakve nesreće na ili u blizini Gradilišta ili u vezi sa izvođenjem Radova, da o nesreći obavijesti Nadzorni organ. Izvođač je također dužan da prijavi nesreću nadležnom organu, kada god zakoni i propisi Države zahtijevaju takvo izvještavanje.

6.18 Epidemije

Dodati novu potklauzulu 6.18 koja glasi:

U slučaju izbijanja bolesti koja ima karakter epidemije, Izvođač je dužan da poštuje i sprovodi propise, naredbe i zahtjeve koje može izdati Vlada Crne Gore i nadležni zdravstveni ili sanitarni organi u cilju njihovog rješavanja i prevladavanja.

6.19 Evidencije o zapošljavanju radnika

Dodati novu potklauzulu 6.19 koja glasi:

Izvođač će voditi kompletnu i tačnu evidenciju o zapošljavanju radne snage na Gradilištu. Evidencija treba da sadrži imena, godine starosti, pol, broj radnih sati i zaradu koja je isplaćena svim radnicima. Ove evidencije se mjesečno sumiraju i dostavljaju Nadzornom organu, a ove evidencije će biti na raspolaganju za reviziju Banke tokom redovnog radnog vremena. Ova evidencija će biti uključena u podatke koje je Izvođač dužan da dostavi u skladu sa potklauzulom 6.10 (Evidencija osoblja i opreme Izvođača).

6.20 Radničke organizacije

Dodaje se nova potklauzula 6.20 koja glasi:

U zemljama u kojima relevantni zakoni o radu priznaju prava radnika da osnivaju radničke organizacije i da se pridruže radničkim organizacijama po svom izboru bez miješanja i da kolektivno pregovaraju, Izvođač i njihovi Podizvođači se pridržavaju tih zakona. Kada relevantni zakoni o radu značajno ograničavaju organizacije radnika, Izvođač radova i/ili njihovi Podizvođači omogućavaju alternativna sredstva svom Osoblju da izraze svoje pritužbe i zaštite svoja prava u vezi sa uslovima rada i uslovima zapošljavanja. U bilo kom slučaju koji je gore opisan, i gdje relevantni zakoni o radu ne propisuju, Izvođač i njegovi Podizvođači ne obeshrabruju svoje Osoblje da formiraju ili se pridruže radničkim organizacijama po svom izboru ili da kolektivno pregovaraju, i ne diskriminišu i ili svete se Osoblju koje učestvuje ili želi da učestvuje u takvim organizacijama i kolektivno pregovaraju. Izvođač i njegovi Podizvođači sarađuju sa takvim predstavnicima radnika. Od radničkih organizacija se očekuje da pošteno predstavljaju radnike u radnoj snazi. Izvođač i njegovi Podizvođači obezbjeđuju da predstavnici radnika imaju pristup svim radnim mjestima neophodnim da bi im se omogućilo da obavljaju svoje reprezentativne funkcije.

6.21 Nediskriminacija i jednake mogućnosti

Dodaje se nova potklauzula 6.21 koja glasi:

Izvođač i njegovi Podizvođači ne donose odluke o zapošljavanju na osnovu ličnih karakteristika koje nijesu povezane sa inherentnim zahtjevima posla. Izvođač i njegovi Podizvođači zasnivaju radni odnos na principu jednakih mogućnosti i poštenog tretmana i nijesu diskriminirani u pogledu aspekata radnog odnosa, uključujući regrutovanje i zapošljavanje, nadoknade (uključujući plate i beneficije), uslove i termine rada zaposlenja, pristupa obuci, napredovanju, prestanku radnog odnosa ili penzionisanju i disciplini. Izvođač i njegovi Podizvođači obezbjeđuju jednaku nadoknadu za muškarce i žene za rad jednake vrijednosti. U zemljama u kojima relevantni zakoni o radu predviđaju nediskriminaciju u zapošljavanju, Izvođač i njegovi Podizvođači se pridržavaju takvih zakona. Kada relevantni zakoni o radu ne govore o nediskriminaciji u zapošljavanju, Izvođač i njegovi Podizvođači ispunjavaju uslove ove klauzule. Posebne mjere zaštite ili pomoći za otklanjanje diskriminacije u prošlosti ili promovisanje mogućnosti lokalnog zapošljavanja ili odabira za određeni posao na osnovu inherentnih zahtjeva posla ne smatraju se diskriminacijom.

6.22 Socijalno osiguranje

Dodaje se nova potklauzula 6.22 koja glasi:

Izvođač obezbjeđuje da se poštuju obaveze prema zaposlenima i radu prema zakonima i propisima o radu ili socijalnom osiguranju koji proističu iz radnog odnosa i da se takve obaveze ne mogu izbjeći korišćenjem ugovora o radu samo za rad.

6.23 Usklađenost sa MOR odredbama

Dodaje se nova potklauzula 6.23 koja glasi:

Izvođač je dužan da bude, i obezbjeđuje da njihovi Podizvođači koji su uključeni u bilo koji dio ugovora, (a) budu u skladu sa konvencijama i protokolima MOR-a, uključujući one u vezi sa prinudnim radom, dječijim radom, slobodom udruživanja, nediskriminacijom i jednakim mogućnostima; i da (b) dozvole Banci i/ili licima koja su oni imenovali, pravo da vrše inspekciju gorepomenute usklađenosti.

OUU 7. POSTROJENJE, MATERIJALI I IZRADA

7.2 Uzorci

Na kraju prvog stava potklauzule 7.2 dodaje se tačka (c) koja glasi:

(c) uzorke materijala koji su neophodni za Radove.

Na kraju potklauzule 7.2 dodati sljedeći tekst:

Izvođač dostavlja kompletne reprezentativne uzorke za sve materijale, robu, proizvode i završne obrade u skladu sa Specifikacijom i najmanje 21 dan prije nego što je Izvođač dužan da naruči ili kupi tu robu.

Nadzorni organ zadržava pravo da odbije bilo koji uzorak, i u tom slučaju će Izvođač ponovo dostaviti uzorke novog materijala, robe, proizvoda i završne obrade Nadzornom organu u roku od 14 dana. Svako odbijanje uzoraka od strane Nadzornog organa, Izvođač snosi pod punim rizikom, troškovima i odgovornošću.

Izvođač ne smije dostaviti uzorke koji nijesu u skladu sa Ugovorom.

7.3 Kontrola

Na kraju prvog stava potklauzule 7.3 dodaje se tačka (c) koja glasi:

(c) na prisustvo fabričkom prijemnom testiranju djelova postrojenja ili materijala o trošku Izvođača, a u skladu sa standardima i ustaljenom praksom za pojedine tipove opreme naznačene u Zahtjevima Investitora.

7.4 Ispitivanje

Briše se potklauzula 7.4 i mijenja sljedećim tekstom:

Ova potklauzula važi za sva ispitivanja koja su predviđena Ugovorom, ali ne i za (eventualna) Ispitivanja poslije završetka.

Izvođač radova dužan je da obezbijedi sve objekte, aparaturu, dokumentaciju i druge podatke, električnu energiju, vodu, kanalizacioni sistem sa postrojenjem za prečišćavanje otpadnih voda, opremu, postrojenja, vozila, gorivo, potrošni materijal, instrumente, radnu snagu, materijale i odgovarajuće kvalifikovano i iskusno osoblje koji su potrebni za efikasno sprovođenje svih predviđenih ispitivanja, o vlastitom trošku. Izvođač je dužan da pripremi i sprovedi, za vrijeme trajanja Radova,

program ispitivanja za sve izvedene radove i materijale, na i izvan Gradilišta, koji odobrava Nadzorni organ. Program sadrži pojedinosti o stavki koja se ispituje, lokaciji na kojoj se nalazi, primjeni, datumu i pratećem procesu odobravanja/standardu za testiranje i ponovno testiranje.

Nadzorni organ ima pravo da u skladu sa klauzulom 13 [Izmene i korekcije] mijenja mjesto i pojedinosti predviđenih ispitivanja ili da naloži Izvođaču vršenje dodatnih ispitivanja. Ako se tako izmijenjenim ili dodatnim ispitivanjima utvrdi da ispitivano Postrojenje, Materijali ili izrada nisu u skladu sa Ugovorom, troškove izmjene snosi Izvođač, bez obzira na ostale odredbe Ugovora.

Izvođač se obavezuje da Nadzorni organ obavijesti najmanje 48 časova unaprijed da su Radovi, Postrojenja, Materijali ili izrada spremni za ispitivanje.

Nadzorni organ se obavezuje da Izvođača obavijesti najmanje 24 časa unaprijed o svojoj namjeri da prisustvuje ispitivanjima. Ako Nadzorni organ ne bude prisutan u dogovoreno vrijeme na dogovorenom mjestu, Izvođač može da pristupi ispitivanjima, ukoliko mu Nadzorni organ nije nešto drugo naložio, i tada će se smatrati da je ispitivanje izvršeno u prisustvu Nadzornog organa.

Ako Izvođač kasni i/ili bude izložen Troškovima zbog postupanja u skladu sa tim nalogima ili zastoja za koji je Investitor odgovoran, Izvođač o tome obavještava Nadzorni organ i shodno potklauzuli 20.1 [Potraživanja Izvođača] ima pravo na:

- (a) produženje roka srazmjerno kašnjenju, ako završetak kasni ili će kasniti, u skladu sa potklauzulom 8.4 [Produženje roka za završetak radova], i*
- (b) naknadu Troškova uvećanu za primjerenu dobit, što se uključuje u Ugovornu cijenu.*

Po prijemu tog obaveštenja, Nadzorni organ postupa u skladu sa potklauzulom 3.5 (Utvrđivanja) radi davanja saglasnosti ili utvrđivanja tih stvari.

Izvođač se obavezuje da Nadzornom organu odmah proslijedi propisno ovjerene izvještaje o ispitivanjima. Kada se dobiju povoljni rezultati predviđenih ispitivanja, Nadzorni organ potvrđuje atest Izvođača ili mu izdaje potvrdu u tom smislu. Ako Nadzorni organ nije prisustvovao ispitivanju, iako je bio propisno obaviješten, smatraće se da je on prihvatio rezultate kao tačne, pri čemu Izvođač nije oslobođen od bilo koje odgovornosti za greške, nedostatke, propuste, odstupanja, skrivene mane i/ili neizvršenje, preuzete na osnovu Ugovora.

7.5 Odbijanje

Na kraju potklauzule 7.5 dodaje se sljedeći stav:

Prethodna dva stava ove potklauzule sprovode se postupajući kako je opisano u Zahtjevima Investitora.

7.9 Ekvivalentnost standarda i oznaka

Dodaje se nova potklauzula 7.9 koja glasi:

Gdje god se u Ugovoru poziva na određene standarde i oznake koje moraju zadovoljiti Dobra, Materijali i Postrojenja, koji će biti isporučeni i ugrađeni, i Radovi koji će biti izvedeni i ispitivani, primjenjuju se važeći standardi i oznake, ako nije

drugačije izričito navedeno u Ugovoru. Kada su takvi standardi i oznake nacionalnog karaktera ili se odnose na određenu zemlju ili region, drugi mjerodavni standardi, koji osiguravaju jednak ili veći kvalitet od navedenih standarda i oznaka, biće prihvaćeni nakon prethodnog uvida i pisanog odobrenja Nadzornog organa. Izvođač mora u potpunosti opisati u pisanoj formi razlike između navedenih standarda i predloženih mjerodavnih standarda i dostaviti opis Nadzornom organu najmanje 28 dana prije dana kada Izvođač želi da dobije odobrenje Nadzornog organa. U slučaju da Nadzorni organ utvrdi da takva predložena odstupanja ne osiguravaju jednak ili veći kvalitet, Izvođač je dužan da postupa u skladu sa standardima navedenim u ugovornim dokumentima. Sve troškove nastale u pripremi takvih prijedloga snosi Izvođač, uključujući troškove pribavljanja ovjerenog prevoda stranih standarda i oznaka na lokalnom jeziku i pribavljanje potvrde od nadležnog organa (ispitna laboratorija u slučaju stranih materijala i proizvoda). Navedena procedura mora biti usklađena sa Zakonom.

7.10 Materijal nastao rušenjem

Dodaje se nova potklauzula 7.10 koja glasi:

Izvođač je odgovoran za odvođenje i upravljanje materijalom nastalim rušenjem na deponije u okviru Gradilišta i dalje, u svemu u skladu sa relevantnim propisima o upravljanju otpadom. Ako je neki materijal od interesa za Investitora, materijal nastao rušenjem postaje vlasništvo Investitora.

OUU 8. POČETAK, ZASTOJI I OBUSTAVA

8.1 Početak Radova

Briše se potklauzula 8.1 i mijenja sljedećim tekstom:

Datumom početka Radova smatra se datum kada je Izvođač primio obavještenje Nadzornog organa, kojim je navedeno da su ispunjeni preduslovi i naloženo da Izvođač započne sa Radovima.

Preduslovi koji moraju biti ispunjeni su:

- a) *Ugovor je potpisan od obje ugovorne strane;*
- b) *Gradilište ili dio Gradilišta je predato Izvođaču u skladu sa Saglasnošću Vlade Crne Gore za pripremne radove, shodno Zakonu Države;*
- c) *Izvođač radova primio je avans u skladu sa potklauzulom 14.2 [Avansno plaćanje], pod uslovom da je Izvođač dostavio predmetne bankarske garancije u skladu sa potklauzulom 4.2 [Garancija za dobro izvršenje posla] i potklauzulom 14.2 [Avansno plaćanje];*
- d) *Izvođač je pribavio sva Državna odobrenja i druge dozvole i licence koje su neophodne za projektovanje i izvođenje Radova u skladu sa potklauzulom 1.13(b) Ugovora.*

Nadzorni organ se obavezuje da dostavi Izvođaču obavještenje o Datumu početka najmanje 7 dana prije Datuma početka.

Izvođač se obavezuje da pristupi projektovanju i izvođenju Radova što je moguće prije nakon Datuma početka radova, nakon čega počinje da izvodi Radove ekspeditivno i bez zastoja i kašnjenja.

8.3 Program Radova

Briše se pkl.8.3 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač je dužan da dostavi Nadzornom organu Program Radova urađen po metodi kritičnog puta u roku od 28 dana, odnosno u drugom roku i na način koji odredi Nadzorni organ, od dana prijema obavještenja iz potklauzule 8.1 [Početak Radova]

Program Radova mora:

- a) biti pripremljen sa dovoljno pojedinosti kako bi se osiguralo odgovarajuće planiranje, izvođenje i nadzor Radova;*
- b) koristiti softver za izradu Programa naveden u Zahtjevima Investitora ;*
- c) uzeti u obzir vrijeme potrebno za završetak Radova;*
- d) definisati sve relevantne aktivnosti, uključujući one koji se odnose na projektovanje, proizvodnju, nabavku, radove na licu mjesta, pripreme radove, reviziju Glavnog projekta, pribavljanje građevinskih dozvola, ispitivanja, izradu dokumentacije izvedenog stanja, priručnike za eksploataciju i održavanje i sve druge značajne aktivnosti koje utiču na dinamiku realizacije, zaključno sa primopredajom Radova;*
- e) definisati radnu strukturu Projekta;*
- f) definisati resursnu strukturu Projekta;*
- g) sadržati predmjer i predračun Radova;*
- h) definisati organizacionu strukturu i organizacionu šemu;*
- i) jasno navesti ključne događaje za sve glavne grupe radova i sl.;*
- j) povezati sve aktivnosti u skladu sa radnom strukturom projekta i kroz radnu strukturu projekta;*
- k) naznačiti dužinu trajanja aktivnosti i raspodjelu resursa;*
- l) pokazati najranije i najkasnije datume početka i završetka za svaku radnu aktivnost;*
- m) identifikovati kritične aktivnosti i pokazati kritične puteve;*
- n) sadržati podatke o resursima Izvođača u smislu ljudstva, radnog učinka, stavki Postrojenja i Opreme Izvođača i Materijala za svaki od Radova kako bi opravdali trajanje Radova prikazano u programu;*
- o) sadržati grafikone i tabele u kojima je prikazana upotreba resursa;*
- p) prikazati ukupne i slobodne vremenske rezerve;*
- q) definisati radne i resursne kalendare (uključujući sve periode odmora i vremenske uslove koji predstavljaju rizik Izvođača i druge rizike Izvođača vezane za vrijeme);*
- r) utvrditi kada i koje informacije, crteži, oprema, objekti, i/ili Privremeni radovi su potrebni Izvođaču;*
- s) utvrditi kada i koja odobrenja, saglasnosti, i/ili potvrde se zahtijevaju od Izvođača, Nadzornog organa i/ili Investitora;*
- t) utvrditi ključne datume isporuke Postrojenja i Materijala;*

- u) *definisati i vremenski raspored kontrola i ispitivanja predviđenih Ugovorom;*
- v) *biti dovoljno fleksibilan za unošenje odgovarajućih korekcija kako bi se omogućilo povezivanje aktivnosti Izvođača sa drugim izvođačima koji rade na Gradilištu.*
- w) *sadržati spisak predloženih Podizvođača radova zajedno sa pojedinostima o radovima za koje predlaže angažovanje Podizvođača;*
- x) *sadržati raspored ključnog osoblja;*
- y) *uzeti u obzir odgovarajuće vrijeme potrebno za informisanje javnosti o ograničavanju ili isključivanu vodosnabdijevanja, snabdijevanja električnom energijom i drugih komunalnih usluga;*
- z) *sadržati opšti opis metoda koje Izvođač namjerava da usvoji i glavnih faza izvođenja Radova. Uzeti u obzir bilo kakve negativne fizičke uslove, koje je moguće predvidjeti, a koji mogu ograničiti napredovanje Radova.*

Ukoliko u roku od 28 dana od prijema Programa Radova, Nadzorni organ ne obavijesti Izvođača o mjeri u kojoj on nije u saglasnosti sa Ugovorom, Izvođač postupa u skladu sa tim Programom Radova, pod uslovom da izvršava svoje ostale obaveze. Osoblje Investitora može da se osloni na ovaj Program Radova u planiranju svojih aktivnosti.

Izvođač se obavezuje da odmah obavijesti Nadzorni organ o specifičnim mogućim događajima ili okolnostima koje mogu da nepovoljno utiču na radove, povećaju Ugovornu cijenu ili izazovu zastoje u izvođenju Radova. Nadzorni organ ima pravo da od Izvođača traži procjenu očekivanih uticaja budućih događaja ili okolnosti i prijedlog i/ili prijedloge a u skladu sa potklauzulom 13.3 [Postupak izmjene].

Ako Nadzorni organ bilo kad saopšti Izvođaču da Program Radova nije u skladu sa Ugovorom i stvarnim napredovanjem i izraženim namjerama Izvođača, Izvođač se obavezuje da Nadzornom organu podnese izmijenjeni Program Radova u skladu sa ovom potklauzulom u roku od 21 dan od datuma dostavljanja Obavještenja od strane Nadzornog organa.

8.4 Produženje Roka za završetak

Briše se tačka (d) prvog stava potklauzule 8.4 i mijenja sljedećim tekstom:

(d) nepredvidljivog nedostatka radne snage ili Dobara usljed epidemije ili mjera propisanih od strane Države

Na kraju potklauzule 8.4 dodaje se sljedeći stav:

Odobreno produženje Roka za završetak radova biće formalizovano kroz Aneks Ugovora.

8.6 Dinamika napredovanja

Na kraju prvog stava potklauzule 8.6 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač je obavezan da postupi po nalogu Nadzornog organa najkasnije u roku od 21 dan.

OUU 10. PRIJEM OD STRANE INVESTITORA

10.1 Prijem Radova i Sekcija

Briše se potklauzula 10.1 i mijenja sljedećim tekstom:

Osim u slučajevima iz potklauzule 9.4 [Nepovoljni rezultati ispitivanja na završetku], Investitor prima Radove kada:

(i) *Radovi budu završeni u skladu sa Ugovorom, uključujući stvari opisane u potklauzuli 8.2 [Rok za završetak radova] i osim onog što je dopušteno stavom 4 u daljem tekstu, i*

(ii) *bude dostavljena i odobrena dokumentacija u skladu sa potklauzulama 5.6 [Projekat izvedenog stanja i održavanja] i 5.7 [Priručnici za eksploataciju i održavanje],*

(iii) *Izvođač izvrši obuku Osoblja Investitora za eksploataciju i održavanje Radova, u skladu sa potklauzulom 5.5 [Obuka],*

(iv) *bude izdat pozitivan Izvještaj vršioca Tehničkog pregleda, kojim je predložena upotreba Radova u skladu sa zakonima Države. Tehnički pregled vrši Državna komisija za tehnički pregled imenovana u skladu sa zakonima Države,*

(v) *bude izdata Potvrda o prijemu Radova ili se Potvrda smatra izdatom u skladu sa ovom potklauzulom.*

Izvođač Nadzornom organu podnosi zahtjev za izdavanje Potvrde o prijemu nakon što su Radovi završeni i spremni za prijem. Uz zahtjev Izvođač dostavlja svu neophodnu dokumentaciju za tehnički pregled i primopredaju Radova u skladu sa relevantnim propisima Države. Po prijemu zahtjeva Izvođača, Nadzorni organ će izvršiti kontrolu Radova i dokumentacije neophodne za Tehnički pregled, koju je pripremio Izvođač u skladu sa Zakonom, i u roku od 28 dana obavijestiti Investitora, Izvođača i Državnu komisiju za tehnički pregled da li su se stekli uslovi za tehnički pregled Radova.

Izvođač je obavezan da sarađuje sa vršiocem tehničkog pregleda i Nadzornim organom za potrebe tehničkog pregleda Radova i da postupa u skladu sa njihovim zahtjevima. Datum tehničkog pregleda Radova definiše Državna komisija za tehnički pregled.

Nadzorni organ se obavezuje da u roku od 14 dana od dana dobijanja upotrebne dozvole, čije izdavanje je predloženo od strane Državne komisije za tehnički pregled, izda Izvođaču Potvrdu o prijemu, sa naznakom datuma završetka Radova ili Sekcije u skladu sa Ugovorom, bez sitnijih preostalih radova i nedostataka koji neće bitno uticati na korišćenje Radova ili Sekcije u predviđene svrhe (sve dok se takvi radovi ne obave ili nedostaci otklone).

Nadzorni organ se obavezuje da u roku od 14 dana od prijema negativnog Izvještaja o Tehničkom pregledu Radova odbije zahtjev Izvođača, sa obrazloženjem i naznakom radova koje je Izvođač obavezan da izvrši da bi mu se izdala Potvrda o prijemu Radova. Ukoliko se tehničkim pregledom konstatuju nedostaci u izvedenim

radovima i/ili dokumentaciji, Izvođač je dužan da ih otkloni u roku koji predloži vršilac tehničkog pregleda i/ili zahtijeva Nadzorni organ.

Ukoliko Nadzorni organ ne izda Potvrdu o prijemu Radova u roku od 14 dana od dana dobijanja upotrebne dozvole, čije izdavanje je predloženo od strane Državne komisije za tehnički pregled, Potvrda o prijemu smatra se izdatom posljednjeg dana tog roka.

10.2 Prijem dijelova Radova

Na kraju četvrtog stava potklauzule 10.2 dodaje se sljedeći tekst:

Izvođač nema pravo na dodatne troškove ukoliko kasni sa završetkom Radova.

OUU 11. ODGOVORNOST ZA NEDOSTATKE

11.1 Završetak preostalih radova i otklanjanje nedostataka

Briše se tačka (a) prvog stava potklauzule 11.1 i mijenja sljedećim tekstom:

(a) završi sve radove i dokumentaciju koji nisu bili završeni do dana navedenog u Potvrdi o prijemu u razumnom roku određenom od strane Nadzornog organa, i

Na kraju potklauzule 11.1 dodaje se sljedeći tekst:

Prethodna dva stava ove potklauzule sprovode se postupajući kako je opisano u Zahtjevima Investitora, uključujući primjenu potklauzula 7.6 [Otklanjanje nedostataka] i/ili 11.4 [Neotklanjanje nedostataka].

11.9 Potvrda o dobrom izvršenju posla

Na kraju potklauzule 11.9 dodaje se sljedeći tekst:

Nakon izdavanja Potvrde o dobrom izvršenju posla, pitanja koja se odnose na Izvođačevu odgovornost za građevinske radove, nedostatke tla i projekta konstrukcije (decenijska odgovornost Izvođača za solidnost građevine) regulisana su u skladu sa zakonskom regulativom Države.

OUU 13. IZMJENE I KOREKCIJE

13.2 Tehnika vrednovanja

Nakon prvog stava potklauzule 13.2 dodaje se sljedeći tekst:

Sve izmjene ili predloge projekta od strane Izvođača, pregledaju i procjenjuju Nadzorni organ i Investitor radi ekoloških i socijalnih uticaja, i svih dodatnih mjera ublažavanja koje su identifikovane i primijenjene.

U slučaju da Izvođačeve predložene optimizacije, u cilju poboljšanja horizontalnih i vertikalnih elemenata trase, smanjenja troškova održavanja, budu prihvaćene od strane Komisije za reviziju, potencijalne uštede (benefiti) koje se mogu pojaviti u odnosu na Idejni projekat i Idejno rješenje za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića će biti ravnopravno podijeljene između Investitora i Izvođača. Eventualni troškovi, odnosno povećanje cijene u odnosu na rješenja iz Idejnog projekta i iz Idejnog rješenja za izmjenu trase Trešnjevik – Andrijevića, koji proisteknu iz predloženih optimizacija, su isključiva odgovornost Izvođača.

Izvođač nema pravo na dio smanjenih troškova vezanih za izvodjenje, održavanje i eksploataciju Radova, koji mogu nastati po osnovu podnijetog predloga Izvođača, dostavljenog nakon odobrenog Glavnog projekta.

13.3 Postupak izmjene

Brišu se prva dva stava pkl.13.3 i mijenjaju sljedećim tekstom:

Ako Nadzorni organ zahtijeva prijedlog prije davanja Naloga za neku izmjenu ili nakon izdavanja Naloga da izvrši izmjenu, iz stava 1 potklauzule 13.1[Pravo na izmjenu], Izvođač se obavezuje da odgovori u što je moguće kraćem roku (koji odredi Nadzorni organ) u pisanoj formi, navodeći razloge zbog kojih ne može da udovolji tom zahtjevu (ako je to slučaj) ili podnošenjem:

- (a) opisa predloženog projekta i/ili radova koje bi trebalo izvesti i programa njihovog izvođenja,*
- (b) Izvođačevog predloga u vezi potrebnih izmjena programa u skladu sa potklauzulom 8.3 [Program Radova] i Rokom za završetak, i*
- (c) Izvođačevog predloga za korekciju Ugovorne cijene.*

Nadzorni organ se obavezuje da, u što je moguće kraćem roku po prijemu takvog prijedloga (u skladu sa potklauzulom 13.2 [Tehnika vrednovanja] ili stavom jedan ove potklauzule), odgovori u vidu odobrenja, odbijanja ili primjedbi. Izvođač ne može da odloži bilo kakav rad u očekivanju odgovora.

13.4 Plaćanje u primenljivim valutama

Potklauzula 13.4 se ne primjenjuje.

13.8 Korekcije zbog izmjena u troškovima

Briše se prvi stav potklauzule 13.8 i mijenja sljedećim tekstom:

U ovoj potklauzuli, izraz „tabela sa podacima o korekcijama“ označava popunjenu tabelu podataka o korekcijama cijena za Radove, koji su uključeni u Dodatak uz Ponudu. Izvođač dostavlja Nadzornom organu, u roku od 28 dana od Datuma početka Radova, opravdanje predloženih pondera (koeficijenata) u ovim rasporedima. Ukoliko Izvođač ne opravda ponderisanje bilo kog od zahtijevanih

elemenata u tabeli sa podacima o korekcijama u Dodatku uz Ponudu, ova potklauzula se ne primjenjuje. Izvođač nema pravo na korekcije zbog izmjena u troškovima, ako je do povećanja cijena elemenata naznačenih u tabeli sa podacima o korekciji došlo nakon što Izvođač dospije u docnju. Djelovi radova koji su plaćeni kroz iznos koji je plaćen putem avansa, kao i radovi koji su ovjereni za plaćanje kroz sve prethodne Privremene situacije ne mogu biti predmet dalje izmjene cijene.

Korekcije zbog izmjena u troškovima obračunavaju se mjesečno kroz privremene mjesečne situacije. Povećanje ili smanjenje cijene po osnovu ove potklauzule može se izvršiti pod uslovom da su se, u vremenu između Osnovnog datuma i relevantne privremene mjesečne situacije, povećale/snizile cijene elemenata naznačenih u tabeli sa podacima o korekcijama, tako da bi trebalo da ta cijena bude veća/manja za više od pet procenata. Izvođač može da zahtijeva samo razliku u cijeni Radova koja prelazi pet procenata.

Izvođač radova je dužan da mjesečno prati promjene cijena elemenata naznačenih u tabeli sa podacima o korekcijama i da obračun korekcije zbog izmjene u troškovima prikaže u svakom Zahtjevu za izdavanje privremene situacije koji podnosi u skladu sa potklauzulom 14.3 [Zahtjev za izdavanje privremene situacije].

13.9 Nepredviđeni i Naknadni radovi

Dodaje se nova potklauzula 13.9 koja glasi :

Nepredviđeni radovi su radovi koji nijesu obuhvaćeni revidovanim Glavnim projektom i/ili Zahtjevima Investitora sa Projektnim zadatakom, a moraju biti projektovani i izvedeni, o trošku Izvođača, da bi, po završetku, Radovi bili pogodni za korišćenje u svrhe predviđene Ugovorom.

Naknadni radovi su oni radovi koji nijesu ugovoreni i nijesu nužni za ispunjenje Ugovora, a Investitor zahtijeva da se projektu i izvedu.

Vrijednost Okvirne sume iz potklauzule 13.5 [Okvirne sume], odnosi se na (eventualne) Naknadne radove, za koje je izdata Izmjena shodno potklauzuli 13.1[Pravo na izmjenju], i ne može biti veća od 10% Prihvaćnog ugovornog iznosa.

OUU 14. UGOVORNA CIJENA I PLAĆANJE

14.2 Avansno plaćanje

Briše se treći stav potklauzule 14.2 i mijenja sljedećim tekstom:.

Avansnu garanciju izdaje banka sa rejtingom ne manjim od BBB+, po izboru Izvođača, odobrene od strane Investitora, i ona je u formi obrasca Avansne garancije uključenog u poglavlje tenderske dokumentacije „Obrasce ugovora“, ili drugog obrasca prihvatljivog za Investitora.

Avansna garancija je u formi bezuslovne bankovne garancije na zahtjev i naplativa na prvi poziv u skladu sa Jedinstvenim pravilima ICC za garancije po zahtjevu 758.

Avansnu garanciju izdaje: (a) po izboru Izvođača, banka koja se nalazi u Crnoj Gori i ima dozvolu/akreditaciju od Centralne banke Crne Gore (CBCG) za poslovanje u Crnoj Gori ili (b) strana banka preko korespondentske banke koja se nalazi u Crnoj Gori.

14.3 Zahtjev za izdavanje privremenih situacija

Briše se prvi stav potklauzule 14.3 i mijenja sljedećim tekstom:

Izvođač se obavezuje da Nadzornom organu podnese Izveštaj u četiri primjerka po isteku ugovornog perioda plaćanja (ako taj period nije naveden, na kraju svakog mjeseca) u formi odobreno od strane Nadzornog organa, u kojoj su precizirani iznosi na koje Izvođač smatra da ima pravo, i sa pratećom dokumentacijom, uključujući i relevantni izveštaj o napredovanju radova u skladu sa potklauzulom 4.21 [Izveštaji o napredovanju radova]. Prateću dokumentaciju koju Izvođač dostavlja uz Izveštaj određuje Nadzorni organ.

Na kraju potklauzule 14.3 dodaje se tačka (h) koja glasi:

(h) iznos PDV-a i drugih poreza, dažbina ili sličnih plativih troškova.

14.4 Vremenski raspored plaćanja

Briše se potklauzula 14.4 i mijenja sljedećim tekstom:

Strane će u roku od 21 dana od dana usvajanja Programa radova definisati i usaglasiti međusobno i sa Nadzornim organom Vremenski raspored plaćanja.

Raspored plaćanja će se definisati razradom Predmjera i predračuna Radova, sačinjenog od strane Izvođača radova i kontrolisanog od strane Nadzornog organa, sa količinama i cijenama koje nisu obavezujuće i procijenjene su u svrhu definisanja Vremenskog rasporeda plaćanja i njegovih ažuriranja, po kojem će se vršiti plaćanje u skladu sa stvarnim napredovanjem Radova. Izvođač će postupati po primjedbama Nadzornog organa za korekcije i ažuriranja Vremenskog rasporeda plaćanja.

Izvođač će biti plaćen u skladu sa dogovorenim Vremenskim rasporedom plaćanja i njegovim ažuriranjima i stvarnim napredovanjem Radova.

14.5 Oprema i materijali za radove

Potklauzula 14.5 se ne primjenjuje.

14.7 Plaćanje

Briše se potklauzula 14.7 i mijenja sljedećim tekstom:

Investitor se obavezuje da isplati Izvođaču:

(a) *Iznos avansa u roku od 21 dan od dana prijema Garancije za dobro izvršenje posla u skladu sa potklauzulom 4.2 [Garancija za dobro izvršenje posla] i*

Garancije za avansno plaćanje u skladu sa potklauzulom 14.2 [Avansno Plaćanje] i izdavanja avansne situacije;

- (b) iznos ovjeren u svakoj Privremenoj situaciji u roku od 56 dana od prijema Izveštaja i prateće dokumentacije od strane Nadzornog organa; i*
- (c) iznos potvrđen u Okončanoj situaciji u roku od 56 dana od prijema ove situacije od strane Izvođača.*

Izvođač je dužan da dostavi Investitoru, prije bilo kakvog plaćanja na osnovu Ugovora, podatke o bankarskom računu (računima) Izvođača za plaćanje u valuti navedenoj u Ugovoru. Svi iznosi dospjeli za plaćanje Izvođaču uplaćuju se na bankarski(e) račun(e) koji je dostavio Izvođač.

Osim ako se Ugovorne strane drugačije ne dogovore u pisanoj formi, ovi bankovni računi se vode na ime Izvođača i locirani su ili u zemlji osnivanja ili prebivališta Izvođača, ako je primjenljivo, ili u zemlji u kojoj se Ugovor realizuje.

Ako Izvođač predstavlja (prema važećim zakonima) zajedničko ulaganje, konzorcijum ili drugu neinkorporisanu grupu od dvije ili više osoba, takav(i) račun(i) je na ime bilo kojeg takvog lica i nalazi se u zemlji osnivanja ili prebivališta te osobe, prema potrebi, ili u zemlji u kojoj se Ugovor realizuje.

Bez obzira na gore navedeno, Banka neće vršiti uplate na bankovni račun u jurisdikciji za koju Radna grupa za finansijsku akciju, u daljem tekstu „FATF“, smatra da je na listi nesaradničkih zemalja ili teritorija na datum uplate.

14.8 Kašnjenje u plaćanju

Briše se drugi stav potklauzule 14.8 i mijenja sljedećim tekstom:

Zatezna kamata se obračunava po šestomjesečnoj stopi EURIBOR + 150 bps.

Ova stopa finansijske naplate ograničena je na maksimalnu stopu od 5%.

14.15 Valute plaćanja

Briše se potklauzula 14.15 i mijenja sljedećom tekstom:

Ugovorna cijena se plaća u eurima.

OUU 15. RASKID OD STRANE INVESTITORA

15.2 Raskid od strane Investitora

Na kraju potklauzule 15.2 dodaje se sljedeći tekst:

Ova potklauzula odnosi se i na pravo Investitora da raskine djelove Ugovora u slučajevima iz stava jedan ove potklauzule, pod a), b) ili c), sa 14-dnevnim otkaznim rokom i da Izvođača odstrani sa dijela Gradilišta, što neće uticati na bilo koja druga prava Investitora predviđena Ugovorom ili po nekom drugom osnovu.

15.4 Plaćanje poslije raskida

Na kraju potklauzule 15.4 dodaje se sljedeći tekst:

Ova potklauzula odnosi se i na plaćanja poslije raskida dijela Radova.

15.6 Zabranjena praksa

Dodaje se nova potklauzula 15.6 koja glasi:

Ukoliko Investitor utvrdi, na osnovu utemeljenih dokaza, da se Izvođač bavio zabranjenim radnjama, prilikom nadmetanja ili izvršenja Ugovora, onda Investitor može, 14 dana od davanja obavještenja Izvođaču, da raskine Ugovor i izbaci ga sa Gradilišta, a primenjuju se odredbe Klauzule 15, kao da je takav raskid izvršen prema Potklauzuli 15.2.

Ukoliko se utvrdi, na osnovu utemeljenih dokaza, da se bilo koji zaposleni ili Podizvođač Izvođača bavio zabranjenom radnjom tokom izvođenja Radova, tada se taj zaposleni uklanja u skladu sa Potklauzulom 6.9 [Osoblje izvođača].

U svrhu ove Potklauzule, termini navedeni u daljem tekstu su definisani kao zabranjene prakse:

- (a) **prisilna radnja** znači naškoditi ili napraviti štetu, ili prijetiti da će se naškoditi ili napraviti šteta, direktno ili indirektno, strani ili imovini strane da bi se nepropisno uticalo na postupke ugovorne strane;*
- (b) **tajna radnja** znači sporazum između dvije ili više strana koji je namijenjen da se ostvari neprikladan cilj uključujući nepropisan uticaj na postupke druge strane;*
- (c) **koruptivna radnja** znači nuđenje, davanje, primanje ili traženje, direktno ili indirektno, bilo čega vrijednog što nedolično utiče na postupke druge strane;*
- (d) **prevara** znači svaka radnja ili propust, uključujući i lažno predstavljanje, da se svjesno ili bezobzirno prevari, ili pokuša da se prevari, strana da bi se dobila finansijska ili druga korist ili da bi se izbjegla obaveza;*
- (e) **zloupotreba Bančinih resursa** znači nepravilno korišćenje Bančinih resursa, počinjeno namjerno ili bezobzirnim zanemarivanjem;*
- (f) **opstruktivna radnja** znači (i) uništavanje, falsifikovanje, promjena ili prikrivanje dokaznog materijala za Bančinu istragu, što ometa istragu Banke; (ii) davanje lažne izjave istražiteljima kako bi se materijalno onemogućila istraga Banke o navodima zabranjene radnje; (iii) neispunjavanje zahtjeva za pružanje informacija, dokumenata ili evidencija*

u vezi sa istragom Banke; (iv) prijetnja, uznemiravanje ili zaplašivanje strane da bi se spriječila da otkrije svoje saznanje o stvarima koje su relevantne za Bančinu istragu ili nastavak istrage; ili (v) materijalno ometanje vršenja Bančinih ugovornih prava na reviziju ili inspekciju ili pristup informacijama; i

(g) **krađa** znači zloupotrebu imovine koja pripada drugoj strani.

Banka zahtijeva da klijenti (uključujući korisnike operacija koje finansira Banka), kao i ponuđači, dobavljači, izvođači, podizvođači, koncesionari i konsultanti po ugovorima koje finansira Banka, poštuju najviši standard transparentnosti i integriteta tokom nabavke, izvršenja i realizacije takvih ugovora. Sa svakom pojavom ili sumnjom na pojavu Zabranjene radnje u nabavci, dodjeli ili realizaciji ugovora finansiranog od strane Banke u kontekstu projekta Banke, postupa se u skladu sa odredbama Politike i postupaka sprovođenja Banke.

OUU 16. OBUSTAVA I RASKID OD STRANE IZVOĐAČA

16.4 Plaćanja po raskidu

Briše se potklauzula 16.4 i mijenja sljedećim tekstom:

Po pravosnažnosti otkaza podnijetog u skladu sa potklauzulom 16.2 [Raskid od strane Izvođača], Investitor se obavezuje da odmah:

- a) Izvođaču vrati Garanciju za dobro izvršenje posla, pod uslovom da Izvođač dostavi Garanciju za odgovornost za nedostatke u iznosu od 10% od iznosa ukupne vrijednosti izvedenih radova u vrijeme raskida koji je potvrdio Nadzorni organ i prihvatio Investitor, u skladu sa odredbama ovog Ugovora, i*
- b) Izvrši plaćanje Izvođaču u skladu sa potklauzulom 19.6 [Raskid, plaćanje i oslobađanje po slobodnom izboru].*

OUU 20. POTRAŽIVANJA, SPOROVI I ARBITRAŽA

20.1 Potraživanja Izvođača

Nakon prvog stava potklauzule 20.1 dodaje se sljedeći tekst:

Svako Obavještenje o namjeri da se zahtijeva produženje roka za završetak radova u skladu sa potklauzulom 20.1 treba da bude u pisanoj formi i naslovljeno kao „Obavještenje o namjeri da se zahtijeva produženje roka za završetak Radova“, i da takvo obavještenje bude označeno jedinstvenim uzastopnim brojem počev od 01, i kojim će se jasno identifikovati događaj i početak događaja koji će izazvati kašnjenje.

Svako obavještenje o namjeri da se traži dodatno plaćanje u skladu sa potklauzulom 20.1 treba da bude u pisanoj formi i naslovljeno kao „Obavještenje o namjeri da se traži dodatna isplata“, i da takvo obavještenje bude označeno jedinstvenim uzastopnim brojem počev od 01, sa jasnim navođenjem okolnosti, događaja i osnova potraživanja u skladu sa Ugovorom.

Svako obavještenje o namjeri da se traži produženje roka za završetak Radova ili da se traži dodatna isplata, koje nije dato na ovaj način, neće biti prihvaćeno kao obavještenje o namjeri u skladu sa Ugovorom.

20.6 Arbitraža

Briše se prvi stav potklauzule 20.6 i mijenja sljedećim tekstom:

Ukoliko ne dođe do rješenja na prijateljski način, a odluka KRS (ako postoji) nije postala konačna i obavezujuća, spor se rješava međunarodnom arbitražom. Ukoliko se stranke nisu drukčije sporazumjele:

- (a) spor se konačno rješava u Arbitražnoj instituciji Švajcarske komore u Cirihi (Švajcarska) u skladu sa Arbitražnim pravilima ove institucije.*
- (b) spor rješavaju tri arbitra koji su određeni u skladu sa pomenutim Pravilima, i*
- (c) arbitražni postupak se vodi na jeziku za komunikaciju definisanom u potklauzuli 1.4 [Mjerodavno pravo i jezik].*

Dodaje se nova klauzula 21

OUU 21. ZAVRŠNE ODREDBE

21.1 Završna odredba

Dodaje se nova potklauzula 21.1 koja glasi:

Ovaj Ugovor je zaključen na crnogorskom i engleskom jeziku u 6 (šest) originalnih primjeraka, od kojih za Investitora 3 (tri) i za Izvođača 3 (tri) primjerka.

Verzija Ugovora na engleskom jeziku preovladava u slučaju spora.

**CONTRACT FOR DESIGN AND CONSTRUCTION OF THE EXTENSION OF THE
ORIENT/EST-MED CORRIDOR: ROAD ROUTE 4**

BAR-BOLJARE HIGHWAY

SECTION MATESEVO-ANDRIJEVICA

Made in Podgorica on _____ 2026, between:

1. **“Monteput” d.o.o. Podgorica**, a limited liability company, incorporated under the laws of Montenegro and having its principal place of business at Str. Avda Međedovića no. 130, 81000 Podgorica, Montenegro, represented by **Milan Ljiljanić**, Executive Director

(hereinafter called the “Employer”) of the one part,

And

2. **Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL – PCCD**, consisting of

Power Construction Corporation of China Limited (Leading partner), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at Building 1, Courtyard1, LinglongXiangRoad, Haidian District, Beijing, 100037, PRC, represented by **Yang Bo**, Authorised Representative

STECOL CORPORATION (Member), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC, represented by **Jing Lewei**, Authorised Representative

POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (Member), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC, represented by **Sun Qiliang**, Authorised Representative

(hereinafter called the “Contractor”) of the other part.

PREAMBLE

- The tender procedure was conducted in accordance with the rules and procedures of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), with which a Loan Agreement dated 24th July 2025 and a Grant Agreement dated 12th June 2025 have been concluded, constituting the basis for the financing of a portion of the Contract.
- The concurrence of the European Bank for Reconstruction and Development dated 29th December 2025 to the decision of Monteput by which the Joint Venture was selected as the first-ranked bidder.

Section VII: Contract Terms and Conditions

Introduction

This document is developed for use with the contracts for the provision of electrical and/or mechanical plant, and for building or engineering works designed by the Contractor, or similar undertakings.

The document consists of three complementary sections:

- (i) Contract Agreement;
- (ii) Appendix to Tender
- (iii) General Conditions of Contract;
- (iv) Particular Conditions of Contract.

Contract Agreement

This Agreement is made on _____ 2026,

Between

3. **“Monteput” d.o.o. Podgorica**, a limited liability company, incorporated under the laws of Montenegro and having its principal place of business at Str. Avda Međedovića no. 130, 81000 Podgorica, Montenegro, represented by **Milan Ljiljanić**, Executive Director (hereinafter called the “Employer”) of the one part,

And

4. **Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL – PCCD**, consisting of

Power Construction Corporation of China Limited (Leading partner), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at Building 1, Courtyard1, LinglongXiangRoad, Haidian District, Beijing, 100037, PRC, represented by **Yang Bo**, Authorised Representative

STECOL CORPORATION (Member), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC, represented by **Jing Lewei**, Authorised Representative

POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (Member), incorporated under the laws of the People's Republic of China and having its principal place of business at No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC, represented by **Sun Qiliang**, Authorised Representative

(hereinafter called the “**Contractor**”) of the other part.

Whereas the Employer desires that the Works known as Design and Construction of the extension of the Orient/Est-Med Corridor: Road Route 4 - Bar-Boljare Highway - Section Matesevo-Andrijevisa should be designed and executed by the Contractor, and has accepted a Tender by the Contractor for the design, execution and completion of these Works and the remedying of any defects therein, for the accepted Contract Price (excluding VAT) of

EUR 693,969,668.88 (in words: six hundred ninety three million nine hundred sixty nine thousand six hundred sixty eight euro and 88/100).

The Employer and the Contractor agree as follows:

1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Contract documents referred to.
2. The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Agreement:
 - a) Contract Agreement;
 - b) Appendix to Tender;
 - c) Particular Conditions;
 - d) General Conditions;
 - e) Employer's Requirements including Terms of Reference for development of the Main Design;
 - f) Review Report on the Preliminary Design, Review Report on the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevisa Route;

- g) Letter of Acceptance dated 29.01.2026;
- h) Tender;
- i) Preliminary Design, Drawings and all associated data, Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route;
- j) Price Schedules;
- k) Other documents forming part of the Contract.

3. In consideration of the payments to be made by the Employer to the Contractor as hereinafter mentioned, the Contractor hereby covenants with the Employer to design, execute and complete the Works and to remedy defects therein, in conformity in all respects with the provisions of the Contract.

4. The Employer hereby covenants to pay the Contractor, in consideration of the design, execution and completion of the Works and the remedying of defects therein, the Contract Price at the times and in the manner prescribed by the Contract. Payment of the amounts due to the Contractor under the Contract will be made to the following bank account(s):

Payee's Account Name: Power Construction Corporation China, Limited

Payee's Account No. (IBAN): 778350043464

Payee's Bank Name: The Head Office of the Bank of China

Payee's Bank Address: No.1, Fuxingmennei Street, Xicheng District, Beijing, China

SWIFT Code: BKCHCNBJ

Correspondent bank details:

Correspondent Bank Name: Bank of China, FRANKFURT BRANCH

Address: BOCKENHEIMER LANDSTR. 24 60323 FRANKFURT AM MAIN, GERMANY

Account Name:

Account Number (IBAN):

SWIFT Code: BKCHDEFF

In Witness whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed the day and year first before written in accordance with their respective laws.

Signed by: _____
<i>Milan Ljiljanić, Executive Director</i>
for and on behalf of the Employer in the presence of
Witness:
Name:
Address:
Date:

Signed by: _____	Signed by: _____	Signed by: _____
<i>Yang Bo</i> <i>authorised representative</i>	<i>Jing Lewei</i> <i>authorised representative</i>	<i>Sun Qiliang</i> <i>authorized representative</i>
for and on behalf of Power Construction Corporation of China Limited in the presence of	for and on behalf STECOL CORPORATION in the presence of	for and on behalf POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. in the presence of
Witness:	Witness:	Witness:
Name:	Name:	Name:
Address:	Address:	Address:
Date:	Date:	Date:

Appendix to Tender

Item	GCC Sub-Clause	Entry
Employer's name and address	1.1.2.2 and 1.3	Government of Montenegro, represented by Monteput Ltd. St. Avda Međedovića 130, Podgorica Montenegro Phone No.: +382 20 224 493 E-mail: office@monteput.me
Contractor's name and address	1.1.2.3 and 1.3	Joint Venture POWERCHINA Ltd. - STECOL-PCCD: 1.Power Construction Corporation of China, Limited (Joint Venture Leader), Building 1, Courtyard 1, LinglongXiang Road, Haidian District, Beijing, 100037, PRC 2.STECOL CORPORATION (Joint Venture Partner), No.2, HaiTai FaZhan 5th Road, HuaYuan Industrial Zone (Outer Ring), BinHai High-Tech Area, TianJin, PRC 3.POWERCHINA CHENGDU Engineering Corporation Ltd. (Joint Venture Partner), No.1 North HuanHua Road, QingYang District, ChengDu, SiChuan, PRC E-mail: mahighway@powerchina-intl.com ; mahighway@stecol.eu ; Phone No.: +86 15922129477
Engineer's name and address	1.1.2.4 and 1.3	IRD Engineering S.r.l, Italy Lungotevere delle Navi, 30, 00196 Rome, Italy E-mail: l.tiberini@irdeng.com ; a.diez@irdeng.com Phone No.: +39 34 07 11 69 84
Bank's name	1.1.2.11	European Bank for Reconstruction and Development
Borrower	1.1.2.12	Montenegro

Item	GCC Sub-Clause	Entry
Time for Completion	1.1.3.3	60 months counting from the Commencement Date
Defects Notification Period	1.1.3.7	2 years
Country	1.1.6.2	Montenegro
Electronic transmission systems	1.3	E-mail: mahighway@powerchina-intl.com ; mahighway@stecol.eu ; yantingxi@chidi.com.cn
Governing law	1.4	Law of Montenegro
Ruling language	1.4	English language
Language for communications	1.4	Montenegrin and English language
Time for access to the site	2.1	In accordance with the Preliminary plan of works
Performance Security	4.2	Performance Security shall be in the form of an unconditional on-demand bank security, payable upon first request, in the amount of 10% of the Accepted Contract Amount and in the same currency as the Accepted Contract Amount
Subcontractors	4.4	The maximum amount for subcontractors: 40% of the Accepted Contract Amount
Milestone for the preparation of the Geotechnical Report with a positive review	4.28	Time for Completion: 8 months Delay Damages: 0.03% of the Accepted Contract Amount for each day of delay
Milestone for the preparation of the geodetic bases with a positive review	4.28	Time for Completion: 8 months Delay Damages: 0.03% of the Accepted Contract Amount for each day of delay
Milestone for the preparation of the Main Design of Construction	4.28	Time of Completion: 14 months Delay Damages: 0.03% of the Accepted Contract Amount for each day of delay

Item	GCC Sub-Clause	Entry
Works with a positive review		
Milestone for the preparation of the Main Design of Electromechanical Works and the Power Supply Design with a positive review	4.28	Time of Completion: 18 months Delay Damages: 0.03% of the Accepted Contract Amount for each day of delay
Maximum amount of delay damages for milestones	4.28	2% of the Accepted Contract Amount
Normal working hours	6.5	According to the Contractor's work organization and in accordance with the Law
Programme	8.3	Delay in submission of a revised Programme shall result in penalty of EUR 500 (five hundred euros) for each day of delay.

Item	GCC Sub-Clause	Entry
Delay Damages	8.7 and 14.15	Delay Damages for the Works shall be calculated at 0.03% of the Accepted Contract Value for each day of delay
Maximum amount of Delay Damages	8.7	7% of the Accepted Contract Amount (The maximum amount of the Delay Damages for the Milestones and the maximum amount of the Delay Damages for the entire Works, cumulatively, cannot exceed 7% of the Accepted Contract Amount)
Provisional sums	13.5	10% of the Accepted Contract Amount
Adjustments for Changes in Cost	13.8	The amounts payable to the Contractor shall be subject to adjustment during performance of the Contract to reflect changes in the cost of labour and material components. The Participant shall propose weightings for an adjustable portion of payment in the Schedule of Price Adjustment Data below. The Participant shall ensure that the total of the weightings does not exceed 1. The Contractor shall submit to the Engineer, within 28 days after the Commencement Date, a justification of proposed weightings. If the Contractor fails

Item	GCC Sub-Clause	Entry
		to justify weighting of any of the required elements in the Schedules of Price Adjustment Data, this Sub-Clause shall not apply. * “The table with price adjustment data” is at the end of the Appendix to Tender
Total Advance Payment	14.2	10% of the Accepted Contract Amount
Number and timing of instalments	14.2	One instalment. Within 21 days after the Contractor submits the Bank Securities in accordance with the conditions set forth in Sub-Clause 14.2 and in accordance with Sub-Clause 4.2 of the General Conditions of Contract and the Particular Conditions of Contract
Currency	14.2	Euro (€)
Commencement of advance repayment	14.2 (a)	When the value of the performed works reaches 10% of the Accepted Contract Amount
Advance repayment rate	14.2 (b)	At a rate of 25% of the amount of each certificate until the advance is fully repaid
Percentage of Retention Money	14.3	5 % of the amount of each interim payment certificate
Limitation of Retention Money	14.3	5 % of the Accepted Contract Amount
Minimum amount of Interim Payment Certificates	14.6	1,000,000.00 Euro
Currency/ currencies of payment	14.15	Euro
Periods for submission of insurances: a) Evidence of an effected insurance b) Relevant insurance policies	18.1	a) 14 days prior to the commencement of Works at the Site b) 21 days after the Commencement Date
Insuring party	18.2	The Contractor
Insuring party	18.3	The Contractor

Item	GCC Sub-Clause	Entry
Minimum amount of Third-Party Insurance	18.3	Amount of the Third-Party Insurance per accident shall not be less than 500,000.00 Euro
Number of members of the Dispute Adjudication Board (DAB)	20.2	A DAB of one member
Appointing entity (if Parties fail to agree upon the appointment)	20.3	The President of FIDIC or a person appointed by the President of FIDIC
Place of arbitration	20.6	Swiss Chamber's Arbitration Institution in Zurich.

Schedule of Price Adjustment Data

Name of Currency. EURO

Index Code*	Index description	Source of index	Base Value and Date	Participant's related currency amount	Participant's proposed Weighting
	Non-adjustable	-	As per Sub-Clause 1.1.3.1 GCC	None.	a=0.3
B	Consumer Price Index (CPI)	Please refer to Statistical Office of Montenegro available at https://monstat.org/eng/index.php			b=0.2
C	Euro Diesel				c=0.1
D	Bitumen				d=0.13
E	Aggregate				e=0.13
F	Portland Cement				f=0.06
G	Steel				g=0.08
Total:					1.0

B – “Consumer Price Index (CPI)” as per “Monstat”;

C, D – “Manufacture of coke and refined petroleum products” as per “Monstat” Statistical Review;

E,F - “Elements and materials for building in the construction” as per “Monstat” Statistical Review.

G – “Manufacture of basic metals” as per “Monstat” Statistical Review;

Name:	
In the capacity of:	
Signed:	
Duly authorised to sign the proposal for and on behalf of:	
Date:	

General Conditions of Contract

The General Conditions of Contract comprise the “General Conditions” which form part of “Conditions of Contract for Plant and Design Build for Electrical and Engineering Works, Designed by the Contractor, First Edition 1999” prepared by the *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils* (FIDIC).

These Conditions are subject to the variations and additions set out in the Particular Conditions of Contract.

Copies of the FIDIC Conditions of Contract can be obtained from:

FIDIC - International Federation of Consulting Engineers

World Trade Centre II - Geneva Airport
P.O. Box 311
CH-1215 Geneva 15
Switzerland

General contacts:
Tel: +41 22 568 0500
Email: fidic@fidic.org

Bookshop contacts:
Tel: +41 22 568 0505
Email: fidic.pub@fidic.org
www: <http://www.fidic.org>

Particular Conditions of Contract

Preamble

The following Particular Conditions of Contract include additions and amendments to the General Conditions of Contract ("GCC"). Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the GCC.

Table of Contents

GCC 1. GENERAL PROVISIONS.....	1
GCC 2. THE EMPLOYER	6
GCC 3. THE ENGINEER.....	9
GCC 4. THE CONTRACTOR	10
GCC 5. DESIGN.....	21
GCC 6. STAFF AND LABOUR	25
GCC 7. PLANT, MATERIALS AND WORKMANSHIP	33
GCC 8. COMMENCEMENT, DELAYS AND SUSPENSION	35
GCC 10. EMPLOYER'S TAKING OVER.....	38
GCC 11. DEFECTS LIABILITY	39
GCC 13. VARIATIONS AND ADJUSTMENTS	40
GCC 14. CONTRACT PRICE AND PAYMENT	42
GCC 15. TERMINATION BY EMPLOYER.....	44
GCC 16. SUSPENSION AND TERMINATION BY CONTRACTOR	46
GCC 20. CLAIMS, DISPUTES AND ARBITRATION	47
GCC 21. FINAL PROVISIONS.....	48

GCC 1. GENERAL PROVISIONS

1.1 Definitions

1.1.1 Contract

1.1.1.1 Delete definition 1.1.1.1 and substitute:

"Contract" means: Contract Agreement, Appendix to Tender, Particular Conditions, General Condition, Employer's Requirements, including Terms of Reference for Development of the Main Design, Review Report on the Preliminary Design, Review Report on the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevisa Route, Letter of Acceptance, Tender, Preliminary Design, drawings and all accompanying data, Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevisa Route, Schedules (if any), other documents that are an integral part of the Contract.

1.1.1.5 Add at the end of definition 1.1.1.5:

An integral part of the Employer's Requirements is the Terms of Reference for the Development of the Main Design.

1.1.1.7 Definition 1.1.1.7 is not applicable.

1.1.1.8 Delete definition 1.1.1.8 and substitute:

"Tender" means the electronic submission of the bid provided by the Contractor through ECEPP, as stated in the Contract.

1.1.1.10 Definition 1.1.1.10 is not applicable.

1.1.1.11 Add new definition 1.1.1.11:

"ECEPP" means the EBRD Client e-Procurement Portal.

1.1.2 Parties and Persons

1.1.2.11 Add new definition 1.1.2.11:

"Bank" means the financial institution (if any) named in the Appendix to Tender.

1.1.2.12 Add new definition 1.1.2.12:

"Borrower" means the person (if any) named as the borrower in the Appendix to Tender.

1.1.3 Dates, Tests, Periods and Completion

1.1.3.9 Delete definition 1.1.3.9 and substitute:

"day" means a calendar day, **"week"** means a calendar week, **"month"** means a calendar month, and **"year"** means 365/366 days.

- 1.1.3.10 Add new definition 1.1.3.10:
- "Milestone"** means a part of the Works listed in the Appendix to Tender (if any) and described in detail in the Employer's Requirements as a Milestone, which is to be completed by the time for completions specified in Sub-Clause 4.28 [Milestones], but which will not be taken over by the Employer upon completion, until the Taking Over of the Works in accordance with Sub-Clause 10.1.*
- 1.1.3.11 Add new definition 1.1.3.11:
- "Milestone Certificate"** means the Certificate issued by the Engineer under Sub-Clause 4.28 [Milestones].*
- 1.1.6 Other Definitions
- 1.1.6.1 Add at the end of Sub-Clause 1.1.6.1:
- "Contractor's Documents"** shall also comprise the technical documents to be submitted by the Contractor under the Contract, according to the contents and terms specified in the Employers' Requirements, and contents and description under Sub-Clause 5.2 [Contractor's Documents].*
- 1.1.6.5 Delete definition 1.1.6.5 and substitute:
- "Laws"** means all national (or state) legislation, statutes, ordinances and other laws, regulations and by-laws of the authorities in Montenegro.*
- 1.1.6.10 Add new Sub-Clause 1.1.6.10:
- "Notice of Dissatisfaction"** means the notice given by either Party to the other under Sub-Clause 20.4 [Obtaining Dispute Adjudication Board's Decision] indicating its dissatisfaction with the Dispute Adjudication Board's decision and intention to commence arbitration.*
- 1.1.6.11 Add new Sub-Clause 1.1.6.11:
- "Enforcement Policy and Procedures"** means the EBRD's Enforcement Policy and Procedures, as amended from time to time, and any policy or procedures adopted by EBRD, as a successor to or replacement of such policy and procedures.*
- 1.1.6.12 Add new Sub-Clause 1.1.6.12:
- "Prohibited Practices"** has the meaning as defined in the Bank's Enforcement Policy and Procedures 2017.*
- 1.1.6.13 Add new Sub-Clause 1.1.6.13:
- "Enforcement Actions"** means such action as defined in the Bank's Enforcement Policy and Procedures.*
- 1.1.6.14 Add new Sub-Clause 1.1.6.14:
- "Disclosure Actions"** means such action as defined in the Bank's Enforcement Policy and Procedures.*
- 1.1.6.15 Add new Sub-Clause 1.1.6.15:

“Third Party Finding” means a final judgment of a judicial process in a member country of the Bank or a finding by the enforcement (or similar) mechanism of an international organisation, which is not a Mutual Enforcement Institution, that an individual or entity has engaged in a Prohibited Practice or equivalent act of that member country or international organisation.

1.1.6.16 Add new Sub-Clause 1.1.6.16:

“Project Complaint Mechanism” means the accountability mechanism of the Bank as set forth under the Project Complaint Mechanism (PCM) Rules of Procedure dated May 2014, as such rules may be amended, supplemented or replaced from time to time.

1.1.6.17 Add new Sub-Clause 1.1.6.17:

“Mutual Enforcement Institution” means an international organisation that has entered into an agreement with the Bank, pursuant to which such institution and the Bank agree to the mutual enforcement of debarment decisions made by each other, provided that such other institution has given notice to the Bank that it has fulfilled all requirements for the implementation of such agreement and has not subsequently withdrawn from such agreement.

1.1.6.18 Add new Sub-Clause 1.1.6.18:

“ILO Core Conventions and Protocols” means the following International Labour Organisation conventions: C087 on Freedom of Association and Protection of the Right to Organise (1948), C098 on the Right to Organise and Collective Bargaining (1949), C029 on Forced Labour (1930) and its supplementing protocol P029 (2014), C105 on the Abolition of Forced Labour (1957), C100 on Equal Remuneration (1951), C111 on Discrimination (Employment and Occupation) (1958), C138 on Minimum Age (1973) and C182 on the Worst forms of Child Labour (1999).

1.2 Interpretations

Add at the end of Sub-Clause 1.2:

In these Conditions, provisions including the expression “Cost plus profit” require this profit to be one-twentieth (5%) of this Cost.

1.3 Communications

Delete Sub-Clause 1.3 and substitute:

Wherever these Conditions provide for the giving or issuing of approvals, certificates, consents, determinations, notices, requests and discharges, these communications shall be:

a) in writing and delivered by hand (against receipt), sent by mail or courier or transmitted using facsimile or electronic mail; and

b) delivered, sent or transmitted to the address for the recipient’s communications as stated in the Appendix to Tender. However:

i) if the recipient gives notice of change of address, communications shall thereafter be delivered accordingly; and

ii) if the recipient has not stated otherwise when requesting an approval or consent, it may be sent to the address from which the request was issued.

1.4 Law and Language

Add at the end of Sub-Clause 1.4:

The applicable law for the implementation of the Contract shall be the Law of Montenegro.

All communications during the implementation of the Contract will be in writing bilingual in Montenegrin and English languages, with the English version prevailing in case of discrepancies or disputes.

1.5 Priority of Documents

Delete Sub-Clause 1.5 and substitute:

The documents forming the Contract are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purpose of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence:

- a) Contract Agreement;*
- b) Appendix to Tender;*
- c) Particular Conditions;*
- d) General Conditions;*
- e) Employer's Requirements including Terms of Reference for development of the Main Design;*
- f) Review Report on the Preliminary Design, Review Report on the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route;*
- g) Letter of Acceptance;*
- h) Tender;*
- i) Preliminary Design, Drawings and all associated data, Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route;*
- j) Price Schedules;*
- k) Other documents forming part of the Contract.*

If any ambiguity or discrepancy is found in the documents, the Engineer shall issue any necessary clarification or instruction.

1.8 Care and Supply of Documents

Add at the end of Sub-Clause 1.8:

All documents relating to the Works or variations thereof, either in the original or a copy shall be available for inspection by competent authorities and personnel legally authorized by the Employer to carry out inspections and supervision.

1.9 Errors in the Employers Requirements

Delete Sub-Clause 1.9 and substitute:

While preparing the Tender, the Contractor is expected to exercise due care when scrutinising the Employer's Requirements and all associated documents, as well as the Preliminary Design with the Panel's Review Report and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevića Route with the Panel's Review Report, the as made available by the Employer so as to fully satisfy itself as to their completeness, accuracy or otherwise.

It is assumed that the Contractor has included in the Contract Price from Sub-Clause 14.1 [Contract Price] and in the Time for Completion from sub-clause 8.2 [Time for Completion] the costs and time required for the Works, plants, equipment, materials, and services necessary to rectify any potential errors, defects, and/or omissions in the mentioned documentation. Should the Contractor subsequently experience delays and/or incur costs or loss of profit due to errors, ambiguities, inconsistencies, inadequacies, and/or other deficiencies and/or omissions in the Employer's Requirements, associated documents, and the Preliminary Design with the Panel's Review Report and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevića Route with the Panel's Review Report, the Contractor shall not be entitled to:

a) Extension of time for any resultant delays which may be incurred [if completion (or any part of) is, or will be delayed] under Sub-Clause 8.4;

and/or

b) Payment of any costs or any lost profits whatsoever.

1.12 Confidential Details

Add at the end of Sub-Clause 1.12:

The Contractor shall treat the details of the Contract as private and confidential and shall not publish or disclose the same or any particulars thereof in any trade or technical paper or in communication with representatives of any media or elsewhere without the previous consent in writing of the Employer.

1.13 Compliance with Laws

Delete Sub-Clause 1.13 and substitute:

The Contractor shall, in performing the Contract, comply with the Laws.

Unless otherwise stated in the Particular Conditions:

- (a) the Employer shall have obtained (or shall obtain) the planning, zoning or similar permission for the Permanent Works, and any other permissions described in the Employer's Requirements as having been (or being) obtained by the Employer. The Employer shall indemnify and hold the Contractor harmless against and from the consequences of any failure to do so; and*
- (b) the Contractor shall give all notices, pay all taxes, duties and fees, and obtain all permits, licences and approvals, as required by the Laws in relation to the design, execution and completion of the Works and the remedying of any defect. The Contractor shall provide all necessary technical and other documentation and data required by the Employer for obtaining the permits specified in point (a) of this Sub-Clause. The*

Contractor shall indemnify and hold the Employer harmless against and from the consequences of any failure to do so.

1.15 Inspections and Audit by the Bank

Add new Sub-Clause 1.15:

The Contractor shall permit the Bank and/or persons appointed by the Bank to inspect the Site and/or the Contractor's assets, books, accounts and records relating to the performance of the Contract and to have such assets, books, accounts and records audited by auditors appointed by the Bank if required by the Bank.

The Contractor shall require its officers, directors, employees or agents with knowledge of the Contract to respond to questions from the Bank and to provide to the Bank any information or documents necessary for (i) the investigation of allegations of Prohibited Practices, or (ii) the Bank's monitoring and evaluation of the Contract and to enable the Bank to examine and address any project-related complaints made under the Bank's Project Complaint Mechanism.

The Contractor shall maintain all books, documents and records related to the Contract in accordance with applicable law, but in any case for at least six years from the date of substantial performance of the Contract.

The Contractor shall ensure that in any agreements with suppliers, sub-suppliers, sub-contractors, concessionaires, consultants, or sub-consultants concerning the execution of the Contract provisions to the effect of this Sub-Clause are included.

GCC 2. THE EMPLOYER

2.1 Right of Access to the Site

Delete Sub-Clause 2.1 and substitute:

The Employer shall give the Contractor right of access to, and possession of, all parts of the Site within the time (or times) stated in the Appendix to Tender. The right and possession may not be exclusive to the Contractor. If, under the Contract, the Employer is required to give (to the Contractor) possession of any foundation, structure, plant or means of access, the Employer shall do so in the time and manner stated in the Employer's Requirements. However, the Employer may withhold any such right or possession until the Performance Security has been received.

If no such time is stated in the Appendix to Tender, the Employer shall give the Contractor right of access to, and possession of, the Site within such times as may be required to enable the Contractor to proceed in accordance with the programme submitted under Sub-Clause 8.3 [Programme].

The Employer shall give to the Contractor Right of access to, and possession of, the Site and/or parts thereof in accordance with the Preliminary Plan of works as defined in the Employer's Requirements and the Programme.

The Contractor shall prepare a draft of Preliminary Plan and agree on such plan with the Employer and the Engineer. The Preliminary Plan shall specify the time for access to the Site.

In case of difficulties in gaining access to certain parts of the Site, for which the Employer has assumed responsibility for resolving property and legal issues, the Contractor shall immediately notify the Engineer in writing. Upon receiving such written notification, the Engineer shall endeavour to take all reasonable measures and attempt to remove the obstacles in a timely manner. The Contractor shall actively cooperate with the Engineer in resolving access issues, including seeking alternative solutions to deploy its resources on other undisputed parts of the Site until the issues on specific parts of the Site are resolved.

If the Contractor, despite the activities from the previous paragraph, inevitably experiences delays and/or incurs additional costs due to the Employer's failure to grant such rights within the deadlines specified in the Preliminary Plan, the Contractor shall notify the Engineer, and in accordance with Sub-Clause 20.1 [Contractor's Claims], shall be entitled to:

- (a) an extension of time for any such delay, if completion is or will be delayed, under Sub-Clause 8.4 [Extension of Time for Completion], and*
- (b) payment of any such Cost plus reasonable profit, which shall be included in the Contract Price.*

After receiving this notice, the Engineer shall proceed in accordance with Sub-Clause 3.5 [Determinations] to agree or determine these matters.

However, if and to the extent that the Employer's failure was caused by any error or delay by the Contractor, including an error in, or delay in the submission of, any of the Contractor's Documents, or if the Engineer determines that the Contractor has not acted in accordance with paragraph 5 of this Sub-Clause of the Special Conditions, the Contractor shall not be entitled to such extension of time, Cost and profit.

If the Contractor, through approved changes to the project documentation, affects the modification regarding land expropriation, which requires additional time and costs for the Employer for further expropriation, the Employer shall resolve the additional expropriation process within a reasonable period. The Contractor, on this basis, shall not be entitled to an extension of time and/or compensation for costs plus reasonable profit.

2.2 Permits, Licenses or Approvals

Add at the end of Sub-Clause 2.2:

The Employer is not obligated to provide a bilingual copy of the Law, conditions, or other approvals from the relevant authorities.

2.4

Employer's Financial Arrangements

Add at the end of Sub-Clause 2.4:

In addition, if the Bank has notified to the Borrower that the Bank has suspended disbursements under its loan, which finances in whole or in part the execution of the Works, the Employer shall give notice of such suspension to the Contractor with detailed particulars, including the date of such notification, with a copy to the Engineer, within 7 days of the Borrower having received the suspension notification from the Bank. If alternative funds will be available in appropriate currencies to the Employer to continue making payments to the Contractor beyond a date 60 days after the date of Bank notification of the suspension, the Employer shall provide reasonable evidence in his notice of the extent to which such funds will be available.

GCC 3. THE ENGINEER

3.1 Engineer's Duties and Authority

Add after paragraph 5 of Sub-Clause 3.1:

The Engineer shall also provide the construction supervision services in accordance with the Law.

The Contractor shall be notified in writing of any action taken by the Engineer in response to the Contractor's request within 28 days of receipt, unless expressly stated otherwise or, exceptionally, for justified reasons, in which case the Engineer shall inform the Contractor.

The following provisions shall be applied:

The Engineer shall obtain the specific approval of the Employer before taking action under the following Sub-Clauses of these Conditions:

- (a) Sub-Clause 3.2 of the Design and Build Contract – Delegation by the Engineer;*
- (b) Sub-Clause 4.4 of the Design and Build Contract – Granting Approval to the Contractor for Subcontracting any Part of the Works;*
- (c) Sub-Clause 13.1 of the Design and Build Contract – Issuance of a Variation Order expected to increase the Contract Price or to materially alter the scope, nature, or quality of the Works;*
- (d) Sub-Clause 13.3 (in relation to Sub-Clauses 13.1 and 13.2) of the Design and Build Contract – Approval of the Variation Proposal submitted by the Contractor;*
- (e) Sub-Clause 13.5(a) of the Construction Contract – Providing Instructions for the Use of the Provisional Sum and relevant works to be carried out in accordance with paragraph (a) of Sub-Clause 13.5;*
- (f) Sub-Clause 14.4 of the Design and Build Contract – Schedule of Payments;*
- (g) Sub-Clauses 14.6, 14.9, 14.11, 14.13, 19.6 of the Design and Build Contract – Issuance of Interim/Final Payment Certificates and Certifications for Payments.*

Notwithstanding the obligation, as set out above, to obtain approval, if, in the opinion of the Engineer, an emergency occurs affecting the safety of life or of the Works or of adjoining property, he may, without relieving the Contractor of any of his duties and responsibility under the Contract, instruct the Contractor to execute all such work or to do all such things as may, in the opinion of the Engineer, be necessary to abate or reduce the risk. The Contractor shall forthwith comply, despite the absence of approval of the Employer, with any such instruction of the Engineer. The Engineer shall determine an addition to the Contract Price, in respect of such instruction, in accordance with Clause 13 and inform the Contractor thereon, with a copy for the Employer.

3.2 Delegation by the Engineer

Delete the first and second paragraph of Sub-Clause 3.2 and substitute:

The Engineer may from time to time assign duties and delegate authority to assistants, and may also revoke such assignment or delegation. These assistants may include a resident engineer, and/or independent inspectors appointed to inspect and/or test items of Plant and/or Materials, as well as other individuals to whom the Engineer delegates authorities to act on its behalf, specifying the assigned duties and delegated authorities for each assistant.

The appointment, delegation, or revocation shall be done in written form and cannot take effect until both parties have received copies.

3.6 Management Meetings

Add new Sub-Clause 3.6:

Meetings of the Engineer and authorised Contractor's Representative and authorised Employer's Representatives shall be held at least once a month. The meetings shall be arranged and chaired by the Engineer. Minutes of meeting shall be prepared after the meetings by the Engineer and signed by the representatives of the Engineer, Contractor and Employer.

Actions whose implementation has been agreed upon and recorded as such in the minutes, shall be considered as written instructions of the Engineer in accordance with Sub-Clause 3.3. The minutes will be then sent to those attending the meeting.

GCC 4. THE CONTRACTOR

4.1 Contractor's General Obligations

Add at the end of Sub-Clause 4.1:

The Contractor shall submit to the Employer all required licenses, permits and authorizations for the design and execution of the Works in accordance with the applicable Laws.

The Contractor shall provide the reviewed Main Design required for obtaining the building permit.

The Contractor shall allow to the Employer's representatives to inspect the Site and the Works at all times.

The Contractor shall execute all the contracted services and Works in accordance with the applicable Laws and approved technical documents, in all subject to the effective technical regulations, standards and norms.

4.2 Performance Security

Delete the second paragraph of Sub-Clause 4.2 and substitute:

The Contractor shall deliver a Performance Security to the Employer within 28 days of receiving the Letter of Acceptance and to submit a copy of it to the Engineer. The Performance Security must be issued by a bank with a rating of no less than BBB+, chosen by the Contractor with the Employer's approval, and

it should be in the form of the Performance Security included in the Tender Documentation under the "Contract Forms" section, or in another form acceptable to the Employer.

The Performance Guarantee is in the form of an unconditional on-demand bank security, payable upon first request in accordance with the ICC Uniform Rules for Demand Guarantees 758.

The Performance Security shall be issued by: (a) a bank located in Montenegro that is licensed/accredited by the Central Bank of Montenegro (CBCG) to operate in Montenegro, or (b) a foreign bank through a correspondent bank located in Montenegro.

Add at the end of Sub-Clause 4.2:

Without limitation to the provisions of the rest of this Sub-Clause, whenever the Engineer determines an increase or a reduction to the Contract Price as a result of a change in cost and/or legislation or as a result of a Variation, amounting to more than 15 % of the Accepted Contract Amount payable in a specific currency, the Contractor shall at the Engineer's request promptly increase, or may decrease, as the case may be, the value of the Performance Security in that currency by an equal percentage.

4.3 Contractor's Representative

Add at the end of Sub-Clause 4.3:

The language of communication for the Contractor's representative and key members shall be English and/or Montenegrin. If the Contractor's Representative's delegates are not fluent in the said languages, the Contractor shall make competent interpreters available during all working hours.

4.4 Subcontractors

Delete Sub-Clause 4.4 and substitute:

The Contractor shall not subcontract the whole of the Works. The percentage of the Contract that may be subcontracted shall not exceed forty percent (40%) of the Accepted Contract Amount

Where feasible, the Contractor shall provide a fair and reasonable opportunity for contractors from the Country to be appointed as Subcontractors. The Contractor may engage these Subcontractors during the execution of the Contract for the performance of works and design, provided that they have their registered office and registration in the Country before January 1, 2023.

The Contractor is responsible for the quality and progress of the Subcontractor's work, as well as the work of their representatives or workers, in the same manner as if the Contractor had performed such actions or failed to fulfil the obligations.

Subcontracted work, as referred to in paragraph 1, includes the execution of Works, as well as design work related to the Works, in accordance with sub-clause 5.1 [General Design Obligations].

Any supplier and lessor of material and equipment as well as any provider of other services in relation to the Works and the Contract shall not be deemed as the Subcontractor in the context of paragraph 1 of this Sub-Clause, therefore it shall not be required to obtain consent for such supplier, lessor and/or service provider.

The Contractor's obligation to the Employer and the Engineer, during the execution of the Contract, is to obtain consent from the Engineer, with the prior approval of the Employer, in accordance with Sub-Clause 3.1 of the Contract, for the proposed Subcontractors.

Regarding the Subcontractors, the Contractor shall have the following obligations:

(a) The Contractor shall ensure that the requirements imposed on the Contractor by Sub-Clause 1.12 [Confidential Details] apply equally to each Subcontractor;

(b) The Contractor shall be responsible for payments to the Subcontractors;

(c) The Contractor shall make the selection of Subcontractors under reasonable and mutually acceptable conditions;

If the Contractor reasonably establishes that the Subcontractor is in default of its contractual obligations which crucially affect the quality and schedule of Works, the Contractor shall give notice to the Engineer thereon.

Percentage of subcontracting shall be in accordance with the percentage stated in the Appendix to Tender.

The implementation of the Subcontractor Engagement Plan shall be controlled by the Engineer.

The Parties have agreed on the following procedure of control of the subcontracted works:

(i) Within its Progress Reports referred to in Sub-Clause 4.21 [Progress Reports], the Contractor shall separately present progress of the Subcontractors' works;

(ii) Within its Applications for Interim Payment Certificates referred to in Sub-Clause 14.3 [Applications for Interim Payment Certificates], the Contractor shall separately present types, scope and values of the Subcontractors' works;

(iii) In accordance with the procedure referred to in Sub-Clause 14.6 [Issue of Interim Payment Certificates], the Engineer shall control, certify and approve the Subcontractors' works in terms of schedule, quality and value of such works. The approval by the Engineer shall not assume any direct payment of the Subcontractors by the Employer;

(iv) The Contractor shall pay for the works executed by the Subcontractors referred to in paragraph 1 of this Sub-Clause within 30 days after the payment for such works is made to the Contractor by the Employer, and

(v) The reasons for termination and the termination of the subcontract itself shall not relieve the Contractor of any obligations and responsibilities under the Contract.

4.7 Setting Out

Delete Sub-Clause 4.7 and substitute:

The Contractor shall set out all of the Permanent and Temporary works in relation to the points, lines and levels specified in the Main Design and /or, levels of reference notified by the Engineer. The Contractor shall be responsible for the correct positioning of all parts of the Works at all times, and shall rectify any errors in the position, levels, dimensions or alignment of the Works.

4.8 Safety Procedures

Add after point (e) of the first paragraph of Sub-Clause 4.8:

- (f) comply with all safety regulations and „Permit to Work“ systems in accordance with the Law of the Country. Safety issues shall be on the agenda of all site meetings and the risk minimisation plans for any unsafe conditions and working practices in the course of the forthcoming work shall be jointly agreed between the Engineer and the Contractor's Representative;*
- (g) ensure that the Site is a “hard hat” site where hard hats and helmets providing safety must be worn at all times, along with all protective clothing and footwear required by construction safety regulations;*
- (h) comply with all applicable effective Laws, legislation, regulations and specifications, with respect to all measures, operations and administrative steps required for the full protection and safeguarding of the environment, and;*
- (i) be responsible for the proper disposal of all solid and liquid waste from all places within the Site and shall strictly adhere to the regulations of the competent authorities.*

4.9 Quality Assurance

Add at the end of Sub-Clause 4.9:

Under the Quality Assurance Plan, the Contractor shall ensure:

- (a) that it can be demonstrated that all materials and equipment delivered to the Site comply with the standards specified in the Employer's Requirements for materials or equipment and the reviewed Main Design,*
- (b) the inclusion of procedures for compliance verification and submission of compliance certificates,*
- (c) the inclusion of a system for electronic and paper storage of all certificates with delivery dates, and*
- (d) the presence of the Engineer and Employer's representatives during factory type testing of parts of the Works, in accordance with the standards and established practices for specific types of equipment and plants, as specified in the Employer's Requirements.*

4.11 Sufficiency of the Accepted Contract Amount

Delete Sub-Clause 4.11 and substitute:

The Contractor shall be deemed to:

- (a) have satisfied himself as to the correctness and sufficiency of the Accepted Contract Amount, and*
- (b) have based the Accepted Contract Amount on the tender documentation and all relevant matters referred to in Sub-Clause 4.10 (Site Data).*

Unless otherwise stated in the Contract, the Accepted Contract Amount covers all the Contractor's obligations under the Contract and all things necessary for the proper design, execution and completion of the Works and the remedying of any defects.

Throughout the construction of the Works the Contractor shall provide and maintain for the site staff appropriate offices, stores, catering facilities, sanitary and health and safety facilities etc. All operating and maintenance expenses connected therewith (lighting, heating, cooling, communications, water supply, sewage etc.) shall be borne by the Contractor.

The Accepted Contract Amount shall cover for all liabilities of the Contractor, including costs related to a good-quality design, execution and completion of all Works, procurement and fitting of equipment and remedying of eventual defects, as well as costs related to necessary rectification of identified errors, deficiencies, and omissions in the documentation provided by the Employer, ensuring the functional correctness and completeness of the Works.

4.12 Unforeseeable Physical Conditions

Add after the first paragraph of Sub-Clause 4.12:

If the Contractor encounters adverse physical conditions, which he considers to have been Unforeseeable, the Contractor shall give notice to the Engineer without delay after having learned of these conditions.

Pursuant to Sub-Clause 5.8 [Errors in Design], following the preparation and approval of the Main Design, developed by the Contractor based on their own geological investigations, the Contractor shall not be entitled to claim cost compensation or an extension of time on the grounds of unforeseeable physical conditions differing from the data obtained through their investigative work.

The Contractor shall also not be entitled to claim cost compensation or an extension of time due to the unforeseeability of physical conditions in cases of modifications initiated by the Contractor compared to the Preliminary Design with the Panel's Review Report and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route with the Panel's Review Report, aimed at optimization, rationalization, or similar purposes.

4.14 Avoidance of Interference

Add at the end of Sub-Clause 4.14:

Where any proposed item of the Works is likely to cause temporary or foreseeable long-term disruption to the public utility services or the normal uninterrupted traffic flows of private motor vehicles (traffic), the Contractor shall inform the Engineer in writing within a period which shall not be less than 7 days

before the commencement of such Works, in order to enable planning, evaluation and implementation of proper measures in a satisfactory manner, in accordance with the laws of the Country and in coordination with the relevant authorities of the Country.

4.15

Access Route

Delete Sub-Clause 4.15 and substitute:

The Contractor shall be deemed to have been satisfied as to the suitability and availability of access routes to the Site (in accordance with the Employer's Requirements). The Contractor shall use reasonable efforts to prevent any road or structure on a road (bridge, tunnel, underpass, culvert, retaining wall, etc.) and road equipment from being damaged by a vehicle or by the Contractor's Personnel. These efforts shall include the proper use of appropriate vehicles and routes.

Except as otherwise stated in these Conditions:

- (a) the Contractor shall (as between the Parties) be responsible for any maintenance which may be required for his use of access routes;*
- (b) the Contractor shall provide all necessary signs or directions along access routes, and shall obtain any permission which may be required from the relevant authorities for his use of routes, signs and directions;*
- (c) the Employer shall not be responsible for any claims which may arise from the use or otherwise of any access route,*
- (d) the Employer does not guarantee the suitability or availability of particular access routes,*
- (e) Costs due to non-suitability or non-availability of access routes shall be borne by the Contractor, for the purpose of the execution of the Works,*
- (f) If any of the available roads do not meet the needs of the Site and the Contractor intends to reconstruct it to improve its elements, they are obliged to act in accordance with the conditions and requirements of the competent authority or the owner of the road in question.*

Not a single important operation of any kind, especially cutting through, transit over, or closing the existing roads, water supply systems or other public utilities shall be carried out without a written consent of the Engineer.

The Contractor shall inform the Engineer in writing, in due time which shall be not less than 7 calendar days before commencement of such Works in order to enable the Engineer to arrange for adequate supervision and safety precautions. The Contractor shall submit to the Engineer a list of all major units of equipment that he and his Subcontractors intend to use, indicating characteristics of the equipment (excavators, trucks, cranes, compaction equipment, rollers, concrete mixers, equipment, etc.).

The Contractor shall select routes, choose and use such vehicles and restrict and distribute loads in such a way to prevent damage to the roads or structures on the road (bridges, tunnels, underpasses, culverts, retaining walls, etc.) and road equipment communicating with or on the routes to the Site. The Contractor shall ensure that roads and road structures (bridges, tunnels, underpasses, culverts, retaining walls, etc.) and road equipment, which are damaged as a result of the Contractor's use of such infrastructure, are maintained at the service level that existed prior to the Contractor's use, as determined by the Engineer. Restoration to the original condition shall be carried out with the

approval of the Engineer. All costs associated with these actions shall be borne by the Contractor.

4.18 Protection of the Environment

Delete the second paragraph of Sub-Clause 4.18 and substitute:

The Contractor shall take all reasonable steps to protect the environment (both on and off the site) and to limit damage and nuisance to all land, flora and fauna, animal life, people and property, resulting from pollution, noise and other results of his operations. The Contractor shall continuously keep the site clean from construction or produced residual wastes and likewise restore any damage to the environment adjacent to the Site caused by his activities.

The Contractor shall fully comply with the regulation on environmental protection.

The Contractor shall manage environmental and social issues related to the designs to comply with Montenegrin law and the requirements of the EBRD's Environmental and Social Policy (2014) as outlined in the ESMS and ESAP.

The Contractor shall manage environmental issues on the Site daily and facilitate the mitigation of potential construction impacts on biodiversity. The Contractor shall adhere to the key obligations outlined in the Biodiversity Management Plan (BMP), Biodiversity Action Plan (BAP), the national Environmental Impact Assessment (EIA), and the supplemental EIA, ensuring their implementation on the ground.

4.19 Electricity, Water and Gas

Delete Sub-Clause 4.19 and substitute:

The Contractor shall provide electricity, water, and other services necessary for performing the Works, including conducting all required tests.

The Contractor is entitled to use electricity, water, gas, and other services available on the Site for the execution of the Works, provided they are of sufficient capacity. The Contractor shall, at their own risk and expense, provide all apparatus required for utilizing these services and measuring the consumed quantities, in compliance with the connection and usage conditions defined by the owner of the infrastructure to which the connection is made. The Contractor shall pay for the measured consumed quantities to the supplier of electricity, water, gas, and other services.

The Contractor shall also be responsible for dismantling the installations and apparatus and restoring the area to its original condition.

If the connection for the supply of certain services (electricity, water, gas, and other services) is owned by the Employer, the Engineer shall approve or determine the consumed quantities and payable amounts in accordance with Sub-Clause 2.5 [Employer's Claims] and Sub-Clause 3.5 [Determinations]. The Contractor shall pay these amounts to the Employer.

4.20 Employer's Equipment and Free – Issue Material

Sub-Clause 4.20 is not applicable.

4.21 Progress Reports

Delete the first paragraph of Sub-Clause 4.21 and substitute:

Unless otherwise stated in the Particular Conditions, bilingual monthly progress reports shall be prepared by the Contractor and submitted to the Engineer in electronic form and three printed copies. The Engineer shall review the reports, and if he determines that the data is inaccurate, he may return the report for correction. The first report shall cover the period up to the end of the first calendar month after the Commencement Date. Subsequent reports shall be submitted monthly, within 7 days from the last day of the period to which they relate.

Add after point (h) of the third paragraph of Sub-Clause 4.21:

- (i) monitoring of the environmental and social execution of the project in accordance with the conditions of the ESMS and ESAP*
- (j) data on actual and planned cash flows in accordance with updated and baseline planning.*

The format of the Progress Report will be agreed upon with the Engineer.

The general content of the Progress Report is outlined in the Employer's Requirements.

4.23 Contractor's Operations on Site

Add at the end of Sub-Clause 4.23:

No operations, particularly the opening or closure of existing roads, water supply systems, or utilities, or the execution of Works in the vicinity of existing live power lines, may be carried out without the written approval of the Engineer and the necessary conditions, consents, and approvals from the relevant authorities. The Contractor shall request such consent from the Engineer in writing at least 7 days before the proposed commencement of the Works. The request must include all details about the Works, the programme, the main equipment to be used, and copies of all necessary consents obtained in accordance with the regulations of Montenegro. All temporary roads and pedestrian paths must comply with the Laws of the Country and must include all required temporary traffic signs and signals. In cases where works are to be carried out near or under existing live power lines, consents and conditions must be obtained from the owner of the electrical infrastructure in coordination with the Engineer.

4.24 Fossils

Add at the end of Sub-Clause 4.24:

All fossil remains, coins, valuable items or antiques, structures, and remains or objects of geological or archaeological interest found on the Site must be protected and preserved under the care of the relevant state authority.

4.25 Existing Services

Add new Sub-Clause 4.25:

The Contractor shall acquaint himself with the position of all lawful existing services such as drainage pipes, telecommunications lines, electrical cables and power lines, water pipes, and similar, before commencement of any excavation or other Works likely to affect the existing services.

The Contractor shall relocate or adjust existing installations in accordance with applicable regulations and standards, as well he shall be liable for any damage to roads, drainage channels, pipes, cables, power lines, or any type of installations caused during the execution of the Works. The Contractor must rectify the damage at their own expense and with the approval of the Engineer within the timeframe for completing the Works, or if the Engineer deems that the damage causes inconvenience, danger, harm, or suffering, within the period specified by the Engineer in writing.

Works related to the relocation or adjustment of existing installations must also be carried out in accordance with the conditions issued by the owner of the installations, obtained at the Contractor's request, in coordination with the Engineer.

The Contractor must take all necessary measures in cooperation with the relevant local authorities and owners of existing installations to remove and restore all installations in agreement with or according to the instructions of the Engineer and carry out those works accordingly.

4.26 Licenses

Add new Sub-Clause 4.26:

The Contractor shall, at their own expense, obtain and maintain until the end of the Defects Notification Period the licenses required for design and construction in the Country. The Contractor shall provide the Employer with evidence of these licenses. The Employer will assist the Contractor in fulfilling this obligation.

4.27 Site Documentation

Add new Sub-Clause 4.27:

The Contractor shall provide and maintain site documentation in accordance with the applicable legal regulations of the Country.

Add new Sub-Clause 4.28:

The Contractor shall complete the works of each Milestone (including all work which is stated in the Employer's Requirements as being required for the Milestone to be considered complete) within the time for completion of the Milestone, as stated in the Contract Data, calculated from the Commencement Date.

The Contractor shall include, in the initial programme and each revised programme, under Sub-Clause 8.3 [Programme], the time for completion for each Milestone.

Sub-Clause 8.3 [Programme] and Sub-Clause 8.4 [Extension of Time for Completion] shall apply to each Milestone, so as the Time for Completion from Sub-Clause 8.4, to which the Contractor is entitled to due to the reasons specified under items (a) to (e) of that Sub-Clause shall be deemed to refer to the completion dates for the Milestones, as stated in accordance with Sub-Clause 4.28 in the Appendix to Tender.

The Contractor may apply, by Notice to the Engineer, for a Milestone Certificate not earlier than 14 days before the works of a Milestone will, in the Contractor's opinion, be complete. The Engineer shall, within 28 days after receiving the Contractor's Notice:

(a) issue the Milestone Certificate to the Contractor, stating the date on which the works of the Milestone were completed in accordance with the Contract, except for any minor outstanding work and defects (as shall be listed in the Milestone Certificate); or

(b) reject the application, giving reasons and specifying the work required to be done and defects required to be remedied by the Contractor to enable the Milestone Certificate to be issued.

The Contractor shall then complete the Work referred to in sub-paragraph (b) of this Sub-Clause before issuing a further Notice of application under this Sub-Clause.

If the Engineer fails either to issue the Milestone Certificate or to reject the Contractor's application within the above period of 28 days, and if the works of a Milestone are complete in accordance with the Contract, the Milestone Certificate shall be deemed to have been issued on the date which is 14 days after the date stated in the Contractor's Notice of application.

If Delay Damages for a Milestone are stated in the Appendix to Tender, and if the Contractor fails to complete the works of the Milestone within the time for completion of the Milestone (with any extension under this Sub-Clause):

- i) the Contractor shall, subject to Sub-Clause 2.5[Employer's Claims], pay Delay Damages to the Employer for this default;*
- ii) such Delay Damages shall be the amount stated in the Appendix to Tender, for every day which shall elapse between the time for completion for the Milestone (with any extension under this Sub-Clause) and the date stated in the Milestone Certificate;*

- iii) *these Delay Damages shall be the only damages due from the Contractor for such default;*
- iv) *the total amount of Delay Damages for all Milestones shall not exceed the maximum amount stated in the Appendix to Tender (this shall not limit the Contractor's liability for Delay Damages in any case of fraud, gross negligence, deliberate default or reckless misconduct by the Contractor);*
- v) *the Delay Damages of the Milestones shall have no impact on, and shall be paid independently of, the Delay Damages under Sub-Clause 8.7 (Delay Damages)*

Such Delay Damages shall not relieve the Contractor of its obligation to complete the works related to the Milestones or any other contractual obligations or liabilities.

4.29 Preventing Prohibited Practices

Add new Sub-Clause 4.29:

The Contractor shall not engage in, nor authorize or allow any of its officers, directors, authorized employees, affiliates, agents, or representatives to engage in Prohibited Practices related to the procurement, award, or execution of the Contract.

The Bank may declare the Contract ineligible for financing and may take any of the enforcement actions and disclosure actions specified in the Enforcement Policy and Procedures if, in accordance with the Enforcement Policy and Procedures, the Bank determines that:

- (a) *the Contractor, including its suppliers, subcontractors, sub-subcontractors, concessionaires, consultants, or sub-consultants, have engaged in Prohibited Practices in relation to the procurement, award, or execution of the Contract.*
- (b) *a Third Party Finding has sufficient relevance and seriousness for the Bank to implement enforcement measures and disclose information against the entities or individuals involved.*

4.30 Agreements with Third Parties

Add new Sub-Clause 4.30:

The Contractor shall ensure that any agreement with suppliers, subcontractors, sub-subcontractors, concessionaires, consultants, or sub-consultants related to the execution of the contractual provisions includes:

(a) a statement that the suppliers, subcontractors, sub-subcontractors, concessionaires, consultants, or sub-consultants shall not engage in, nor authorize or allow any of their officers, directors, authorized employees, affiliates, agents, or representatives to engage in Prohibited Practices in relation to such agreements and the execution of the Contract; and

(b) a notification to the suppliers, subcontractors, sub-subcontractors, concessionaires, consultants, or sub-consultants that the Bank has the right to invoke the Enforcement Policy and Procedures, including any Enforcement Action and Disclosure Action specified therein, with respect to allegations of Prohibited Practices related to the procurement, award, or execution of the Contract.

GCC 5. DESIGN

5.1 General Design Obligations

Delete Sub-Clause 5.1 and substitute:

The Contractor shall prepare the Work designs and is responsible for them. The designs shall be carried out by qualified designers who are engineers or other professionals acting in accordance with the criteria (if any) specified in the Employer's Requirements. Unless otherwise provided in the Contract, the Contractor is obligated to submit to the Engineer for approval the name and details of each proposed designer and the designer of the Subcontractor.

The Contractor warrants that he, his designers and design Subcontractors have the experience and capability necessary for the design of the agreed Works, as well as possessing the necessary licenses and certificates confirming compliance with the requirements for performing design activities in accordance with the regulations of the Country. The Contractor undertakes that the designers shall be available to attend discussions with the Engineer and the State Review Panel at all reasonable times, until the expiry date of the relevant Defects Notification Period

The Employer has submitted the Employer's Requirements to the Contractor, including the Terms of Reference for development of the Main Design, as well as the Preliminary Design with the Panel's Review Report and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevića Route with the Panel's Review Report and the Urban Planning and Technical Requirements. The Contractor shall scrutinize the Employer's Requirements and the complete documentation provided by the Employer and fully assure himself of their content no later than the date of submission of the Tender.

If the Contractor, after the Employer accepts the Tender, experiences delays and/or incurs costs or loss of profit as a result of any errors or omissions in the Employer's Requirements and the documentation provided by the Employer and/or as a result of their inconsistency with the Main Design, the Contractor shall not be entitled to:

- a) An extension of time for consequential delays that may arise [if the completion of the works (or any part) is delayed or will be delayed] in accordance with Sub-Clause 8.4;*

and/or

b) Compensation for any Costs or lost profit.

The Contractor shall be responsible for the Main Design and its accuracy and shall not be entitled to payment for any potential differences in the type and scope of the Works between the Preliminary Design with the Panel's Review Report as well as the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijeva Route with the Panel's Review Report and the Main Design.

"Full and functional motorway" is a general obligation in the design process.

If anything is omitted but necessary for the functioning of the motorway, it is considered included as an obligation of the Contractor.

Additionally, if the highway intersects with any existing roads or installations, it is necessary to ensure their continued operation (or access to certain buildings and facilities), even if not explicitly specified in the Employer's Requirements and the Preliminary Design with the Panel's Review Report as well as the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijeva Route with the Panel's Review Report.

5.2 Contractor's Documents

Delete Sub-Clause 5.2 and substitute:

The Contractor's Documents shall comprise the technical documents specified in the Employer's Requirements, documents required to satisfy all regulatory approvals, and the documents described in Sub-Clause 5.6 [As-Built Documents] and Sub-Clause 5.7. [Operation and Maintenance Manuals]. Unless otherwise stated in the Employer's Requirements, the Contractor's Documents shall be written in the language for communications defined in Sub-Clause 1.4 [Law and Language].

The Contractor shall prepare all Contractor's Documents, and shall also prepare any other documents necessary to instruct the Contractor's Personnel. The Employer's Personnel shall have the right to inspect the preparation of all these documents, wherever they are being prepared. The review of the Main Design shall be carried out by the State Review Panel for the Main Design, appointed in accordance with the laws of the Country. The inspection of other documentation related to the execution of the Works (including Temporary Works) shall be performed by the Engineer.

If the Employer's Requirements describe the Contractor's Documents which are to be submitted to the Engineer for review and/or for approval, they shall be submitted accordingly, together with a notice as described below. In the following provisions of this Sub-Clause, (i) "review period" means the period required by the Engineer for review and (if so specified) for approval, and (ii) "Contractor's Documents" exclude any documents which are not specified as being required to be submitted for review and/or for approval. In addition, an electronic version of any of these documents shall be provided to the Engineer. Any approval or consent, or any review by the Engineer shall not relieve the Contractor from any obligation or responsibility to obtain the approval of the

Contractor's Documents by any authority or authorities in accordance with the technical standards and legal frameworks of the Country.

Unless otherwise stated in the Employer's Requirements, in respect of the Contractor's submission of the Main Design [including any associated technical documents] or any part of the Design submittal, the review period shall not exceed 28 days, calculated from the date on which the Employer and the Engineer receive a Design Document and the Contractor's notice, except in exceptional cases, for justified reasons, of which the Engineer notifies the Contractor thereof.

The Contractor is deemed to have completed the preparation of the Main Design after obtaining all necessary approvals from the Employer or the State Review Panel for the Main Design and consents from the competent authorities.

The building permit shall be issued based on the approved Main Design.

Unless otherwise stated in the Employer's Requirements, the deadline for reviewing other Contractor's Documentation related to the execution of works (including Temporary Works) shall not exceed 21 days from the date the Engineer receives the Contractor's Documents and the Contractor's notice. Each notice submitted by the Contractor must state that the Contractor's Documents are ready for review (and approval, if specified) in accordance with this provision and for use. The notice shall also specify that the Contractor's Document complies with the Contract or indicate to what extent it does not comply with the Contract.

The Engineer may, within the review period, give notice to the Contractor that a Contractor's Document fails (to the extent stated) to comply with the Contract. If a Contractor's Document so fails to comply, it shall be rectified, resubmitted and reviewed (and, if specified, approved) in accordance with this Sub-Clause, at the Contractor's cost.

In the event that the documentation is returned for corrections by the Engineer or the Review Panel, the review period shall begin from the date the corrected documentation is submitted.

For each part of the Works, and except to the extent that the prior approval or consent of the Engineer shall have been obtained:

(a) in the case of a Contractor's Document which has (as specified) been submitted for the Engineer's approval:

- (i) the Engineer shall give notice to the Contractor that the Contractor's Document is approved, with or without comments, or that it fails (to the extent stated) to comply with the Contract;*
- (ii) execution of such part of the Works shall not commence until the Engineer has approved the Contractor's Document; and*
- (iii) the Engineer shall be deemed to have approved the Contractor's Document upon the expiry of the review periods for all the Contractor's Documents which are relevant to the design and execution of such part, unless the Engineer has previously notified otherwise in accordance with sub-paragraph (i), or, exceptionally, communicated justified reasons for extending the review period for the documents.*

(b) execution of such part of the Works shall not commence prior to the expiry of the review periods for all the Contractor's Documents which are relevant to its design and execution;

(c) *execution of such part of the Works shall be in accordance with these reviewed and approved Contractor's Documents;*

(d) *if the Contractor wishes to modify any design or document which has previously been submitted for review (and, if specified, approval), the Contractor shall immediately give notice to the Engineer. Thereafter, the Contractor shall submit revised documents to the Engineer in accordance with the above procedure.*

If the Engineer instructs that further Contractor's Documents are required, Contractor shall prepare them promptly.

Any such approval or consent, or any review (under this Sub-Clause or otherwise), shall not relieve the Contractor from any obligation or responsibility.

5.6 As-Built Documents

Add at the end of Sub-Clause 5.6:

The Contractor shall supply all fabrication and working drawings, documents, calculations, official permits and other documents necessary for the Take-Over by the Employer according to the Law of Montenegro. As-Built Documents must include an electronic copy identical to the three (3) hard copies in English and Montenegrin.

GCC 6. STAFF AND LABOUR

6.1 Engagement of Staff and Labour

Add at the end of Sub-Clause 6.1:

The Contractor shall define the mutual rights and obligations with employees in the employment contract in accordance with the legal regulations of the Country.

The Contractor shall establish a Human Resources Policy in accordance with the applicable Law. The Contractor shall document and inform all employees about their working conditions and terms of employment, including their right to wages, working hours, arrangements for overtime work and compensation for overtime, as well as any benefits (such as sick leave, maternity/paternity leave, or vacation).

The Contractor is encouraged, to the extent that it is feasible and reasonable, to employ staff and labour force with appropriate qualifications and experience from sources within the Borrower's country.

The Contractor shall prepare and implement a grievance mechanism for workers (and their organizations, if applicable) so that individuals/groups can raise legitimate concerns related to their workplace.

The Contractor shall ensure that the grievance mechanism is available to all workers and their organizations to use without fear of intimidation or punishment. The Contractor must ensure that employees are informed about the grievance mechanism, and that it is part of the training for new employees, with information posted in relevant areas of the construction camp.

The Contractor shall ensure that the grievance mechanism includes an appropriate level of management and promptly addresses issues, using a clear and transparent process that provides feedback to stakeholders without any penalty.

6.2 Rates of Wages and Conditions of Labour

Add at the end of Sub-Clause 6.2:

Where the Contractor is party to a collective agreement or is otherwise bound by it, the Contractor shall comply with its terms and conditions.

Deductions from wages for disciplinary measures shall not be permitted nor shall any deductions from wages not provided for by national law be permitted without the expressed permission of the worker concerned. Deductions must never lead to an employee receiving less than the applicable minimum wage.

All workers shall be provided with clearly understandable verbal and written information about the conditions in respect of wages before they enter employment and of the particulars of their wages for the pay period concerned each time that they are paid. Wages shall be paid in legal tender in full, on time

and directly to the workers concerned. The Contractor shall maintain records of all payments and deductions made.

6.3 Persons in the Service of Employer

Delete Sub-Clause 6.3 and substitute:

The Contractor shall not recruit, or attempt to recruit, staff and labour from amongst the Employer's Personnel or from the Personnel of the Engineer.

6.4 Labour Laws

Add at the end of Sub-Clause 6.4:

The Contractor shall ensure that obligations to staff and labour under labour, health and safety, and social security laws and regulations arising from the employment relation shall not be avoided through the use of labour-only contracting arrangements.

6.6 Facilities for Staff and Labour

Add at the end of Sub-Clause 6.6:

Where the Contractor provides living accommodation for workers, the accommodation shall be appropriate for its location and be clean, safe and, at a minimum, meet the basic needs of workers. The accommodation shall comply with national legislation and, where possible, follow international good practice as set out in the IFC/The Bank's Public Guidance.

The Contractor shall undertake consultation with the relevant authorities to identify appropriate locations and minimise disturbance to local communities. The Contractor shall engage with local communities where worker accommodation is proposed and provide to the local communities clear contact details for dealing with any issues arising.

The Contractor shall ensure that workers' freedom of movement to and from the accommodation is not unduly restricted.

6.7 Health and Safety

Add at the end of Sub-Clause 6.7:

The Contractor shall provide the Employer with a written Health and Safety Policy and a project-specific Occupational Health and Safety Plan (the OHS Plan) before the commencement of work. The OHS Plan shall identify all risks specific and relevant to the project and shall provide information explaining how the identified risks will be managed by the Contractor. The OHS Plan shall comply with requirements described in the Montenegrin regulations. The OHS Plan shall include detailed information of the Contractor's OHS management system in accordance with OHSAS 18001 or other international standard, including the Contractor's plans to manage and monitor the health and safety risks associated with all construction work under its control. The OHS Plan shall be made available to the Bank(s) prior to the start of Construction.

Every Contractor shall plan, manage and monitor construction work carried out by him or under his control in a way which ensures that, so far as is reasonably

practicable, it is carried out without risks to health and safety. In instances where the Contractor is a joint venture, consortium or a similar entity, the Contractor shall coordinate its planning, management and monitoring activities in a manner that will ensure that any overlap does not create any potential risks to third parties.

All work-related tasks shall be risk assessed before any work is undertaken. All significant hazards shall be identified and control measures introduced to reduce foreseeable risks of injury and ill health, so far as is reasonably practicable. High regard shall be given in particular to assess and control the following specific activities and these shall be documented in the Health and Safety Plan;

- Working at Heights;*
- Lifting Operations;*
- Movement of vehicles and mobile work equipment;*
- Ground disturbance and excavations; and,*
- Working with and around live electrical installations.*

The Contractor shall ensure that a safe and healthy working environment is provided and that good international occupational health and safety practice is promoted. The Contractor shall take steps to prevent accidents, injury and disease arising in the course of work by identifying and controlling risks to workers, third parties and affected communities, so as far as is reasonably practicable. The Contractor shall ensure that all staff, labourers and persons entitled to be on site receive the necessary supervision, information, instruction and training to do their jobs in a manner that does not place themselves or third parties at risk. With regard to any unauthorised site visitors, the Contractor shall familiarise itself with, and comply with, any relevant provisions of the Applicable Law. Where appropriate, the Contractor shall provide equipment to minimise health and safety risks and enforce its use. The Contractor shall carry out a risk assessment to ensure the correct selection of equipment is made for every task. The work equipment shall be in good working condition, designed for the specific task and not improvised in any way. The Contractor shall put in place arrangements for emergency prevention, preparedness and response.

Add new provisions 6.7.1 to 6.7.10:

6.7.1 Personal Protective Equipment

The Contractor shall provide, at no cost to its workers, Personal Protective Equipment (PPE) to control residual risks. The PPE shall be suitable for the relevant hazards workers are exposed to and replaced at no cost to the worker, when it becomes damaged or worn. As a minimum, PPE shall be protective toe cap safety footwear, head protection and an item of high visibility clothing.

6.7.2 Workers Welfare Accommodation

The Contractor shall provide a suitable seating area for workers to use during breaks. This area shall be clean, located where food will not become contaminated and provide reasonable thermal comfort during high and low temperatures. The Contractor shall also provide adequate access to toilets and wash basins for their workers.

6.7.3 Contractor's Personnel

The Contractor shall ensure that all personnel employed to carry out work are competent and fit to carry out the work they are employed to

do. All Contractor personnel shall receive a site safety induction before they start work which should identify the hazards, the risk to their health and safety and the control measures that shall be implemented. Any worker who fails to cooperate with the Contractor or fails to take reasonably care of themselves or others and placing them at risk of injury or ill health, shall be removed from the Site.

6.7.4 First Aid

Prior to the start of work the Contractor shall carry out a first aid needs assessment to determine the provisions necessary to preserve life and provide immediate first aid to a casualty. The assessment shall consider the degree of hazards, potential risks and the number of employees at the Site. In addition, consideration shall be made to risks created in the course of work in particular hot works causing burns and hazardous liquids splashing into the face. The Contractor shall ensure competent first aid trained personnel are available in convenient locations on site to ensure prompt response to administer immediate first aid.

6.7.5 Working at Heights

The Contractor shall introduce a procedure that requires all working at heights to be avoided where possible. Where working at heights cannot be avoided, the Contractor shall assess all working at heights to satisfy themselves that suitable fall prevention measures are in place before any work activity commences. Where the risk of a fall may still exist, the Contractor shall introduce measures to mitigate a fall, in the event of one occurring. The Contractor shall undertake periodical monitoring of the working platforms and fall prevention measures to ensure they remain adequate and in a good working order.

6.7.6 Ground Disturbance and Excavations

The Contractor shall ensure all ground disturbance and excavation activities are to be carried out under a safe system of work which includes a comprehensive assessment of the risks by a competent person, regardless of depth, to ensure it is safe and adequately supported. Entry into any excavation by any person is to be avoided where possible. Where entry cannot be avoided, robust engineering methods shall be used to support excavations to prevent any worker being trapped or suffering injury or ill health. At no point shall any worker enter an unsupported excavation.

6.7.7 Live Electrical Services

The Contractor is to familiarise themselves with all electrical services within the designated Site, this shall include all above and below ground services. All live conductors are to be securely covered and be inaccessible to unauthorised personnel. Where there is a risk of contact, either by a worker or any operated equipment, the Contractor shall arrange for the service to be temporary isolated or rerouted prior to the start of work. At any time no worker or third party shall be exposed to any live conductors unless they are authorised and competent to work on or around these services.

6.7.8 Movement of Vehicles and Mobile Work Equipment

The Contractor shall minimise the movement of traffic and mobile work equipment and continually assess the on and off site effects. Where possible, one way systems shall be introduced to avoid vehicles coming into contact with each other. Reversing of vehicles and mobile work equipment shall be avoided on site, where this is not possible an effective system must be in place to control reversing so there is no risk of injury or damage to property. All moving vehicles and mobile work equipment on the Site shall have a fitted flashing amber warning beacon which must be in use while in operation. The Contractor shall ensure any vehicles or mobile work equipment entering the Site shall be checked and confirmed suitable for site conditions with specialist consideration to lights, brakes, steering, mirrors and restraints/seatbelts. Fitted restraints/seatbelts shall be worn at all time when the vehicles or mobile plant is in operation.

6.7.9 Confined Space Working

The Contractor shall identify all areas which are, or could become a confined space, and prevent entry into these areas. If no method of working is possible without entry, the Contractor shall carry out a risk assessment and introduce a system of work to eliminate or control hazards and foreseeable risks and prevent a risk of injury or ill health to workers. At all times the Contractor shall ensure that the worker entering the confined space is provided with, as a minimum, uncontaminated breathable air, a method to detect unhealthy and flammable atmospheres, clear access to and egress from the confined space and emergency arrangements to remove the worker if self-rescue is not possible.

6.7.10 Preventative Measures

The Contractor shall develop and maintain throughout the execution of the Contract preventative measures relating to worker health concerns, including providing inoculations or other preventative treatments for disease that are either global in nature or endemic in the project area. The Contractor shall undertake appropriate measures to reduce the risk of transfer of STDs and HIV/AIDS among the Contractor's Personnel and the local community including providing condoms and information for raising awareness among employees of sexually transmitted disease and HIV/AIDS.

6.8 Contractor's Superintendence

Add at the end of Sub-Clause 6.8:

The Engineer and Contractor shall agree the specific Design and Construction phase monitoring programme.

6.9 Contractor's Personnel

Add at the end of the first paragraph of Sub-Clause 6.9 as item (e):

- (e) *or based on reasonable evidence, has engaged in a Prohibited Practice during the execution of the works.*

Delete the second paragraph of Sub-Clause 6.9 and substitute:

The Contractor shall comply with the Engineer's request and, after that, if necessary, may appoint another adequate person as a replacement.

6.10 Records of Contractor's Personnel and Equipment

Add at the end of Sub-Clause 6.10:

The Engineer may request submission of daily reports in English and Montenegrin, if the nature of the work or Contractor's submissions means such reporting is necessary to maintain accurate records. The foregoing also applies to cases where there has been a halt or delay in the execution of the Works in relation to the current Programme.

Any misrepresentation of data from Sub-Clause 6.10 of the Contract shall be considered a breach of the Contract in accordance with Sub-Clause 15.6 [Prohibited Practices].

6.11 Disorderly Conduct

Add at the end of Sub-Clause 6.11:

The Contractor will implement measures to manage potential impacts of influx of workers into the local area, including general measures, health surveillance, code of conduct for workers, etc.

The Engineer is entitled to make a written request to the Contractor to replace any of the Contractor's employees found on site under the effects of drugs or liquors during working hours.

Upon reception of the written request the Contractor shall take the necessary measures to forbid immediately the access of the identified employee(s) to the site.

6.12 Foreign Personnel

Add new Sub-Clause 6.12:

The Contractor may bring in any foreign personnel who are necessary for the execution of the Works to the extent allowed by the applicable Laws of the Country. The Contractor shall ensure that foreign personnel are provided with the required residence and work permits. The Contractor shall be responsible for the return of these personnel to the place where they were recruited or to their domicile. In the event of the death in the Country of any of these personnel or members of their families, the Contractor shall be responsible for making the appropriate arrangements for their return or burial. The Contractor shall be responsible for covering the funeral expenses of their local workers in the event of death during the execution of the Works.

6.13 Supply of Water

Add new Sub-Clause 6.13:

The Contractor shall provide on the Site an adequate supply of potable drinking and other water for the use of the Contractor's Personnel.

6.14 Festivals and Religious Customs

Add new Sub-Clause 6.14:

The Contractor shall allow the Contractor's Personnel to observe national and religious holidays in accordance with the applicable legal regulations of the Country.

6.15 Forced Labour

Add new Sub-Clause 6.15:

The Contractor shall not employ forced labour, which consists of any work or service, not voluntarily performed, that is exacted from an individual under threat of force or penalty, and includes any kind of involuntary or compulsory labour, such as involuntary prison labour, indentured labour, bonded labour or similar labour contracting arrangements.

6.16 Child Labour

Add new Sub-Clause 6.16:

The Contractor and their Subcontractors shall not employ any person under the age of 18, in a manner that is economically exploitative, or is likely to be hazardous, or to interfere with their education, or to be harmful to their health or physical, mental, spiritual, moral, or social development. Where the relevant labour laws of the Country have provisions for employment of minors, the Contractor and/or their Subcontractors shall follow those laws applicable to them. The Contractor and/or their Subcontractors shall put in place a procedure to verify the ages of young workers. Persons below the age of 18 years shall not be employed in dangerous work or services.

6.17 Workmen's protection from Accidents

Add new Sub-Clause 6.17:

The Contractor shall engage an occupational health and safety officer (accident prevention office) to be in charge of matters relating to the safety and protection against accidents of all staff and labour under the Law on Occupational Health and Safety and other applicable regulations. The safety officer shall be qualified for this work and shall have the authority to issue required instructions and take protective measures to prevent accidents. Within 24 hours of the occurrence of any accident at or about the Site or in connection with the execution of the Works, the Contractor shall report such accident to the Engineer. The Contractor shall also report such accident to the competent authority, whenever laws and regulations of the Country require such reporting.

6.18 Epidemics

Add new Sub-Clause 6.18:

In the event of outbreak of illness of an epidemic nature, the Contractor shall comply with and carry out such regulations, orders and requirements as may be made by the Government of Montenegro or the local medical or sanitary authorities for the purpose of dealing with and overcoming the same.

6.19 Employment Records of Workers

Add new Sub-Clause 6.19:

The Contractor shall keep complete and accurate records of the employment of labour at the Site. The records shall include the names, ages, genders, hours worked and wages paid to all workers. These records shall be summarized on a monthly basis and submitted to the Engineer, and these records shall be available for inspection by the Bank's auditors during normal working hours. These records shall be included in the details to be submitted by the Contractor under Sub-Clause 6.10 (Records of Contractor's Personnel and Equipment).

6.20 Workers' Organisations

Add new Sub-Clause 6.20:

In countries where the relevant labour laws recognize workers' rights to form and to join workers' organisations of their choosing without interference and to bargain collectively, the Contractor and their Subcontractors shall comply with such laws. Where the relevant labour laws substantially restrict workers' organisations, the Contractor and/or their Subcontractors shall enable alternative means for their Personnel to express their grievances and protect their rights regarding working conditions and terms of employment. In either case described above, and where the relevant labour laws are silent, the Contractor and their Subcontractors shall not discourage their Personnel from forming or joining workers' organisations of their choosing or from bargaining collectively, and shall not discriminate or retaliate against the Personnel who participate, or seek to participate, in such organisations and bargain collectively. The Contractor and their Subcontractors shall engage with such workers' representatives. Workers' organisations are expected to fairly represent the workers in the workforce. The Contractor and their Subcontractors shall ensure that workers' representatives have access to all workplaces necessary to enable them to carry out their representative functions.

6.21 Non-Discrimination and Equal Opportunity

Add new Sub-Clause 6.21:

The Contractor and their Sub-contractors shall not make employment decisions on the basis of personal characteristics unrelated to inherent job requirements. The Contractor and their Subcontractors shall base the employment relationship on the principle of equal opportunity and fair treatment, and shall not discriminate with respect to aspects of the employment relationship, including recruitment and hiring, compensation (including wages and benefits), working conditions and terms of employment, access to training, promotion, termination of employment or retirement, and discipline. The Contractor and their Subcontractors shall ensure equal remuneration for men and women for work of equal value. In countries where the relevant labour laws provide for non-discrimination in employment, the Contractor and their Subcontractors shall comply with such laws. When the relevant labour laws are silent on non-discrimination in employment, the Contractor and their Subcontractors shall meet this Clause requirements. Special measures of protection or assistance to remedy past discrimination or promote local employment opportunities or selection for a particular job based on the inherent requirements of the job shall not be deemed discrimination.

6.22 Social Security

Add new Sub-Clause 6.22:

The Contractor shall ensure that obligations to staff and labour under labour or social security laws and regulations arising from the employment relationship shall be respected, and that such obligations shall not be avoided through the use of labour-only contracting arrangements.

6.23 Compliance with ILO provisions

Add new Sub-Clause 6.23:

The Contractor shall, and shall cause their Subcontractors involved in any part of the Contract, (a) to be in compliance with ILO Conventions and Protocols, including those in respect of forced labour, child labour, freedom of association, non-discrimination and equal opportunities; and (b) to permit the Bank and/or persons appointed by them, the right to inspect the aforementioned compliance.

GCC 7. PLANT, MATERIALS AND WORKMANSHIP

7.2 Samples

Add at the end of the first paragraph of Sub-Clause 7.2 as item (c):

(c) *samples of Materials as necessary for the Works.*

Add at the end of Sub-Clause 7.2:

The Contractor shall provide full representative samples for all Materials, Goods, products and finishes in accordance with the Specification and at least 21 days before the Contractor is required to place orders or purchase such items.

The Engineer reserves the right to reject any samples in which case the Contractor shall re-submit samples of new Materials, Goods, products and finishes to the Engineer within a period of 14 days. Any rejections of samples by the Engineer shall be at the full risk, cost and responsibility of the Contractor.

The Contractor shall not submit samples which do not conform to the Contract.

7.3 Inspection

Add at the end of the first paragraph of Sub-Clause 7.3 as item (c):

(c) *to attendance at factory acceptance testing of the parts of Plant or Materials at the Contractor's expense, in accordance with standards and*

established practices for specific types of equipment indicated in the Employer's Requirements.

7.4 Testing

Delete Sub-Clause 7.4 and substitute:

This Sub-Clause shall apply to all tests specified in the Contract, other than the Tests after Completion (if any).

The Contractor shall provide all structures, apparatus, documents, and other information, electricity, water, sewer system with waste water treatment plant, equipment, plant, vehicles, fuel, consumables, instruments, labour, materials and suitably qualified and experienced staff as are necessary to carry out all specified tests efficiently, at his own cost. The Contractor shall prepare and maintain, for the duration of the Works, a testing programme for all workmanship and materials, both on- and off-site, for the approval of the Engineer. The programme shall detail the tested item, its location, application, date and any associated approvals process/ test standard and any re-testing.

The Engineer may, under Clause 13 [Variations and Adjustments], vary the location and details of specified tests, or instruct the Contractor to carry out additional tests. If these varied or additional tests show that the tested Plant, Materials or workmanship is not in accordance with the Contract, the cost of carrying out this Variation shall be borne by the Contractor, notwithstanding other provisions of the Contract.

The Contractor shall give the Engineer not less than 48 hours' notice that the Works, Plants, Materials, or workmanship are ready for testing.

The Engineer shall give the Contractor not less than 24 hours' notice of the Engineer's intention to attend the tests. If the Engineer does not attend at the time and place agreed, the Contractor may proceed with the tests, unless otherwise instructed by the Engineer, and the tests shall then be deemed to have been made in the Engineer's presence.

If the Contractor suffers delay and/or incurs Cost from complying with these instructions or as a result of a delay for which the Employer is responsible, the Contractor shall give notice to the Engineer and shall be entitled subject to Sub-Clause 20.1 [Contractor's Claims] to:

- (a) an extension of time for any such delay, if completion is or will be delayed, under Sub-Clause 8.4 [Extension of Time for Completion], and*
- (b) payment of any such Cost plus reasonable profit, which shall be included in the Contract Price.*

After receiving this notice, the Engineer shall proceed in accordance with Sub-Clause 3.5 (Determinations) to agree or determine these matters.

The Contractor shall promptly forward to the Engineer duly certified reports of the tests. When the specified tests have been passed, the Engineer shall endorse the Contractor's test certificate, or issue a certificate to him, to that effect. If the Engineer has not attended the tests, despite having been duly noticed, he shall be deemed to have accepted the readings as accurate, whereby the Contractor is not relieved of any responsibility for errors, defects, omissions, deviations, hidden flaws, and/or non-performance assumed under the Contract.

7.5 Rejection

Add at the end of Sub-Clause 7.5:

The previous two paragraphs of this Sub-Clause shall be implemented in accordance with the procedures described in the Employer's Requirements.

7.9 Equivalency of Standards and Codes

Add new Sub-Clause 7.9:

Wherever reference is made in the Contract to specific standards and codes to be met by the Goods, Materials and Plant to be delivered and installed, and the Works performed or tested, the provisions of the current edition of the relevant standards and codes in effect shall apply, unless otherwise expressly stated in the Contract. Where such standards and codes are national in character, or relate to a particular country or region, other authoritative standards which ensure an equal or higher quality than the standards and codes specified will be accepted subject to the Engineer's prior review and written approval. Differences between the standards specified and the proposed authoritative standards must be fully described in writing by the Contractor and submitted to the Engineer at least 28 days prior to the date when the Contractor desires the Engineer's approval. In the event the Engineer determines that such proposed deviations do not ensure equal or higher quality, the Contractor shall comply with the standards specified in the contract documents. All costs incurred in the preparation of such proposals shall be borne by the Contractor, including the cost of preparing certified translations of foreign standards and codes in the local language and obtaining the certificate from the appropriate authority (testing laboratory in case of foreign materials and products). The procedure herein shall be harmonized with the Law.

7.10 Demolished materials

Add new Sub-Clause 7.10:

The Contractor shall be responsible for the removal and management of the demolition materials to the landfills within the Site and beyond, fully in accordance with relevant waste management regulations. If some material is of an interest to the Employer, the demolished materials will become the property of the Employer.

GCC 8. COMMENCEMENT, DELAYS AND SUSPENSION

8.1 Commencement of Work

Delete Sub-Clause 8.1 and substitute:

The Commencement Date shall be the date at which the Engineer's notification acknowledging that precedent conditions have been fulfilled and instructing to commence the Works is received by the Contractor:

The precedent conditions that shall be fulfilled are as follows:

- a) signature of the Contract Agreement by both Parties;*
- b) possession of the Site or part of the Site given to the Contractor in accordance with the Consent granted by the Government of Montenegro for preparatory works, under the Law of the Country;*
- c) receipt by the Contractor of the Advance Payment under Sub-Clause 14.2 [Advance Payment] provided that the corresponding bank guarantees have been delivered by the Contractor in accordance with Sub-Clause 4.2 [Performance Security] and Sub-Clause 14.2 [Advance Payment];*
- d) the Contractor has obtained all Governmental Approvals and other permits and licences which are required for the design and performance of the Works in accordance with Sub-Clause 1.13(b) of the Contract.*

The Engineer shall deliver to the Contractor a notification about the Commencement Date at least 7 days prior to the Commencement Date.

The Contractor shall commence the design and execution of the Works as soon as is reasonably practicable after the Commencement Date, and shall then proceed with the Works with due expedition and without halt and delay.

8.3 Programme

Delete Sub-Clause 8.3 and substitute:

The Contractor shall submit to the Engineer an Implementation Programme in a Critical Path Analysis format within 28 days, or in another time limit and manner set by the Engineer, after receiving the notice under Sub-Clause 8.1 [Commencement of Work].

The Programme shall:

- a) be prepared in sufficient detail to ensure the adequate planning, execution and monitoring of the Works;*
- b) use the programming software specified in the Employer's Requirements;*
- c) have due regard to the Time for Completion;*
- d) identify all relevant activities including those that relate to design, manufacture, procurement, on-site works, preparatory works, review of the Main Design, obtaining the building permits, testing, preparation of as-built drawings, manuals for operations and maintenance and any other significant activities affecting the schedule of implementation, including the taking over of the Works;*
- e) identify WBS (work breakdown structure);*
- f) identify RBS (resource breakdown structure);*
- g) include priced bill of quantities;*
- h) identify OBS (organization breakdown structure) and organisation chart;*
- i) clearly indicate milestones for all major groups of works etc;*
- j) logically link all activities in accordance with the WBS and through the WBS*

- k) show duration of activities and allocation of resources;
- l) show earliest and latest start and finish dates for each works activity;
- m) identify critical activities and show the critical path(s);
- n) include information on the Contractor's resource requirements in terms of manpower, work rates, items of Plant and Equipment of the Contractor and Materials for each Works activity to justify the duration of the Works shown in the programme;
- o) show resources usage graphs and tables;
- p) show both total and free floats (slacks);
- q) identify works and resources calendars (including all holiday periods and weather conditions which are at the Contractor's risk and other Contractor's time risks);
- r) identify when and what information, drawings, equipment, facilities, and/or Temporary Works are required from the Contractor;
- s) identify when and what approvals, consents, and/or certificates are required from the Contractor, the Engineer and/or the Employer;
- t) identify key delivery dates of Plant and Materials;
- u) identify the sequence and timing of inspections and tests specified in the Contract;
- v) include sufficient flexibility in order to make adequate adjustments to allow for interfacing the Contractor's activities with other contractors working on the Site.
- w) Include the list of subcontractors he proposes to employ on the Works together with details of the part of the Works he proposes to subcontract;
- x) Include the schedule of key personnel;
- y) take into account the appropriate time needed for purpose of informing public regarding limiting or disconnecting water, electricity or other utilities;
- z) include a general description of the methods which the Contractor intends to adopt, and of the major stages in the execution of the Works. Take into account any foreseeable adverse physical conditions, which may restrict progress of the Works.

Unless the Engineer, within 28 days after receiving a Programme, gives notice to the Contractor stating the extent to which it does not comply with the Contract, the Contractor shall proceed in accordance with the Programme, subject to his other obligations under the Contract. The Employer's Personnel shall be entitled to rely upon the Programme when planning their activities.

The Contractor shall promptly give notice to the Engineer of specific probable future events or circumstances which may adversely affect the work, increase the Contract Price or delay the execution of the Works. The Engineer may require the Contractor to submit an estimate of the anticipated effect of the future event or circumstances, and/or proposals under Sub-Clause 13.3 [Variation Procedure].

If, at any time, the Engineer gives notice to the Contractor that the Programme fails (to the extent stated) to comply with the Contract or to be consistent with actual progress and the Contractor's stated intentions, the Contractor shall submit a revised Programme to the Engineer in accordance with this Sub-Clause within 21 days from the delivery date of the Notice by the Engineer.

8.4 Extension of Time for Completion

Delete item (d) of the first paragraph of Sub-Clause 8.4 and substitute:

(d) Unforeseeable shortages in the availability of personnel or Goods caused by epidemic or measures stipulated by the State

Add the following paragraph at the end of Sub-Clause 8.4:

An approved extension of Time for Completion shall be formalised as an Addendum to Contract.

8.6 Rate of Progress

Add at the end of the first paragraph of Sub-Clause 8.6:

The Contractor shall act upon the Engineer's instruction not later than within 21 days.

GCC 10. EMPLOYER'S TAKING OVER

10.1 Taking Over of the Works and Sections

Delete Sub-Clause 10.1 and substitute:

Except as stated in Sub-Clause 9.4 [Failure to Pass Tests on Completion], the Works shall be taken over by the Employer when:

- (i) the Works have been completed in accordance with the Contract, including the matters described in Sub-Clause 8.2 [Time for Completion] and except as allowed in paragraph 4 below, and*
- (ii) the documentation have been submitted and approved in accordance with Sub-Clauses 5.6 [As-Built and Maintenance Documents] and 5.7 [Operation and Maintenance Manuals],*
- (iii) the Contractor have completed the trainings of Employer's Personnel regarding the operation and maintenance of the Works, in accordance with Sub-Clause 5.5 [Training],*
- (iv) a positive Report has been issued by the Technical Inspection authority, proposing the use of the Works in accordance with the legislation of the Country. Technical Inspection shall be conducted by the State Technical Inspection Commission appointed according to the legislation of the Country,*
- (v) a Taking-Over Certificate for the Works has been issued, or is deemed to have been issued in accordance with this Sub-Clause.*

The Contractor may apply by notice to the Engineer for a Taking-Over Certificate after the Works have been completed and ready for taking over. Along with the application, the Contractor shall submit all necessary documentation for the technical inspection and taking over of the Works in accordance with the relevant regulations of the Country. Upon the receipt of the Contractor's application, the Engineer shall control the Works and the documentation necessary for the Technical Inspection, prepared by the Contractor in accordance with the Law, and shall notify the Employer, Contractor and State Technical Inspection Commission within 28 days as to whether the conditions for the technical inspection of the Works have been met.

The Contractor shall cooperate with the person in charge of the technical inspection and the Engineer for the purposes of the technical inspection of the Works and act in accordance with their requirements. The date of the technical inspection of the Works shall be determined by the State Technical Inspection Commission.

Within 14 days after the date on which the occupancy permit was obtained, whose issuance was proposed by the State Technical Inspection Commission, the Engineer shall issue the Taking-Over Certificate to the Contractor, stating the date on which the Works or Section were completed in accordance with the Contract, except for any minor outstanding work and defects which will not substantially affect the use of the Works or Section for their intended purpose (either until or whilst this work is completed and these defects are remedied).

Within 14 days after the date on which a negative Report on the Technical Inspection of the Works was received, the Engineer shall reject the Contractor's application, giving reasons and specifying the work required to be done by the Contractor to enable the Taking-Over Certificate to be issued. If defects of the performed works and/or documentation have been identified by the technical inspection, the Contractor shall remedy them within a time limit proposed by the person in charge of the technical inspection, and/or required by the Engineer.

If the Engineer fails to issue the Taking-Over Certificate within 14 days from the date on which the occupancy permit was obtained, whose issuance was proposed by the State Technical Inspection Commission, the Taking-Over Certificate shall be deemed to have been issued on the last day of that period.

10.2 Taking Over of Parts of the Works

Add at the end of the forth paragraph of Sub-Clause 10.2:

The Contractor shall not be entitled to any additional costs if being in delay in completing the Works.

GCC 11. DEFECTS LIABILITY

11.1 Completion of Outstanding Work and Remedying Defects

Delete item (a) of the first paragraph of Sub-Clause 11.1 and substitute:

- (a) complete any work and documentation which is outstanding on the date stated in a Taking-Over Certificate, within such reasonable time as is instructed by the Engineer, and*

Add at the end of Sub-Clause 11.1:

The previous two paragraphs of this Sub-Clause shall be implemented by acting as described in the Employer's Requirements, including the application of Sub-Clauses 7.6 [Remedial Work] and/or 11.4 [Failure to Remedy Defects].

11.9 Performance Certificate

Add at the end of Sub-Clause 11.9:

After the issuance of the Performance Certificate, the questions as to the Contractor's liability for structural works, soil deficiencies and structural design (Decennial Liability) shall be governed by the legislation of the County.

GCC 13. VARIATIONS AND ADJUSTMENTS

13.2 Value Engineering

Add after the first paragraph of Sub-Clause 13.2:

Any changes or design proposals from the Contractor shall be reviewed and assessed by the Engineer and Employer for environmental and social implications, and any additional mitigation measures identified and applied.

In the event that any Contractor's proposed optimization, aimed at improving the horizontal and vertical elements of the alignment and reducing maintenance costs, are accepted by the Review Panel, any potential savings (benefits) that may arise compared to the Preliminary Design and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route shall be equally shared between the Employer and Contractor. Any possible costs, i.e. an increase in price compared to the solutions from the Preliminary Design and the Conceptual Design for the Change of the Trešnjevik-Andrijevica Route, resulting from the proposed optimizations, shall be the sole responsibility of the Contractor.

The Contractor shall not be entitled to a share of the reduced costs related to the execution, maintenance, and operation of the Works that may result from a proposal submitted by the Contractor after the approval of the Main Design.

13.3 Variation Procedure

Delete the first two paragraphs of Sub-Clause 13.3 and substitute:

If the Engineer requests a proposal before instructing a Variation or after issuing an Instruction to execute a Variation, as stated in paragraph 1 of Sub-Clause 13.1 [Right to Vary], the Contractor shall respond in writing as soon as practicable (within the timeframe determined by the Engineer), either by giving reasons why he cannot comply (if this is the case) or by submitting:

- (a) a description of the proposed design and/or work to be performed and a programme for its execution,*
- (b) the Contractor's proposal for any necessary modifications to the programme according to Sub-Clause 8.3 [Programme] and to the Time for Completion, and*
- (c) the Contractor's proposal for adjustment to the Contract Price.*

The Engineer shall, as soon as practicable after receiving such proposal (under Sub-Clause 13.2 [Value Engineering] or paragraph one of this Sub-Clause), respond with approval, disapproval or comments. The Contractor shall not delay any work whilst awaiting a response.

13.4 Payment in Applicable Currencies

Sub-Clause 13.4 shall not apply.

13.8 Adjustments for Changes in Cost

Delete the first paragraph of Sub-Clause 13.8 and substitute:

In this Sub-Clause, the term “table of adjustment data” means the completed Schedules of Price Adjustment Data for the Works that are included in the Appendix to Tender. The Contractor shall submit to the Engineer, within 28 days after the Commencement Date, a justification of proposed weightings (coefficients) in these schedules. If the Contractor fails to justify weighting of any of the required elements in the Schedules of Price Adjustment Data in the Appendix to Tender, this Sub-Clause shall not apply. The Contractor shall not be entitled to adjustments due to changes in costs, if the price of the elements indicated in the table of adjustment data increased after the Contractor had become overdue. Parts of the works that have been paid through the amount paid via advance payment, as well as works that have been certified for payment through all previous Interim Payment Certificates, may not be subject to further price changes.

The adjustments due to changes in costs shall be calculated on a monthly basis through monthly interim payment certificates. Any increase or decrease in price based on this Sub-Clause can be made provided that, in the time between the Base Date and the relevant monthly interim payment certificate, the prices of the elements indicated in the table of adjustment data have so increased/decreased that the price should be higher/lower by more than five percent. The Contractor may request only the difference in the price of the Works that exceeds five percent.

The Contractor shall monitor on a monthly basis for any changes in price of the elements indicated in the table of adjustment data and display the calculation of adjustment due to a change in costs within each Application for Interim Payment Certificates being submitted according to Sub-Clause 14.3 [Application for Interim Payment Certificates].

13.9 Unforeseen and Subsequent Works

Add new Sub-Clause 13.9:

Unforeseen works are the works which are not included in the reviewed Main Design and/or the Employer's Requirements with the Terms of Reference, but shall be designed and carried out, at the Contractor's expense, in order to make the Works, upon completion, fit for use for the purposes defined by the Contract.

Subsequent works are the works which are not contracted and not necessary for the fulfillment of the Contract, but the Employer requests them to be designed and executed.

The value of the Provisional Sums from Sub-Clause 13.5 [Provisional Sums] refers to Subsequent Works (if any), for which a Variation has been issued in accordance with Sub-Clause 13.1 [Right to Vary] and may not exceed 10% of the Accepted Contract Amount.

GCC 14. CONTRACT PRICE AND PAYMENT

14.2 Advance Payment

Delete the third paragraph of Sub-Clause 14.2 and substitute:

The Advance Payment Security shall be issued by a bank with the rating not lower than BBB+ selected by the Contractor, approved by the Employer, and shall be in the form of the Advance Payment Security Form included in Tender Document Section "Contract Forms", or another form acceptable to the Employer.

The Advance Payment Security shall be in the form of an Unconditional Demand Bank Guarantee and payable upon first request, subject to ISS Uniform Rules for Demand Guarantees 758.

The Advance Payment Security shall be issued either: (a) at the Contractor's option, by a bank located in Montenegro and licenced/accredited by the Central Bank of Montenegro (CBCG) to operate in Montenegro or (b) by a foreign bank through a correspondent bank located in Montenegro.

14.3 Application for Interim Payment Certificates

Delete the first paragraph of Sub-Clause 14.3 and substitute:

The Contractor shall submit a Statement in four copies to the Engineer after the end of the period of payment stated in the Contract (if not stated, at the end of each month), in a form approved by the Engineer, showing in detail the amounts which the Contractor considers himself to be entitled to, together with supporting documents which shall include the relevant progress report in accordance with Sub-Clause 4.21 [Progress Reports]. The supporting documents to be submitted by the Contractor together with the Report shall be determined by the Engineer.

Add item (h) at the end of Sub-Clause 14.3:

(h) the amount of VAT and other taxes, duties or similar charges due.

14.4 Schedule of Payments

Delete Sub-Clause 14.4 and substitute:

Within 21 days following the approval of the Programme, the Parties shall define and agree jointly and with the Engineer on the Schedule of Payments.

The Schedule of Payments shall be defined by detailing the Bill of Quantities and Priced Bill of Quantities for the Works, prepared by the Contractor and

controlled by the Engineer, with non-binding quantities and rates which are estimated for the purpose of defining the Schedule of Payments and its updates, according to which the payments shall be made in line with the actual progress of the Works. The Contractor shall comply with the comments of the Engineer as to corrections and updates of the Schedule of Payments.

The Contractor shall be paid in accordance with the agreed Schedule of Payments and its updates, and the actual progress of the Works.

14.5 Plant and Materials intended for the Works

Sub-Clause 14.5 is not applicable.

14.7 Payment

Delete Sub-Clause 14.7 and substitute:

The Employer shall pay to the Contractor:

- (a) the amount of the Advance Payment within 21 days after receiving the Performance Security in accordance with Sub-Clause 4.2 [Performance Security] and Advance Payment Guarantee in accordance with Sub-clause 14.2 [Advance Payment] and issuance of the Advance Payment Certificate;*
- (b) the amount certified in each Interim Payment Certificate within 56 days after the Engineer receives the Statement and supporting documents;*
- (c) the amount verified in the Final Payment Certificate within 56 days after the Contractor receives such payment certificate.*

The Contractor shall notify to the Employer, prior to any payment under the Contract, details of the bank account(s) nominated by the Contractor for payments for the currency specified in the Contract. All payments of the amounts due to the Contractor shall be made into the bank account(s) thus nominated by the Contractor.

Unless otherwise agreed by the Parties in writing, such bank account(s) shall be held in the name of the Contractor and be located either in the Contractor's country of incorporation or domicile, as applicable, or in the country where the Contract is implemented.

If the Contractor constitutes (under applicable Laws) a joint venture, consortium or other unincorporated grouping of two or more persons, such account(s) shall be in the name of any such persons and shall be located in such person's country of incorporation or domicile, as applicable, or in the country where the Contract is implemented.

Notwithstanding the above, the Bank will not make payments to a bank account in a jurisdiction which is deemed by the Financial Action Task Force, hereinafter

referred to as the "FATF", to be on the list of non-cooperative countries or territories at the date of payment.

14.8 Delayed Payment

Delete the second paragraph of Sub-Clause 14.8 and substitute:

Financing charges shall be calculated at the six-month rate EURIBOR+150 bps.

These financing charges rate is limited to a maximum rate of 5%.

14.15 Currencies of Payment

Delete Sub-Clause 14.15 and substitute:

The Contract Price shall be paid in EURO.

GCC 15. TERMINATION BY EMPLOYER

15.2 Termination by Employer

Add at the end of Sub-Clause 15.2:

This Sub-Clause shall also apply to the Employer's right to terminate parts of the Contract in the cases specified in paragraph one of this Sub-Clause, under items (a), (b), or (c), with a 14-day notice period, and to remove the Contractor from part of the Site, which shall not affect any other rights of the Employer provided under the Contract or on any other basis.

15.4 Payment after Termination

Add at the end of Sub-Clause 15.4:

This Sub-Clause shall also apply to payments after the termination of a part of the Works.

15.6 Prohibited Practices

Add new Sub-Clause 15.6:

If the Employer determines, based on reasonable evidence, that the Contractor has engaged in prohibited practices, in tendering for or executing the Contract, then the Employer may, after giving 14 days notice to the Contractor, terminate the Contract and expel him from the Site, and the provisions of Clause 15 shall apply as if such termination had been made under Sub-Clause 15.2.

Should any employee or Subcontractor of the Contractor be determined, based on reasonable evidence, to have engaged in a prohibited practice during the execution of the Works, then that employee shall be removed in accordance with Sub-Clause 6.9 [Contractor's Personnel].

For the purpose of this Sub-Clause, the terms set forth below are defined as prohibited practices:

- (a) *a **coercive practice** means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party;*
- (b) *a **collusive practice** means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party;*
- (c) *a **corrupt practice** means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party;*
- (d) *a **fraudulent practice** means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation;*
- (e) *a **misuse of the Bank's resources** means improper use of the Bank's resources, committed either intentionally or through reckless disregard;*
- (f) *an **obstructive practice** means (i) destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to a Bank investigation, which impedes the Bank's investigation; (ii) making false statements to investigators in order to materially impede a Bank investigation into allegations of a Prohibited Practice; (iii) failing to comply with requests to provide information, documents or records in connection with a Bank investigation; (iv) threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to a Bank investigation or from pursuing the investigation; or (v) materially impeding the exercise of the Bank's contractual rights of audit or inspection or access to information; and*
- (g) *a **theft** means the misappropriation of property belonging to another party.*

The Bank requires that clients (including beneficiaries of Bank-financed operations), as well as tenderers, suppliers, contractors, subcontractors, concessionaires, and consultants under Bank-financed contracts, adhere to the highest standards of transparency and integrity during the procurement, execution, and implementation of such contracts. Any occurrence or suspicion of a Prohibited Practice in the procurement, award, or implementation of a Bank-financed contract in the context of a Bank project shall be handled in accordance with the provisions of the Bank's Enforcement Policy and Procedures.

GCC 16. SUSPENSION AND TERMINATION BY CONTRACTOR

16.4 Payment on Termination

Delete Sub-Clause 16.4 and substitute:

After a notice of termination under Sub-Clause 16.2 [Termination by Contractor] has taken effect, the Employer shall promptly:

- (a) return the Performance Security to the Contractor, provided that the Contractor submits Defects Liability Guarantee amounting to 10% of the amount of total value of performed works at the time of termination which is verified by the Engineer and accepted by the Employer, in accordance with the provisions of this Contract, and*
- (b) pay the Contractor in accordance with Sub-Clause 19.6 [Optional Termination, Payment and Release].*

GCC 20. CLAIMS, DISPUTES AND ARBITRATION

20.1 Contractor's Claims

Add after the first paragraph of Sub-Clause 20.1:

Any notice of intention to claim extension of the time for completion in accordance with Sub-Clause 20.1 shall be submitted in writing and titled as the "Notice of intention to claim extension of the time for completion", and such Notice shall be marked by a unique sequential number starting with 01, which shall clearly indentify the event and commencement of the event that is to cause the delay.

Any notice of intention to claim additional payment in accordance with Sub-Clause 20.1 shall be in writing and titled as the "Notice of intention to claim additional payment", and such Notice shall be marked by a unique sequential number starting with 01, which shall clearly state the circumstances, events and reasoning behind the financial claim in accordance with the Contract.

Any Notice of intention to claim extension of time for completion or additional payment not submitted in the defined manner shall not be accepted as a Notice of intention in accordance with the Contract.

20.6 Arbitration

Delete the first paragraph of Sub-Clause 20.6 and substitute:

Unless settled amicably, any dispute in respect of which the DAB's decision (if any) has not become final and binding shall be finally settled by international arbitration. Unless otherwise agreed by both Parties:

- (a) The dispute shall be finally settled at the Swiss Chambers' Arbitration Institution in Zurich (Switzerland) in accordance with the Arbitration Rules of this Institution,*
- (b) the dispute shall be settled by three arbitrators appointed in accordance with these Rules, and*
- (c) the arbitration shall be conducted in the language for communications defined in Sub-Clause 1.4 [Law and Language].*

Add new Clause 21

GCC 21. FINAL PROVISIONS

21.1 Final Provision

Add new Sub-Clause 21.1:

This Contract is executed in the Montenegrin and English language in 6 (six) original copies, of which 3 (three) copies for the Employer and 3 (three) copies for the Contractor.

In the event of any dispute, the English version of the Contract shall prevail.